

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

Monatsbericht

Bulletin mensuel

33. Jahrgang – 33^e année

No. **9**

September 1958 Septembre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII / 640.

Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
Schweizerische Nationalbank Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	Banque nationale suisse Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
Devisen- und Goldmarkt Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	Marché des devises et de l'or Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Geldmarkt Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	Marché monétaire Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Kapitalmarkt Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	Marché des capitaux Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Banken Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	Banques Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
Börse	44-46	Bourse
Zahlungsverkehr Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	Trafic des paiements Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Öffentliche Finanzen Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	Finances publiques Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
Außenhandel Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	Commerce extérieur Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr ...	72-74	Balance des revenus, service réglementé des paiements
Preise Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	Prix Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Löhne	91-93	Salaires
Produktion Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	Production Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Beschäftigung, Arbeitsmarkt	97-100	Activité industrielle, marché du travail
Handel, Verkehr Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	Commerce, transports Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	Banques d'émission étrangères, institutions internationales Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Europäische Zahlungsunion	115-116	Union européenne de paiements
Stichwortverzeichnis	Selten-Pages 4-5	Index alphabétique

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr	51, 52	Finanzen: Bund	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen	32-34, 37	Gemeinden	61	Index schweiz. Werte	24
Index: Ausland	29	Kantone	60	Rendite ausländ. Anleihen	28
Schweiz	25	Fremdenverkehr	104	Rendite von Bundesanleihen	24
Rückzahlungen	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland	21	Rückzahlungen	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz	19, 20	Offizielle Diskontosätze	17
Anleihen: Emissionen . 30, 31, 34, 37, 37a		Geldversorgung	113	Paritäten	9, 10
Kurse von Bundesanleihen	26	Gemeinden, Finanzlage	61	Pfandbriefe	38
Kursindex	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank	48	Postcheck- und Giroverkehr	50
Rendite	24, 28	Post	50	Preise: Entwicklung	75
Rückzahlungen	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw.	105, 106	Gold	16
Arbeitsmarkt	97-100	Bund	108, 111, 112	Großhandelspreise	84
Ausfuhr	62-65, 67-71	Nationalbank	1, 2	Landw. Erzeugnisse	90
Ausgleichsfonds der AHV	39	Preise	16	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Produktion	114	Silber in London und New York ...	84
Kursindex	27	Großbanken: Bilanzen	40-42	Privatdiskontosätze:	
Rendite	28	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Ausland	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Großhandelsindex: Ausland	85	Schweiz	19
Ausfuhr wichtiger Waren	67	Schweiz	75, 76, 80-83, 85	Rendite: Bundesanleihen	24
Einfuhr nach Ländern	68	Großhandelspreise	84	Obligationen im Ausland	28
Einfuhr wichtiger Waren	66	Handelsbilanz	62, 63, 68	Rheinschiffahrt	103
Gebundener Zahlungsverkehr	73	Hotelfrequenz	104	Rückzahlungen	35, 36, 37
Jahresergebnisse	62, 64	Hypothekarzinssätze	23	Schulden: Bund	58
Mengenindex	71	Indizes: Agrarproduktion	95	Gemeinden	61
Monatsergebnisse	63, 65	Aktienkurse: Ausland	29	Kantone	60
nach Hauptgruppen	69	Schweiz	25	Sichteinlagen	47
Preisindex	70	Ausländische Anleihen	27	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Außenhandel	67, 70, 71	Spareinlagen, Zinssätze	23
Ausländische Notenbanken	105	Außenhandelspreise	70	Staatsanleihen: Emissionen	30, 34, 37a
BIZ	106	Großhandel	76, 80-83, 85	Kurse	26
Großbanken	40-42	Konsumentenpreise	77, 86-88	Rendite	24, 28
Internationaler Währungsfonds	108	Landw. Produktionsmittelpreise 75, 78, 89		Rückzahlungen	35-37
Internationale Wiederaufbaubank	107	Landw. Produktenpreise	75, 79, 90	Staatsrechnungen: Bund	53-58
Kantonalbankenverband	40, 41	Obligationenkurse	24, 27	Gemeinden	61
Lokalbanken	40, 41	Weltmarktpreise	85	Kantone	60
Nationalbank	1, 2, 4-8	Industrie: Aktienindex	25, 29	Stellensuchende	99, 100
Pfandbriefzentralen	38	Beschäftigungsgrad	97, 98	Stempelabgaben	53, 55
Banken: Aktienindex	25	Löhne	91-93	Steuern	53-56
Bilanzen	40-42	Stellensuchende	99, 100	Verkehr in den Basler Rheinhäfen... .	103
Banknotenkurse	14	Investmenttrusts	43	Verrechnungssteuer	53, 56
Bargeld	47	Kantonalbanken: Bilanzen	40, 41	Währungsfonds, Internationaler	108
Bautätigkeit	94	Zinssätze	22, 23	Währungsparitäten	9, 10
Beschäftigungsgrad	97, 98	Kantone, Finanzlage	60	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB	59	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Ausland	112
Bilanzen	40-42	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Schweiz, Nationalbank	2
Börsenindex	24, 25, 27	Konsumentenpreise:		Warenpreise: im Großhandel	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Index: Ausland	88	landw. Produkte	90
Börsenumsätze	44-46	Schweiz	77, 86-88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage	57, 58	Kurse von Bundesanleihen	26	Abkommenskurse	11
Goldbestand	3	Landwirtschaft:		Banknotenkurse	14
Steuern	53-56	Preise der Produktionsmittel . 75, 78, 89		Clearingkurse	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Produktenpreise	75, 79, 90	Goldkurse für Devisen	13, 15
Transportmengen	102	Tierische Erzeugnisse	95	Wertpapierumsätze	44-46
Callgeldsatz	20	Löhne	91-93	Wertschriften-Clearing	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lokalbanken, Bilanzen	40, 41	Wiederaufbaubank, Internationale... .	107
Clearingkurse	12	Lombardzinsfuß	18	Wohnbautätigkeit	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Ausweise	1	Zahlungsunion	115, 116
Offizielle Sätze	17	Diskontosatz	17	Zahlungsverkehr mit dem Ausland . 73, 74	
Privatsätze	19, 21	Giroverkehr	48	Zinssätze: Diskontosätze	17, 19, 21
Einfuhr	62-66, 68-71	Kreditbeanspruchung	4	Hypotheken	23
Elektrische Energie	96	Lombardsatz	18	Kassenobligationen	22
Emissionsstatistik	30-37a	Notendeckung	8	Lombardzinsfuß	18
Ertragsbilanz	72	Währungsreserven	2	Spareinlagen	23
Europäische Zahlungsunion	115, 116	Notenbanken, ausländische:		Zolleinnahmen	53, 54
Fabrikbauvorlagen	94	Ausweise	105	Zwischenbilanzen der Banken	40, 41
		Offizielle Diskontosätze	17		
		Notenumlauf: Ausland	105, 109, 110		
		Schweiz	1, 5, 6, 8		

INDEX ALPHABÉTIQUE

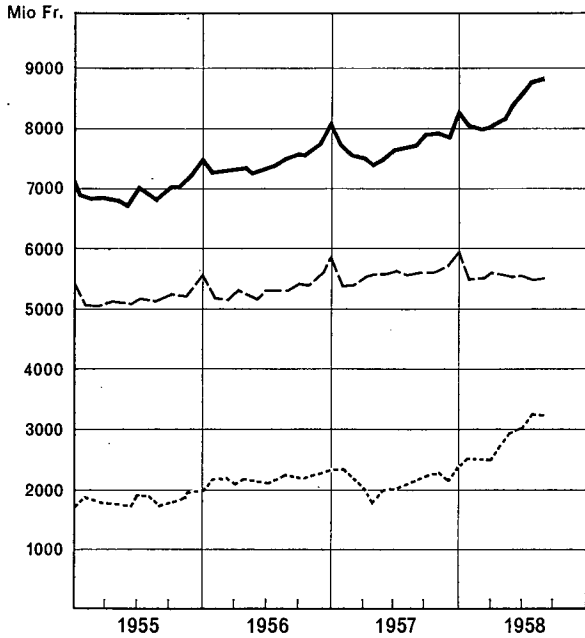
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse . . .	11	Importation de produits import.	66	Industrie: Degré d'activité	97, 98
Actions: Emissions	32-34, 37	Importation par pays	68	Indice des actions	25, 29
Indice: à l'étranger	29	Indice des prix du com. extér.	70	Salaires	91-93
en Suisse	25	Indice du volume du comm. extér.	71	Lettres de gage	38
Remboursements	35, 36, 37	par catégories économ. princip.	69	Marché du travail	97-100
Activité: Bâtiment	94	Résultats annuels	62, 64	Masse monétaire	113
Commerce de détail	101	Résultats mensuels	63, 65	Mouvement: Bourses	44-46
Industrie	97, 98	Service réglementé des paiements	73	Chambres de compensation	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière	61	Clearing des titres	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole	75, 78, 89	Impôts	53-56	postaux	50
Indice et prix des produits agri-		Situation financière	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles	75, 79, 90	Construction	94	nationale suisse	48
Produits d'origine animale	95	Cours: de billets de banque	14	Touristique	104
Argent au jour le jour	20	de clearing avec l'étranger	12	Navigation sur le Rhin	103
Assurance-vieillesse et survivants	39	des devises	13, 15	Numéraire	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	26	Obligations: de caisse, taux des	22
Taux officiels	18	fixés en vertu d'accords	11	Emissions	30, 31, 34, 37, 37a
Balance commerc. de la Suisse	62, 63, 68	Demandes d'emploi	99, 100	Indice	24, 27
Balance des revenus	72	Dépôts à vue	47	Rendement	24, 28
Banque des Règlements internat.	106	Dette publique: Cantons	60	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banque Internat. pour la Reconst- ruction et le Développement	107	Communes	61	Banques étrangères, etc.	105, 106, 108, 111, 112
Banque nationale suisse:		Confédération	58	Confédération	3
Couverture des engagements	8	Douanes, recettes des	53, 54	Prix	16
Crédits accordés	4	Droits de timbre fédéraux	53, 55	Production	114
Réserves monétaires	2	Emissions	30-37a	Paiements avec l'étranger	73, 74
Situations	1	Emprunts: Conversions	34, 37	Parités monétaires	9, 10
Taux d'avances s. nantissement	18	Cours d'emprunts fédéraux	26	Poste: Chèques et virements	50
Taux d'escompte	17	Indice des emprunts étrangers	27	Prix à la consommation:	
Virements	48	Remboursements	35, 36, 37	Indice: à l'étranger	88
Banques cantonales: Bilans	40, 41	Rendement à l'étranger	28	en Suisse	77, 86-88
Taux d'intérêt	22, 23	en Suisse	24	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Energie électrique	96	New York	84
Situations	105	Epargne, taux des dépôts d'	23	de l'or	16
Taux officiels	17	Escompte: Taux officiel	17	des produits agricoles	90
Banques locales, bilans	40, 41	Taux du marché monétaire:		du commerce en gros	84
Bâtiment	94	à l'étranger	21	Evolution des	75
Bilans de banques suisses	40-42	en Suisse	19, 20	Remboursements	35, 36, 37
Billets en circulation:		Exportations	62-65, 67-71	Rendement:	
à l'étranger	105, 109, 110	Finances: Cantons	60	des droits de timbre fédéral	53, 55
en Suisse	1, 5, 6, 8	Communes	61	des impôts fédéraux	53-56
Bourse:		Confédération	53-59	d'obligations	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Fonds de compensation de l'AVS	39	Réserves monétaires:	
Indices	24, 25, 27	Fonds monétaire international	108	Banque nationale suisse	2
Mouvements	44-46	Grandes banques: Bilans	40-42	Etranger	112
Cantons, situation financière	60	Taux d'int. des bons de caisse	22	Salaires	91-93
Centrales de lettres de gage	38	Hôtellerie	104	Situations de banques:	
Chambres de compensation	51, 52	Hypothèques, taux des	23	Banque des Règlements internat.	106
Changes: Cours de billets de banque	14	Importations	62-66, 68-71	Banque Internat. pour la Recons- truction et le Développement	107
Cours de clearing	12	Impôts fédéraux	53-56	Banque nationale suisse	1, 2, 4-8
Cours des devises	13, 15	Indice:		Banques d'émission étrangères	105
Cours fixés en vertu d'accords	11	des actions à l'étranger	29	Fonds monétaire international	108
Parités	9, 10	des actions en Suisse	25	Taux: d'avances sur nantissement	18
Chemins de fer fédéraux:		des emprunts étrangers	27	de l'argent au jour le jour	20
Quantités transportées	102	des obligations	24, 27	d'épargne	23
Résultats d'exploitation	59	des prix à la consommation:		d'escompte officiel	17
Chèques et virements postaux	50	à l'étranger	88	des obligations de caisse	22
Chômage	99, 100	en Suisse	77, 86-88	du marché monétaire	21
Circulation des billets:		des prix de gros: à l'étranger	85	hors banque	19
Banque nationale suisse	1, 5, 6, 8	en Suisse	75, 76, 80-83, 85	hypothécaire	23
Banques centrales étrang.	105, 109, 110	des prix:		Timbre, droit de	53, 55
Clearing: Cours de	12	des agents de la prod. agric.	75, 78, 89	Tourisme	104
des titres	49	des marchés mondiaux	85	Trafic des ports de Bâle	103
Commerce de détail	101	des produits agric.	75, 79, 90	Trusts d'investissement	43
Commerce extérieur:		du commerce extérieur	70	Union européenne de paiements	115, 116
Exportation de produits importants	67	des produits d'origine animale	95	Virements:	
Exportation par pays	68	du volume du commerce extér.	67, 71	de la Banque nationale suisse	48
				postaux	50

Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

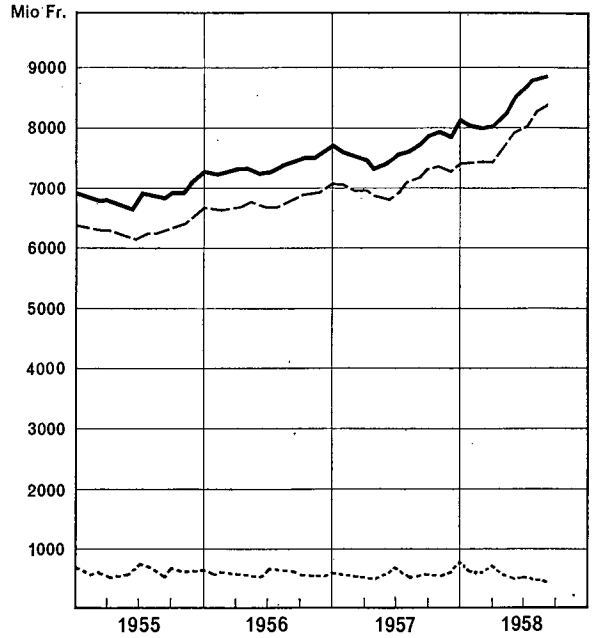
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten
Billets en circulation et engagements à vue

— Total
- - - Notenumlauf - Billets en circulation
· · · · · Täglich fällige Verbindlichkeiten
Engagements à vue



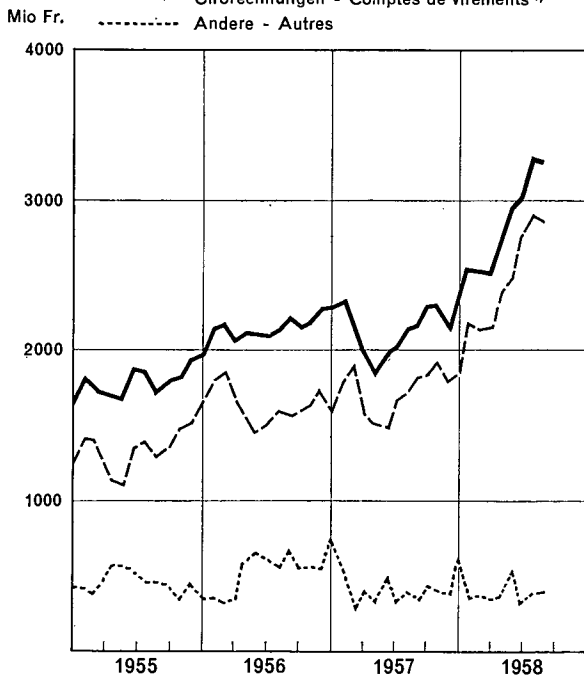
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total
- - - Goldbestand — Encaisse or
· · · · · Deckungsfähige Devisen
Devises pouvant servir de couverture



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

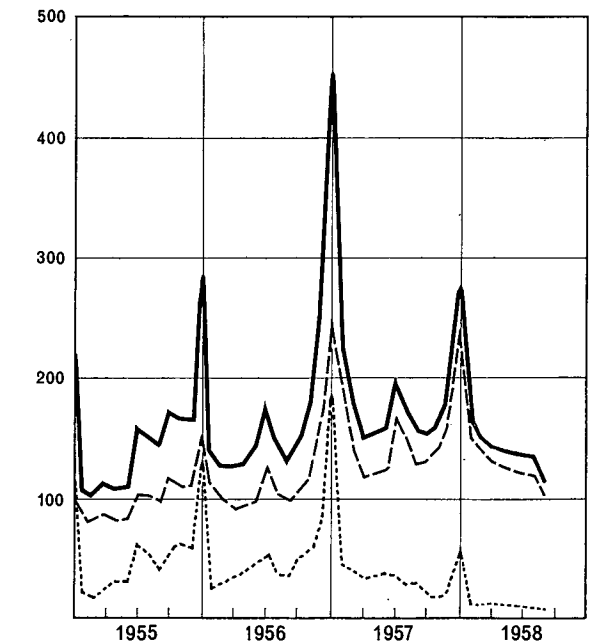
— Total
- - - Girorechnungen - Comptes de virements ¹⁾
· · · · · Andere - Autres



¹⁾ Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

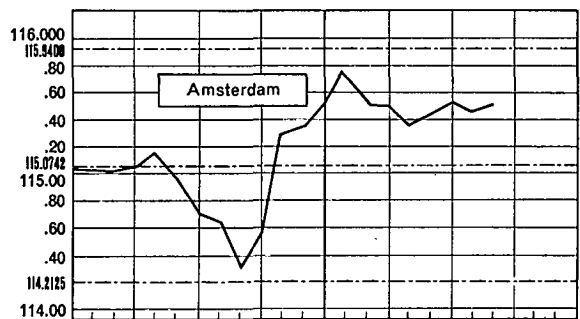
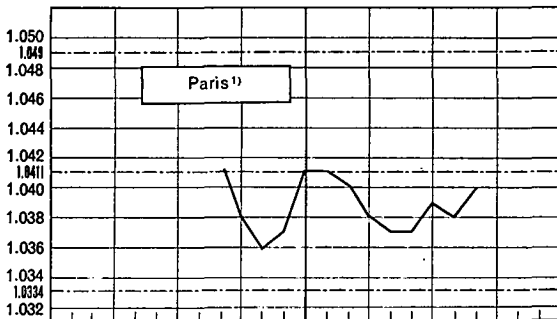
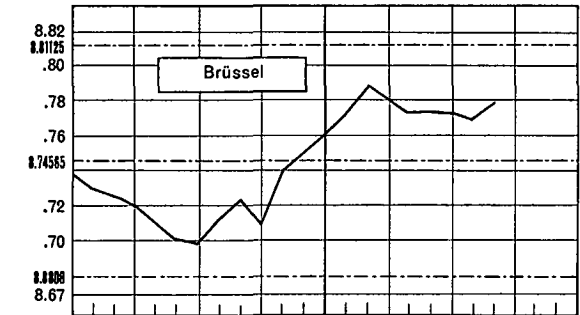
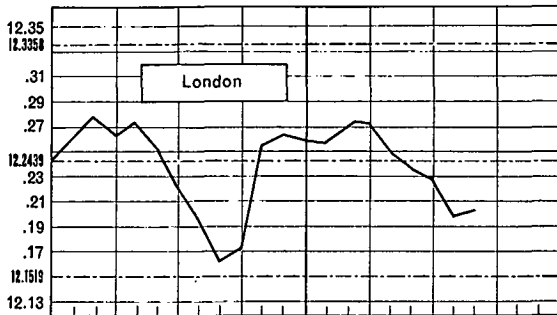
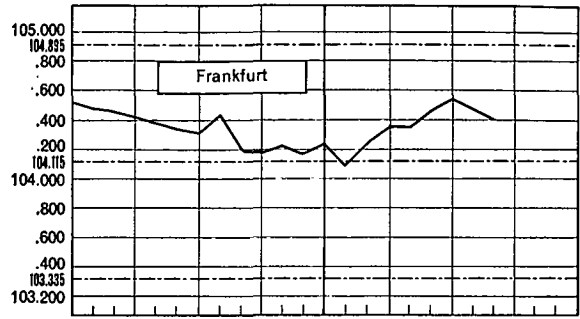
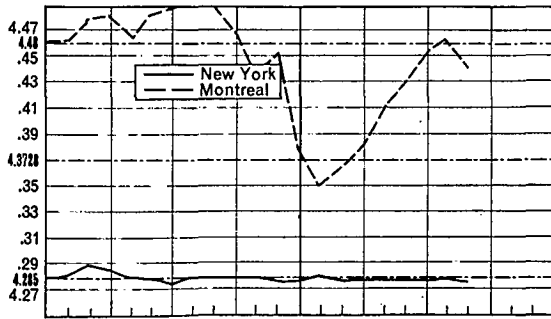
— Total ¹⁾
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse
· · · · · Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



¹⁾ Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris rescriptions

Graphiques économiques suisses

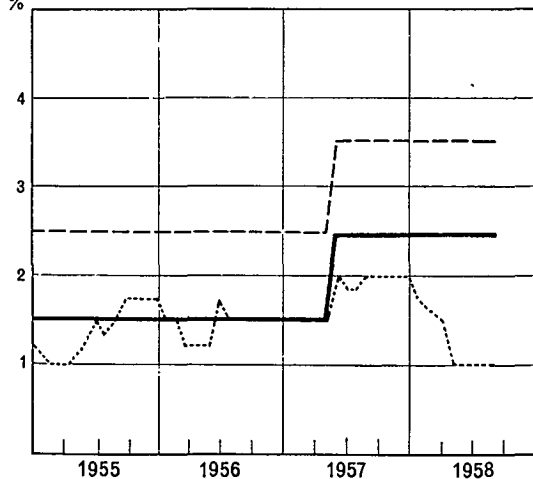
Devisenkurse in der Schweiz – Cours des devises en Suisse
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles



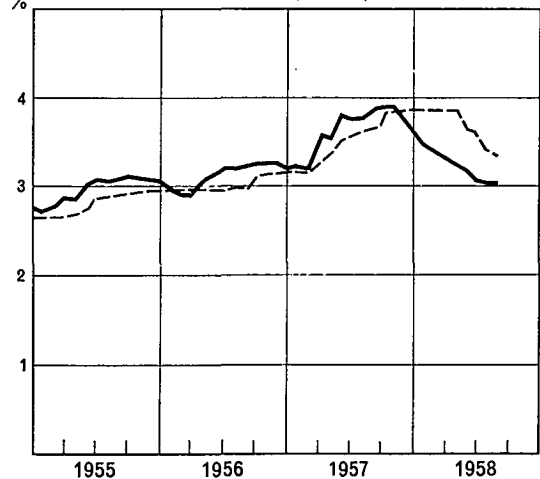
1) Monatsende - Fin de mois

Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

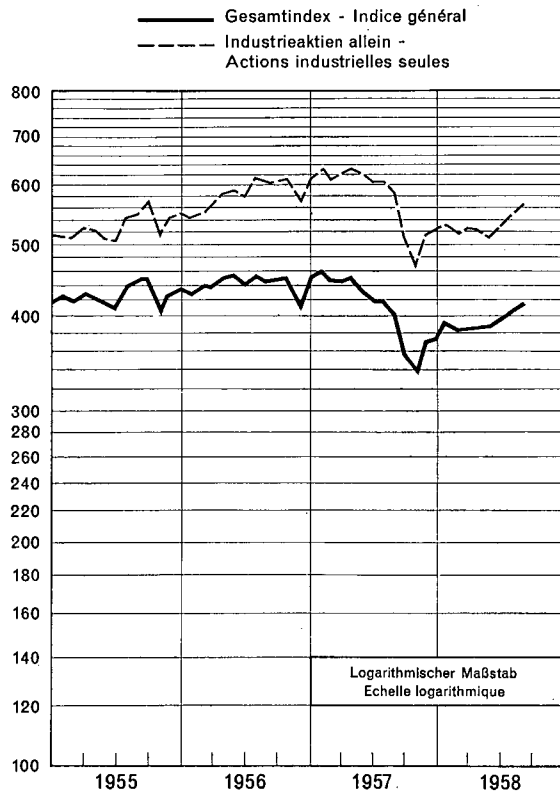


— Rendite schweiz. Obligationen¹⁾
Rendements d'obligations suisses¹⁾
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
Bons de caisse, 12 banques cantonales

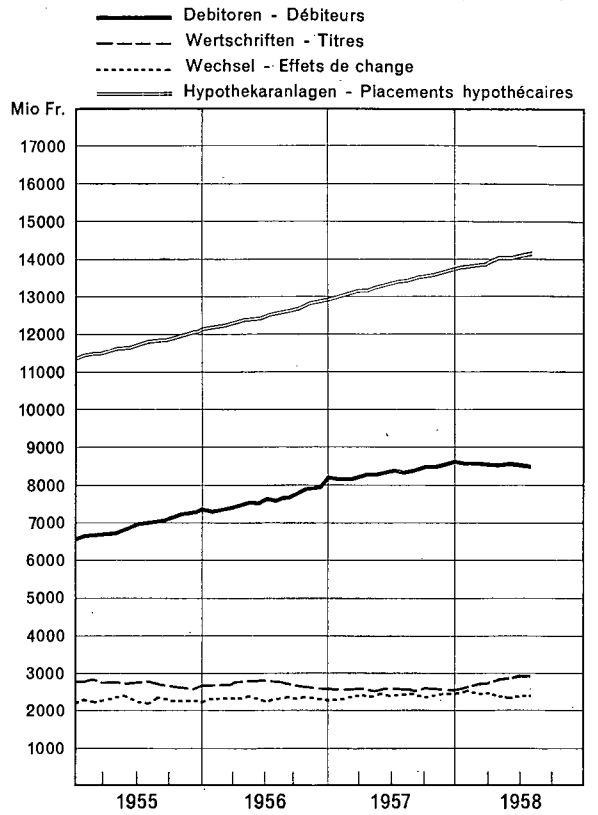


1) 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

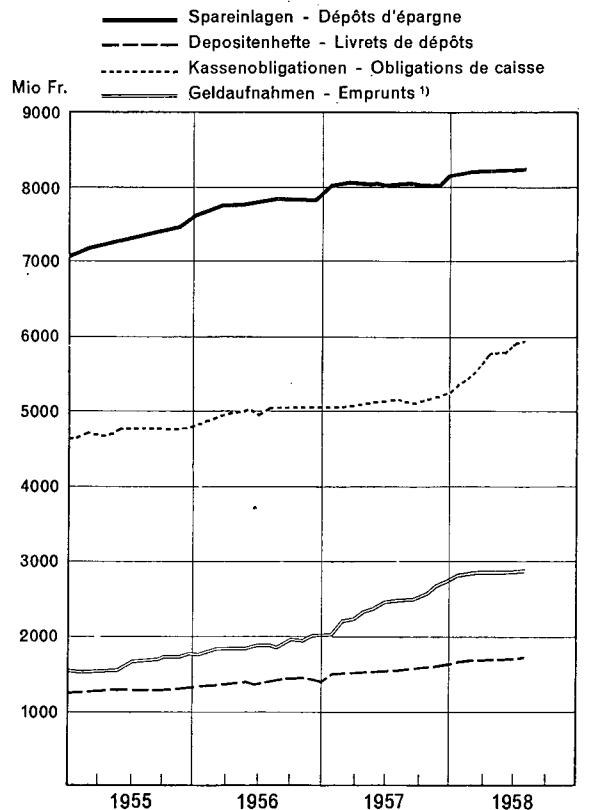
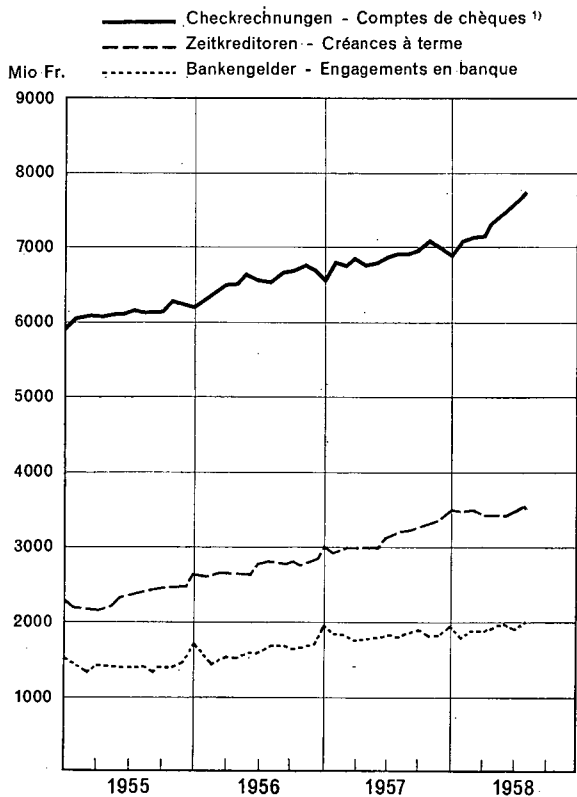
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques



Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques



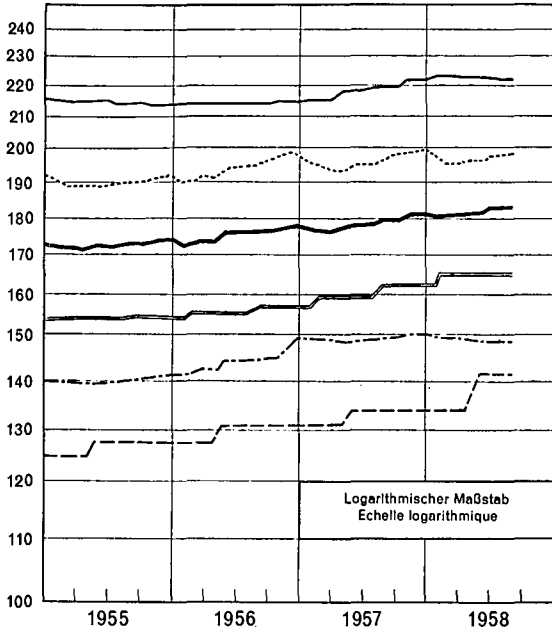
¹⁾ Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créances à vue

¹⁾ Obligationenanleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

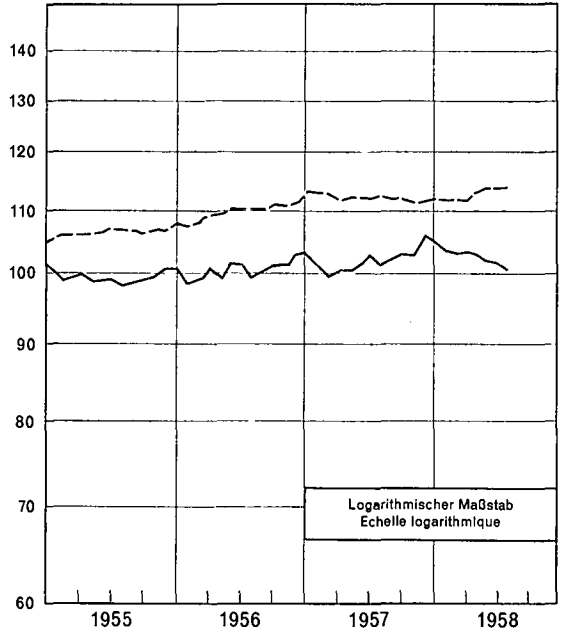
- Gesamtindex - Indice général
- Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- Miete - Logement
- Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- Verschiedenes - Divers



Preisbewegung in der Landwirtschaft
Mouvement des prix de l'agriculture

1948 = 100

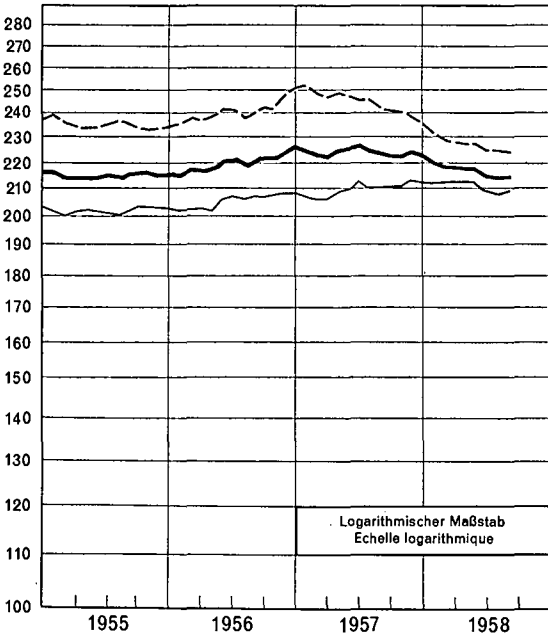
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte
Indice des prix des produits agricoles
- Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

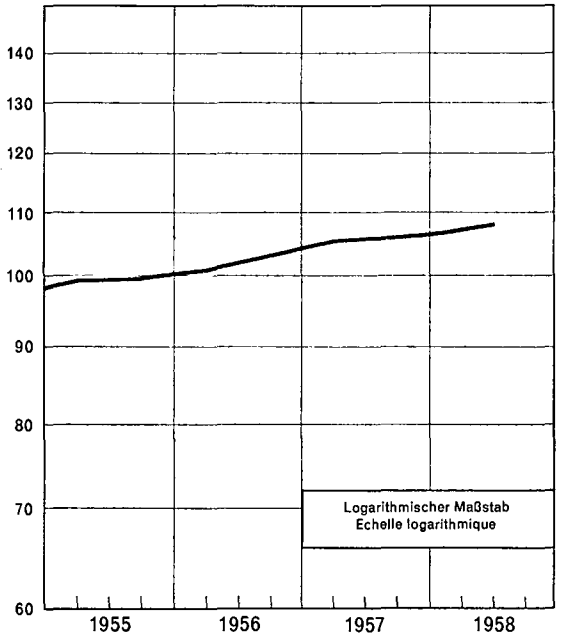
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- Auslandwaren - Marchandises étrangères



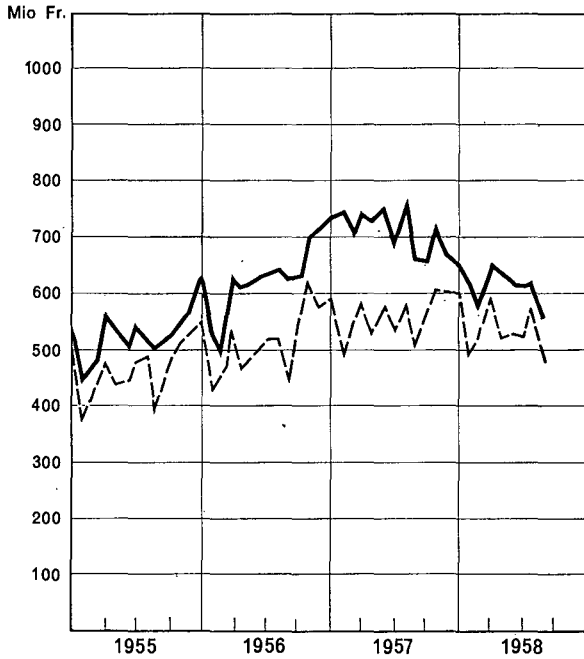
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV^e trimestre 1955 = 100



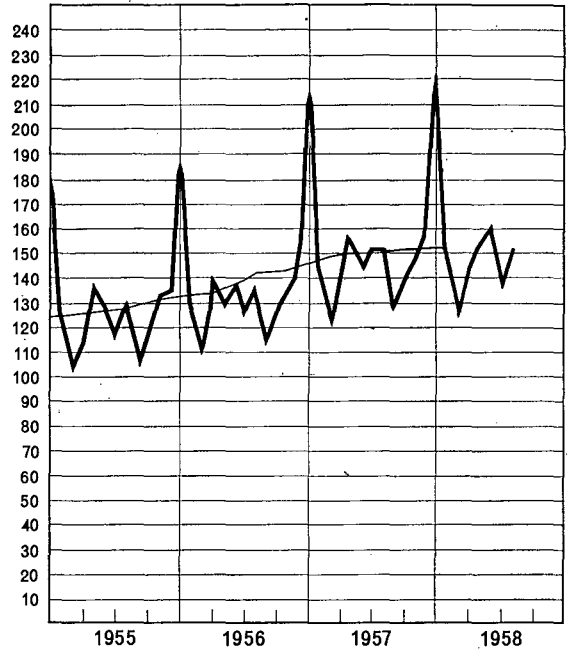
Außenhandel der Schweiz
Commerce extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation
- - - - - Ausfuhr - Exportation



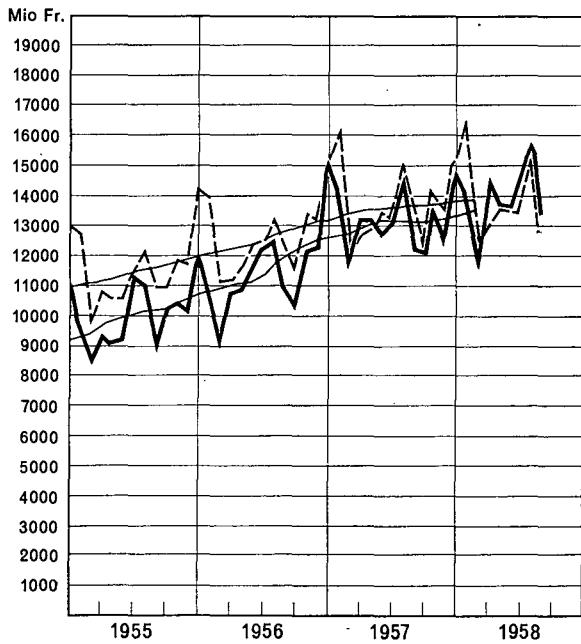
Wertumsätze im Kleinhandel
Chiffre d'affaires du commerce de détail
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



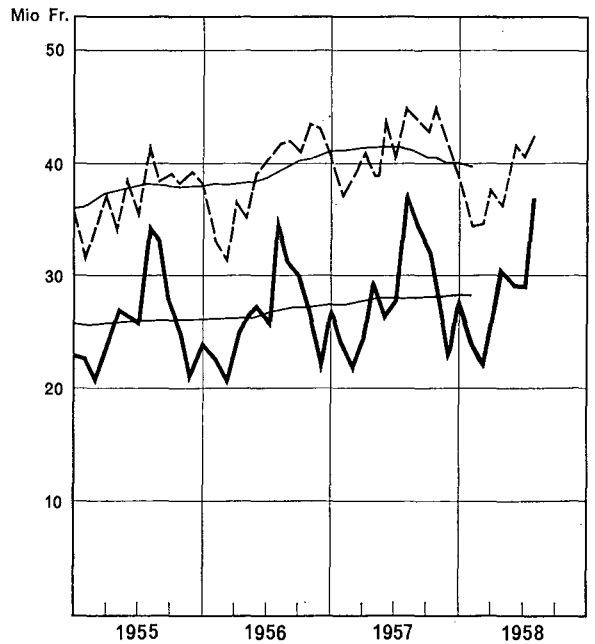
Gesamtumsätze im Giroverkehr
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
- - - - - Postcheckverkehr
Mouvement des comptes de chèques postaux
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois

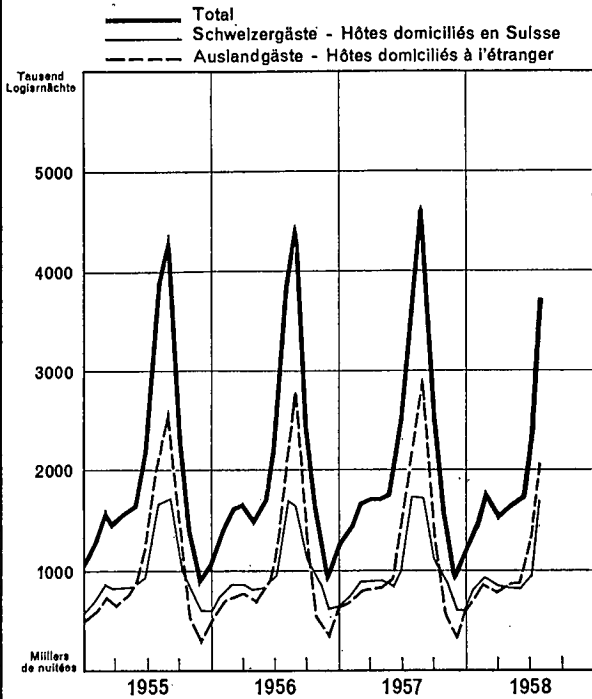


Personen- und Güterverkehr der SBB
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

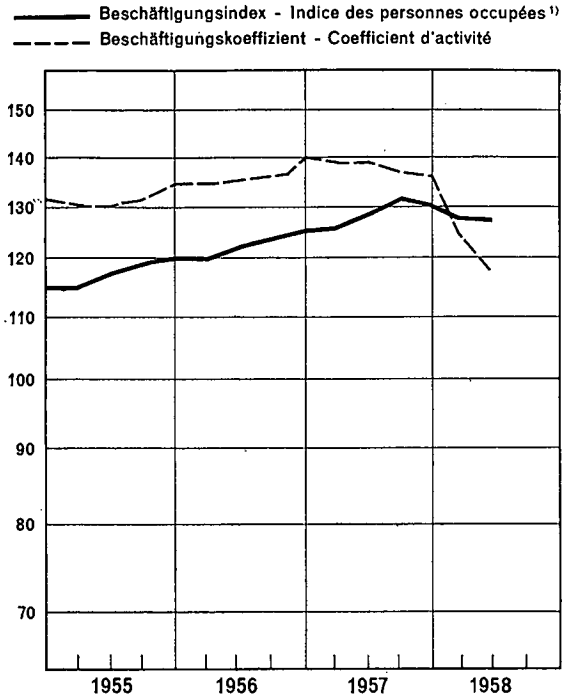
— Einnahmen aus dem Personenverkehr
Recettes du transport de voyageurs
- - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr
Recettes du transport de marchandises
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

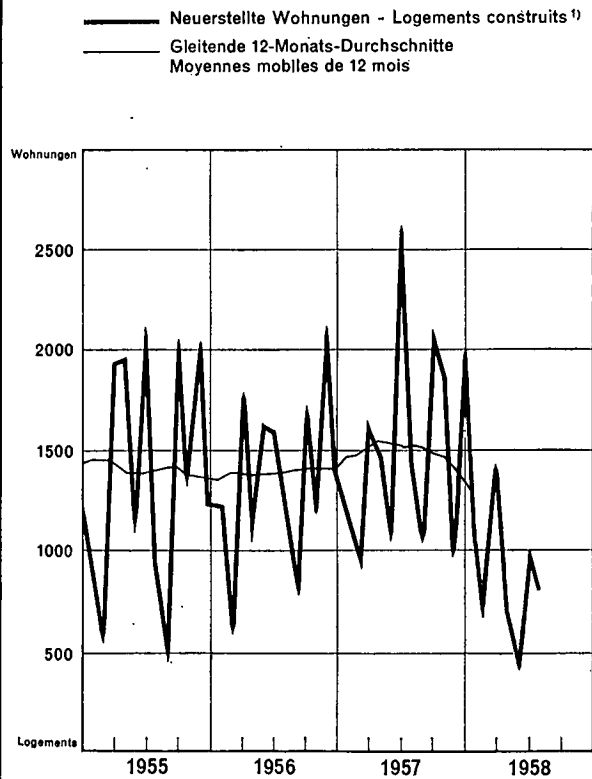


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



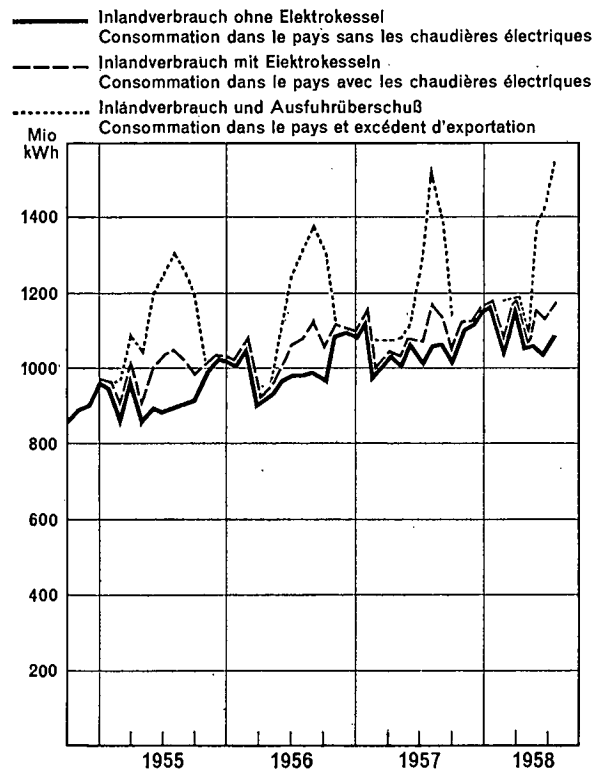
¹⁾ 3. Quartal 1949 = 100 - 3^e trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



¹⁾ In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Goldbestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombardvor- schüsse Avances sur nantissement	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1957									
23. August	7 159,8	531,8	0,1	531,9	128,1	-	128,1	25,9	45,3
31.	7 181,5	535,0	0,1	535,1	128,4	-	128,4	28,5	45,3
7. September .	7 216,4	505,7	0,1	505,8	131,8	-	131,8	26,0	45,3
14.	7 267,2	507,4	0,1	507,5	132,3	-	132,3	22,3	45,3
23.	7 286,7	503,8	0,1	503,9	132,4	-	132,4	19,8	45,3
30.	7 313,2	556,1	0,1	556,2	132,8	-	132,8	22,5	45,3
7. Oktober	7 347,9	524,7	0,1	524,8	135,0	-	135,0	22,0	45,3
15.	7 347,8	489,0	0,1	489,1	135,1	-	135,1	20,4	45,3
23.	7 347,8	497,1	0,1	497,2	136,1	-	136,1	19,9	45,3
31.	7 347,8	546,3	0,1	546,4	140,1	-	140,1	19,0	45,3
7. November..	7 369,4	535,1	0,1	535,2	142,2	-	142,2	16,3	45,3
15.	7 282,8	500,8	0,1	500,9	145,4	-	145,4	15,7	45,3
23.	7 282,8	504,5	0,1	504,6	151,7	-	151,7	15,0	45,3
30.	7 282,8	561,0	0,1	561,1	158,2	-	158,2	21,5	45,3
7. Dezember..	7 282,8	565,5	0,1	565,6	161,8	-	161,8	23,4	45,3
14.	7 292,0	527,4	0,1	527,5	164,0	-	164,0	28,5	45,3
23.	7 292,0	594,8	0,1	594,9	165,8	-	165,8	44,3	45,3
31.	7 383,5	781,3	0,1	781,4	225,8	-	225,8	52,0	45,3
1958									
7. Januar	7 394,1	699,7	0,1	699,8	162,9	-	162,9	27,9	45,3
15.	7 422,1	556,5	0,1	556,6	160,3	-	160,3	18,5	45,3
23.	7 422,1	559,4	0,1	559,5	157,2	-	157,2	13,8	45,3
31.	7 422,1	589,0	0,1	589,1	152,4	-	152,4	12,7	45,3
7. Februar	7 443,8	585,1	0,2	585,3	151,6	-	151,6	12,7	45,3
15.	7 443,7	553,1	0,1	553,2	143,4	-	143,4	11,5	45,3
22.	7 448,0	554,7	0,1	554,8	142,4	-	142,4	9,9	45,3
28.	7 448,0	556,5	0,1	556,6	140,4	-	140,4	10,6	45,3
7. März	7 469,6	574,3	0,1	574,4	138,7	-	138,7	10,8	45,3
15.	7 394,0	516,6	0,1	516,7	137,2	-	137,2	8,7	45,2
22.	7 394,0	545,5	0,1	545,6	136,2	-	136,2	9,6	45,2
31.	7 394,1	653,5	0,1	653,6	133,7	-	133,7	12,3	45,2
8. April	7 552,5	613,4	0,1	613,5	133,7	-	133,7	9,0	44,8
15.	7 552,6	541,2	0,1	541,3	133,0	0,3	133,3	9,5	44,8
23.	7 617,6	499,7	0,4	500,1	130,4	0,3	130,7	9,4	44,8
30.	7 661,0	566,3	0,1	566,4	131,4	0,3	131,7	11,7	44,8
7. Mai	7 726,0	562,4	0,1	562,5	131,7	0,3	132,0	11,6	44,8
14.	7 726,1	597,0	0,1	597,1	131,6	0,3	131,9	10,5	44,8
23.	7 812,0	587,4	0,1	587,5	131,2	0,3	131,5	10,1	44,8
31.	7 942,9	505,6	0,1	505,7	130,3	0,3	130,6	12,2	44,8
7. Juni	7 944,2	530,5	0,1	530,6	129,6	0,3	129,9	10,5	44,8
14.	7 944,4	564,6	0,1	564,7	129,7	0,3	130,0	10,8	44,8
23.	7 946,9	603,5	0,1	603,6	129,4	0,3	129,7	10,5	44,8
30.	8 033,6	571,5	0,1	571,6	129,6	0,3	129,9	12,3	44,8
7. Juli	8 033,7	540,8	0,1	540,9	129,5	0,3	129,8	12,0	44,8
15.	8 033,9	515,9	0,1	516,0	128,5	-	128,5	11,2	44,8
23.	8 120,6	576,0	0,1	576,1	127,9	-	127,9	12,4	44,8
31.	8 250,7	539,2	0,1	539,3	128,2	-	128,2	11,9	44,8
7. August	8 294,1	557,2	0,1	557,3	124,8	-	124,8	12,7	44,8
15.	8 340,1	548,0	0,1	548,1	118,2	-	118,2	11,2	44,8
23.	8 350,1	527,3	0,1	527,4	113,1	-	113,1	10,5	44,8
30.	8 350,1	515,0	0,1	515,1	103,3	-	103,3	10,2	44,6
6. September .	8 350,1	523,2	0,1	523,3	92,0	-	92,0	11,2	44,6
15.	8 371,7	522,7	0,1	522,8	85,2	-	85,2	11,4	44,6

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder Fonds propres 12	Noten- umlauf Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif 17	Total 18	
				Girorech- nungen ¹⁾ Comptes de virements ¹⁾ 14	andere autres 15	Total 16			
1957									
14,4	32,6	49,0	5 437,6	1 939,0	331,1	2 270,1	181,3	7 938,0	23 Août
15,0	31,7	49,0	5 564,8	1 820,8	348,9	2 169,7	182,0	7 965,5	31
6,7	30,9	49,0	5 481,6	1 881,0	367,8	2 248,8	183,5	7 962,9	7 Septembre
15,5	31,0	49,0	5 431,6	1 910,6	447,6	2 358,2	182,3	8 021,1	14
10,9	33,4	49,0	5 434,3	1 893,1	473,4	2 366,5	182,6	8 032,4	23
18,1	34,0	49,0	5 605,2	1 847,1	433,7	2 280,8	187,1	8 122,1	30
9,2	37,6	49,0	5 507,5	1 901,7	477,2	2 378,9	186,4	8 121,8	7 Octobre
15,1	36,1	49,0	5 432,5	1 998,2	422,2	2 420,4	187,0	8 088,9	15
13,0	34,7	49,0	5 446,0	2 023,1	388,0	2 411,1	187,9	8 094,0	23
16,3	41,3	49,0	5 615,8	1 918,5	383,8	2 302,3	189,1	8 156,2	31
10,8	37,1	49,0	5 535,4	1 935,9	446,5	2 382,4	189,5	8 156,3	7 Novembre
13,5	36,4	49,0	5 473,1	1 961,8	366,2	2 328,0	189,9	8 040,0	15
10,9	37,7	49,0	5 515,0	1 922,6	372,0	2 294,6	189,4	8 048,0	23
10,6	38,5	49,0	5 709,2	1 791,7	377,5	2 169,2	190,6	8 118,0	30
8,3	36,4	49,0	5 670,5	1 753,7	460,7	2 214,4	189,7	8 123,6	7 Décembre
18,2	38,6	49,0	5 730,9	1 714,7	427,5	2 142,2	192,0	8 114,1	14
12,9	42,3	49,0	5 966,3	1 536,1	457,0	1 993,1	189,1	8 197,5	23
41,4	29,0	49,0	5 931,2	1 831,1	561,9	2 393,0	185,2	8 558,4	31
1958									
9,3	41,3	49,0	5 699,9	1 972,7	472,9	2 445,6	186,1	8 380,6	7 Janvier
12,1	25,8	49,0	5 488,4	2 200,8	324,1	2 524,9	178,4	8 240,7	15
12,2	25,6	49,0	5 416,0	2 272,2	317,3	2 589,5	181,2	8 235,7	23
13,5	27,9	49,0	5 493,8	2 188,1	354,1	2 542,2	178,0	8 263,0	31
7,1	28,5	49,0	5 362,7	2 278,8	405,9	2 684,7	177,9	8 274,3	7 Février
10,8	26,4	49,0	5 276,7	2 345,3	384,9	2 730,2	178,4	8 234,3	15
6,9	26,6	49,0	5 313,2	2 279,2	413,4	2 692,6	179,1	8 233,9	22
8,8	31,3	49,0	5 497,9	2 121,8	392,3	2 514,1	180,0	8 241,0	28
8,2	30,3	49,0	5 400,2	2 218,7	429,1	2 647,8	180,3	8 277,3	7 Mars
12,1	27,3	49,0	5 334,7	2 234,9	340,5	2 575,4	182,1	8 141,2	15
8,1	26,1	50,0	5 346,9	2 237,6	354,6	2 592,2	175,7	8 164,8	22
14,6	29,2	50,0	5 560,3	2 142,8	349,4	2 492,2	180,2	8 282,7	31
10,6	31,2	50,0	5 441,4	2 279,7	443,0	2 722,7	181,2	8 395,3	8 Avril
13,8	32,2	50,0	5 308,2	2 454,2	332,9	2 787,1	182,2	8 327,5	15
8,7	29,0	50,0	5 327,6	2 472,6	308,5	2 781,1	181,6	8 340,3	23
14,7	30,6	50,0	5 512,7	2 359,4	357,5	2 716,9	181,3	8 460,9	30
9,4	29,3	50,0	5 408,2	2 467,4	408,2	2 875,6	181,8	8 515,6	7 Mai
12,6	27,4	50,0	5 341,5	2 546,6	429,9	2 976,5	182,4	8 550,4	14
11,3	26,6	50,0	5 422,6	2 535,6	432,9	2 968,5	183,6	8 624,7	23
13,3	28,1	50,0	5 494,5	2 437,6	510,3	2 947,9	185,2	8 677,6	31
7,8	25,6	50,0	5 401,0	2 727,4	330,0	3 057,4	185,0	8 693,4	7 Juin
12,9	25,7	50,0	5 326,9	2 861,6	312,9	3 174,5	181,9	8 733,3	14
9,8	29,2	50,0	5 374,6	2 880,1	287,3	3 167,4	182,5	8 774,5	23
11,5	29,3	50,0	5 569,0	2 747,2	278,2	3 025,4	188,6	8 833,0	30
9,2	34,3	50,0	5 464,8	2 748,6	349,5	3 098,1	191,8	8 804,7	7 Juillet
12,4	30,4	50,0	5 424,5	2 814,4	298,8	3 113,2	189,5	8 777,2	15
12,4	29,3	50,0	5 469,5	2 903,7	306,8	3 210,5	193,5	8 923,5	23
14,6	30,7	50,0	5 543,8	2 899,0	337,0	3 236,0	190,4	9 020,2	31
8,2	32,2	50,0	5 468,6	2 999,9	364,6	3 364,5	191,0	9 074,1	7 Août
14,7	30,2	50,0	5 418,5	3 087,6	359,0	3 446,6	192,2	9 107,3	15
11,8	28,9	50,0	5 446,9	3 011,4	386,6	3 398,0	191,7	9 086,6	23
8,9	27,5	50,0	5 591,6	2 862,8	364,1	3 226,9	191,2	9 059,7	30
6,6	28,8	50,0	5 505,8	2 918,8	391,3	3 310,1	190,7	9 056,6	6 Septembre
12,1	32,1	50,0	5 445,9	2 972,0	421,5	3 393,5	190,5	9 079,9	15

¹⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**
Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
In Millionen Franken - En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Goldbestand - Encaisse or					
Januar	6 084,3	6 318,0	6 667,0	7 062,0	7 422,1
Februar	6 130,6	6 269,0	6 665,0	6 998,5	7 448,0
März	6 130,6	6 259,1	6 731,0	6 930,9	7 394,1
April	6 138,7	6 235,3	6 753,5	6 866,2	7 661,0
Mai	6 047,4	6 149,6	6 684,3	6 836,7	7 942,9
Juni	6 130,7	6 199,9	6 649,2	6 917,0	8 033,6
Juli	6 198,2	6 242,9	6 763,4	7 094,7	8 250,7
August	6 221,4	6 267,5	6 869,7	7 181,5	8 350,1
September ..	6 277,6	6 323,1	6 921,1	7 313,2	
Oktober	6 321,0	6 414,9	6 925,3	7 347,8	
November ...	6 321,0	6 526,3	7 024,7	7 282,8	
Dezember ...	6 323,4	6 686,3	7 102,9	7 383,5	
Mittel ¹⁾	6 176,7	6 304,5	6 794,6	7 096,4	
Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture					
Janvier	523,9	575,0	581,8	552,6	589,0
Février	495,3	576,3	617,5	547,4	556,5
Mars	496,1	560,7	590,2	495,4	653,5
Avril	484,3	563,5	581,3	460,9	566,3
Mai	498,7	603,6	557,1	611,0	505,6
Juni	536,8	746,6	632,6	676,0	571,5
Juillet	508,8	682,7	610,9	527,2	539,2
Août	530,2	561,3	616,5	535,0	515,0
September ..	526,7	626,7	589,8	556,1	
Oktober	507,9	578,3	589,7	546,3	
November ...	488,2	601,2	587,3	561,0	
Décembre ...	649,7	624,0	627,0	781,3	
Moyenne ¹⁾ ..	517,4	597,9	585,8	538,3	
Total					
Januar	6 608,2	6 893,0	7 248,8	7 614,6	8 011,1
Februar	6 625,9	6 845,3	7 282,5	7 545,9	8 004,5
März	6 626,7	6 819,8	7 321,2	7 426,3	8 047,6
April	6 623,0	6 798,8	7 334,8	7 327,1	8 227,3
Mai	6 546,1	6 753,2	7 241,4	7 447,7	8 448,5
Juni	6 667,5	6 946,5	7 281,8	7 593,0	8 605,1
Juli	6 707,0	6 925,6	7 374,3	7 621,9	8 789,9
August	6 751,6	6 828,8	7 486,2	7 716,5	8 865,1
September ..	6 804,3	6 949,8	7 510,9	7 869,3	
Oktober	6 828,9	6 993,2	7 515,0	7 894,1	
November ...	6 809,2	7 127,5	7 612,0	7 843,8	
Dezember ...	6 973,1	7 310,3	7 729,9	8 164,8	
Mittel ¹⁾	6 694,1	6 902,4	7 380,4	7 634,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes
Encaisse or de la Confédération**
In Millionen Franken - En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1954	1955	1956	1957	1958
März - März	225,6	225,6	225,4	150,1 ¹⁾	50,0
Juni - Juni	225,6	225,6	150,1	150,1 ¹⁾	-
Sep. - Sep.	225,6	225,6	150,1	150,1 ¹⁾	- ²⁾
Dez. - Déc.	225,6	225,6	150,1 ¹⁾	-	

¹⁾ Davon 50 Mio Fr. Goldforderung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, welcher Betrag in der Staatsrechnung nicht unter dem Goldbestand aufgeführt ist. - Dont une créance d'or de 50 millions de francs envers la Banque des Règlements Internationaux, montant qui ne figure pas dans le poste de l'encaisse-or des comptes de la Confédération.

²⁾ 15. September. - 15 Septembre.

**Kreditbeanspruchung
der Schweizerischen Nationalbank**
Crédits accordés par la Banque nationale suisse
In Millionen Franken - En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Schweizerwechsel²⁾ - Effets sur la Suisse²⁾					
Januar	200,8	87,6	115,4	183,9	152,4
Februar	174,0	83,5	101,0	136,3	140,4
März	127,8	85,2	92,1	120,4	133,7
April	125,0	80,8	94,2	121,5	131,4
Mai	125,0	82,2	97,0	124,3	130,3
Juni	80,1	103,2	124,6	163,6	129,6
Juli	82,5	100,3	105,4	148,2	128,2
August	82,0	98,4	98,9	128,4	103,3
September ..	80,9	116,8	100,7	132,8	
Oktober	80,1	111,8	116,9	140,1	
November ...	82,0	112,9	167,5	158,2	
Dezember ...	101,2	152,2	250,9	225,8	
Mittel ¹⁾	113,4	97,5	116,3	144,3	
Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse					
Janvier	-	-	0,3	-	-
Février	-	-	0,3	-	-
Mars	-	0,2	0,3	0,3	-
Avril	-	-	1,0	-	0,3
Mai	-	-	1,0	-	0,3
Juni	-	1,0	2,0	-	0,3
Juillet	-	1,0	3,0	-	-
Août	-	3,0	-	-	-
September ..	-	3,5	-	-	-
Oktober	-	-	-	-	-
November ...	-	-	5,3	-	-
Décembre ...	2,0	2,0	21,5	-	-
Moyenne ¹⁾ ..	0,5	1,2	1,6	0,5	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	15,6	20,8	25,3	44,7	12,7
Februar	15,3	19,6	26,6	40,1	10,6
März	23,1	26,9	34,9	33,6	12,3
April	24,3	29,4	36,5	35,8	11,7
Mai	26,3	30,4	47,4	36,8	12,2
Juni	37,3	60,2	53,0	35,4	12,3
Juli	25,4	56,7	41,7	27,4	11,9
August	19,8	47,2	35,7	28,5	10,2
September ..	28,6	57,0	52,9	22,5	
Oktober	27,1	62,0	56,1	19,0	
November ...	34,0	60,0	81,7	21,5	
Dezember ...	116,6	131,8	186,9	52,0	
Mittel ¹⁾	26,1	44,7	47,7	31,6	
Total					
Janvier	216,4	108,4	141,0	228,6	165,1
Février	189,3	103,1	127,9	176,4	151,0
Mars	150,9	112,3	127,3	154,3	146,0
Avril	149,3	110,2	131,7	157,3	143,4
Mai	151,3	112,6	145,4	161,1	142,8
Juni	117,4	164,4	179,6	199,0	142,2
Juillet	107,9	158,0	150,1	175,6	140,1
Août	101,8	148,6	134,6	156,9	113,5
September ..	109,5	177,3	153,6	155,3	
Oktober	107,2	173,8	173,0	159,1	
November ...	116,0	172,9	254,5	179,7	
Décembre ...	219,8	286,0	459,3	277,8	
Moyenne ¹⁾ ..	140,0	143,4	165,6	176,4	

¹⁾ Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.

²⁾ Einschließlich diskontierte Obligationen.
Y compris les obligations escomptées.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
	Notenumlauf - Billets en circulation				
Januar	4 904,0	5 047,7	5 129,9	5 394,4	5 493,8
Februar	4 911,3	5 044,6	5 125,6	5 417,4	5 497,9
März	4 920,6	5 104,6	5 263,0	5 491,2	5 560,3
April	4 925,6	5 083,6	5 205,0	5 532,7	5 512,7
Mai	4 914,6	5 072,6	5 166,1	5 537,9	5 494,5
Juni	4 967,4	5 127,8	5 250,8	5 634,5	5 569,0
Juli	4 956,1	5 123,0	5 263,5	5 531,3	5 543,8
August	4 957,2	5 131,4	5 290,0	5 564,8	5 591,6
September	5 052,0	5 227,8	5 391,2	5 605,2	
Oktober	5 066,2	5 221,5	5 382,5	5 615,8	
November	5 114,5	5 254,6	5 483,2	5 709,2	
Dezember	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 931,2	
Mittel ¹⁾	4 904,0	5 056,8	5 189,7	5 467,2	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	1 782,6	1 838,7	2 141,6	2 335,0	2 542,2
Février	1 767,1	1 788,0	2 162,6	2 178,1	2 514,1
Mars	1 731,8	1 727,1	2 066,6	2 012,1	2 492,2
Avril	1 722,2	1 719,4	2 141,5	1 839,3	2 716,9
Mai	1 667,7	1 680,3	2 104,7	1 953,2	2 947,9
Juin	1 706,3	1 887,6	2 094,0	2 023,8	3 025,4
Juillet	1 745,7	1 857,9	2 145,1	2 135,4	3 236,0
Août	1 785,5	1 742,8	2 214,9	2 169,7	3 226,9
Septembre	1 754,4	1 788,3	2 148,7	2 280,8	
Octobre	1 758,3	1 829,9	2 193,9	2 302,3	
Novembre	1 700,2	1 946,3	2 276,7	2 169,2	
Décembre	1 692,2	1 990,4	2 286,4	2 393,0	
Moyenne ¹⁾	1 802,2	1 873,6	2 222,7	2 196,2	
Total					
Januar	6 686,6	6 886,4	7 271,5	7 729,4	8 036,0
Februar	6 678,4	6 832,6	7 288,2	7 595,5	8 012,0
März	6 652,4	6 831,7	7 329,6	7 503,3	8 052,5
April	6 647,8	6 803,0	7 346,5	7 372,0	8 229,6
Mai	6 582,3	6 752,9	7 270,8	7 491,1	8 442,4
Juni	6 673,7	7 015,4	7 344,8	7 658,3	8 594,4
Juli	6 701,8	6 980,9	7 408,6	7 666,7	8 779,8
August	6 742,7	6 874,2	7 504,9	7 734,5	8 818,5
September	6 806,4	7 016,1	7 539,9	7 886,0	
Oktober	6 824,5	7 051,4	7 576,4	7 918,1	
November	6 814,7	7 200,9	7 759,9	7 878,4	
Dezember	7 103,8	7 505,9	8 096,1	8 324,2	
Mittel ¹⁾	6 706,2	6 930,4	7 412,4	7 663,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1958 ¹⁾
	1954	1955	1956	1957	
1000	1 440,2	1 464,8	1 535,4	1 586,9	1 437,8
500	601,9	609,2	650,8	631,0	553,2
100	2 450,5	2 518,6	2 654,4	2 699,9	2 463,7
50	432,5	444,9	456,5	482,3	473,3
20	373,0	378,5	350,1	359,0	354,6
10	-	-	96,6	127,2	131,0
5	113,5	99,5	65,9	44,9	32,3
Total	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 931,2	5 445,9

¹⁾ 15. September. - 15 Septembre.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	1 777,7	1 805,4	2 188,1	363,9	529,6	354,1
Feb. - Fév.	1 850,1	1 893,6	2 121,8	312,5	284,5	392,3
März - Mars	1 706,7	1 622,6	2 142,8	359,9	389,5	349,4
Apr. - Avr.	1 561,7	1 510,4	2 359,4	579,8	328,9	357,5
Mai - Mai	1 452,8	1 493,8	2 437,6	651,9	459,4	510,3
Juni - Juin	1 501,9	1 682,1	2 747,2	592,1	341,7	278,2
Juli - Juil.	1 588,9	1 741,6	2 899,0	556,2	393,8	337,0
Aug. - Août	1 554,2	1 820,8	2 862,8	660,7	348,9	364,1
Sep. - Sep.	1 603,6	1 847,1		545,1	433,7	
Okt. - Oct.	1 637,0	1 918,5		556,9	383,8	
Nov. - Nov.	1 729,8	1 791,7		546,9	377,5	
Dez. - Déc.	1 570,6	1 831,1		715,8	561,9	
Mittel Moyenne ¹⁾	1 672,0	1 788,4		550,7	407,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	124,07	125,17	129,96	130,91	135,10
Februar	124,83	124,27	130,03	129,18	135,47
März	124,59	122,62	127,89	126,22	132,98
April	124,63	122,66	129,75	124,10	138,97
Mai	123,05	121,23	129,39	123,45	144,56
Juni	123,42	120,91	126,63	122,76	144,25
Juli	125,06	121,86	128,50	128,27	148,83
August	125,50	122,14	129,86	129,05	149,33
September	124,26	120,95	128,38	130,47	
Oktober	124,77	122,85	128,66	130,84	
November	123,59	124,20	128,11	127,56	
Dezember	116,85	121,23	122,26	124,49	
Mittel ¹⁾	125,95	124,67	130,92	129,80	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	90,99	91,75	91,69	91,36	92,36
Février	91,80	91,75	91,45	92,14	92,96
Mars	92,16	91,62	91,83	92,37	91,82
Avril	92,34	91,65	91,93	93,14	93,09
Mai	91,87	91,07	91,93	91,26	94,08
Juin	91,86	88,38	90,53	90,32	93,47
Juillet	92,48	89,43	91,29	92,54	93,97
Août	92,27	91,17	91,54	92,85	94,69
September	92,23	90,12	91,79	92,74	
Oktober	92,62	90,97	91,41	92,80	
November	92,75	90,63	90,53	92,44	
Décembre	89,01	89,08	87,73	88,70	
Moyenne ¹⁾	92,10	90,97	91,67	92,60	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien	Dollar	18.12.1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Argentinien	Peso	9. 1.1957	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Argentine
Australien	Pfund - livre	18. 9.1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 ³⁾	Australie
Belgien	Franken - franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Bésil
Burma	Kyat	7. 8.1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon	Rupie - roupie	16. 1.1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile	Peso	5.10.1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark	Krone - couronne	18. 9.1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	30. 1.1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep. .	Peso	23. 4.1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucre	1.12.1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland	Mark	15. 9.1957	0,002 777 10	320,000	7 317,914	1,367	Finlande
Großbritannien	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Guatemala
Haïti	Gourde	9. 4.1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras	Lempira	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien	Rupie - roupie	22. 9.1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak	Dinar	20. 9.1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Iraq
Iran	Rial	22. 5.1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland	Pfund - livre	14. 5.1958	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Irlande
Island	Krone - couronne	20. 3.1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Israel	Pfund - livre	13. 3.1957	0,493 706	1,800 00	41,163	242,935	Israël
Japan	Yen	11. 5.1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien	Dinar	2.10.1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	1. 1.1952	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien	Peso	17.12.1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Kolumbie
Kuba	Peso	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Cuba
Libanon	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg	Franken - franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande	Gulden - florin	21. 9.1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen	Krone - couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich	Schilling - schelling	4. 5.1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan	Rupie - roupie	31. 7.1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	1. 3.1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen	Peso	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden	Krone - couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sudan	Pfund - livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ³⁾	Soudan
Südafrik.Union.	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Union Sudafric.
Türkei	Pfund - livre	19. 6.1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	USA
Venezuela	Bolivar	18. 4.1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela
Ver. Arab. Rep.	Pfund - livre	16. 7.1958					Rép. arabe unie

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, Bolivien, China, Frankreich, Ghana, Griechenland, Indonesien, Italien, Kanada, Korea, Malaya, Marokko, Peru, Saudi Arabien, Thailand, Tunesien, Uruguay und Viet-Nam. - Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Bolivie, Chine, France, Ghana, Grèce, Indonésie, Italie, Canada, Corée, Malaisie, Maroc, Pérou, Arabie séoudite, Thaïlande, Tunisie, Uruguay et Viet-Nam.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	12. 5. 1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen	Zloty	30. 10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal	Escudo	22. 9. 1949	30,91 ¹⁾	28,75	657,47	15,21	Portugal
Rumänien	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 3. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Union soviétique
Ungarn	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

10

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. - Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz - Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Belgien	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ¹⁾ / ₈	Belgique
Dänemark	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ¹⁾ / ₂	63,78 ¹⁾ / ₂	Danemark
Deutschland-West	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 ¹⁾ / ₂	104,89 ¹⁾ / ₂	Allemagne occ.
Frankreich	12. 8. 1957	1 Fr. = 96,048 fr. Fr.	100 ffr. = 1,041146 fr.	1,0334 ¹⁾	1,0490 ¹⁾	France
Großbritannien	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ³⁾ / ₁₆	12,33 ⁹⁾ / ₁₆	Grande-Bret.
Italien	22. 8. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 ¹⁾	0,7050 ¹⁾	Italie
Niederlande	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ¹⁾ / ₄	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 ¹⁾ / ₄	61,68 ¹⁾	Norvège
Oesterreich	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,69 ¹⁾ / ₄	16,94 ⁷⁾ / ₁₆	Autriche
Portugal	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ⁵⁾ / ₈	85,16 ⁵⁾ / ₈	Suède

11

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. - Cours extrêmes pour le marché au comptant.

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien	Lev	16. 9. 1957	63,01	63,01	Bulgarie
Finnland	Mark	16. 9. 1957	1,3562	1,3768	Finlande
Griechenland	Drachme	14. 5. 1954	14,52 ⁵⁾ / ₄	14,62 ⁵⁾ / ₈	Grèce
Jugoslawien	Dinar	2. 1. 1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen					Pologne
Warenverkehr	Zloty	20. 3. 1957	106,99	107,52	Marchandises
Übrige Zahlungen	Zloty	20. 3. 1957	17,83	17,92	Autre trafic
Rumänien	Leu	6. 12. 1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien	Peseta	5. 4. 1957	10,322	10,322	Espagne
Tschechoslowakei	Krone - couronne	2. 1. 1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund - livre	4. 8. 1958	48,44	48,59	Turquie
Ungarn	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie

12

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle											
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 ¹⁾	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
1956	4,285	12,226	1,244	8,765	104,420	0,698	114,917	63,170	84,442	61,147	4,354
1957	4,286	12,239	1,159	8,724	104,315	0,698	114,974	63,123	84,549	61,230	4,470
Monatsmittel - Moyenne mensuelle											
1957											
Juli - Juil.	4,285	12,197	1,244	8,712	104,431	0,701	114,642	63,045	84,409	61,026	4,506
Aug. - Août	4,285	12,165	1,069	8,722	104,196	0,700	114,315	62,901	84,275	60,893	4,521
Sep. - Sep.	4,285	12,172	1,037	8,710	104,177	0,697	114,575	62,926	84,236	61,016	4,469
Okt. - Oct.	4,285	12,255	1,036	8,739	104,211	0,697	115,302	63,250	84,601	61,334	4,438
Nov. - Nov.	4,284	12,266	1,037	8,753	104,178	0,700	115,366	63,295	84,600	61,314	4,452
Dez. - Déc.	4,284	12,261	1,041	8,760	104,226	0,700	115,567	63,358	84,654	61,277	4,384
1958											
Jan. - Jan.	4,285	12,258	1,041	8,772	104,100	0,699	115,760	63,334	84,536	61,257	4,350
Feb. - Fév.	4,284	12,276	1,040	8,793	104,265	0,702	115,532	63,420	84,537	61,339	4,367
März - Mars	4,284	12,273	1,038	8,780	104,358	0,702	115,509	63,403	84,496	61,327	4,383
Apr. - Avr.	4,284	12,246	1,037	8,770	104,358	0,701	115,373	63,271	84,391	61,192	4,413
Mai - Mai	4,284	12,233	1,037	8,773	104,456	0,700	115,449	63,211	84,431	61,128	4,431
Juni - Juin	4,284	12,229	1,039	8,772	104,530	0,701	115,505	63,220	84,527	61,104	4,454
Juli - Juil.	4,285	12,200	1,039	8,767	104,471	0,702	115,460	63,091	84,525	60,999	4,464
Aug. - Août	4,284	12,205	1,040	8,779	104,400	0,702	115,517	63,118	84,583	61,028	4,442
Tageskurs - Cours du jour											
1958											
Aug. - Août											
16	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₂	1,04	8,78	104,42	0,70 ³ / ₁₆	115,53	63,11	84,56	61,02	4,44 ⁷ / ₈
17											
18	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ³ / ₄	1,04	8,78 ¹ / ₈	104,42 ¹ / ₂	0,70 ³ / ₁₆	115,55	63,12	84,57	61,03	4,44 ⁷ / ₈
19	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ¹ / ₄	104,43	0,70 ³ / ₁₆	115,55	63,11	84,57	61,02 ¹ / ₂	4,44 ⁷ / ₈
20	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ¹ / ₄	104,43	0,70 ³ / ₁₆	115,55	63,11	84,57	61,02 ¹ / ₂	4,44 ³ / ₄
21	4,28 ¹ / ₂	12,21 ³ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ¹ / ₄	104,41 ¹ / ₂	0,70 ³ / ₁₆	115,54	63,14	84,59	61,06	4,44 ³ / ₈
22	4,28 ¹ / ₂	12,21 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ¹ / ₈	104,35	0,70 ³ / ₁₆	115,48	63,14	84,57	61,06	4,42 ⁷ / ₈
23	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78	104,34	0,70 ³ / ₁₆	115,48	63,12	84,55	61,04	4,42 ³ / ₈
24											
25	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₄	1,04 ¹ / ₁₆	8,78 ¹ / ₈	104,34	0,70 ¹ / ₈	115,50	63,12 ¹ / ₂	84,55	61,04 ¹ / ₂	4,42 ¹ / ₄
26	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₂	1,04 ¹ / ₁₆	8,78	104,34	0,70 ³ / ₁₆	115,49	63,11	84,52	61,02	4,40 ³ / ₄
27	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,35	0,70 ¹ / ₈	115,49	63,13	84,52	61,02	4,41 ¹ / ₄
28	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₄	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,33	0,70 ³ / ₁₆	115,47 ¹ / ₂	63,11 ¹ / ₂	84,52	61,00	4,41 ³ / ₄
29	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₄	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ¹ / ₄	104,33	0,70 ³ / ₁₆	115,48	63,11 ¹ / ₂	84,52	61,00	4,41 ¹ / ₄
30	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,29	0,70 ³ / ₁₆	115,48	63,08	84,51	60,99	4,40 ¹ / ₂
31											
Sep. - Sep.											
1	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₂	1,04 ¹ / ₁₆	8,77 ³ / ₄	104,27 ¹ / ₂	0,70 ³ / ₁₆	115,50	63,11	84,52 ¹ / ₂	61,01 ¹ / ₂	4,40 ¹ / ₂
2	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ⁵ / ₈	1,04 ¹ / ₁₆	8,78	104,27 ¹ / ₂	0,70 ³ / ₁₆	115,52 ¹ / ₂	63,12	84,51 ¹ / ₂	61,01 ¹ / ₂	4,40 ¹ / ₄
3	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₄	1,04	8,77 ⁷ / ₈	104,29	0,70 ³ / ₁₆	115,51	63,11	84,49	61,00	4,39 ⁵ / ₈
4	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20	1,03 ¹³ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,27	0,70 ³ / ₁₆	115,51	63,10	84,46 ¹ / ₂	60,99	4,39
5	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ³ / ₄	1,03 ¹³ / ₁₆	8,77 ¹ / ₂	104,28	0,70 ³ / ₁₆	115,48	63,08	84,44	60,98	4,38 ³ / ₈
6	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ¹ / ₄	1,03 ³ / ₄	8,77 ¹ / ₈	104,32	0,70 ³ / ₁₆	115,42	63,05	84,39	60,96	4,38 ⁵ / ₈
7											
8	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ³ / ₄	1,03 ⁷ / ₈	8,77 ¹ / ₂	104,32	0,70 ³ / ₁₆	115,46	63,07	84,40	60,97 ¹ / ₂	4,38 ¹ / ₂
9	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20 ¹ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,32	0,70 ³ / ₁₆	115,50	63,10	84,39	60,99	4,37 ⁷ / ₈
10	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ⁵ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,77 ⁵ / ₈	104,32	0,70 ³ / ₁₆	115,50	63,09	84,29	60,99	4,36 ³ / ₈
11	4,28 ⁷ / ₁₆	12,20	1,03 ³ / ₄	8,77 ⁵ / ₈	104,33	0,70 ³ / ₁₆	115,51	63,09	84,30	61,00	4,36 ¹ / ₈
12	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ⁵ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,77 ³ / ₈	104,36	0,70 ³ / ₁₆	115,49	63,08	84,32	60,98 ¹ / ₂	4,37 ⁵ / ₈
13	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ¹ / ₂	1,03 ³ / ₄	8,77 ¹ / ₄	104,35	0,70 ³ / ₁₆	115,47	63,07	84,29	60,97	4,39 ¹ / ₈
14											
15	4,28 ⁷ / ₁₆	12,19 ⁷ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,77 ¹ / ₂	104,34	0,70 ³ / ₁₆	115,49	63,09	84,29	60,99	4,38 ³ / ₄

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.
 Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.

1) August-Dezember. - Août-Décembre.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle										
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
1956	4,280	11,333	1,058	8,557	101,180	0,672	111,171	80,662	16,237	14,822
1957	4,282	11,411	0,983	8,446	101,143	0,679	111,365	81,301	16,347	14,837
Monatsmittel - Moyenne mensuelle										
1957										
Juli - Juil.	4,281	11,883	1,027	8,485	101,76	0,686	111,61	81,97	16,49	14,85
Aug. - Août	4,281	11,132	0,942	8,478	101,29	0,684	108,72	80,98	16,39	14,82
Sep. - Sep.	4,281	10,912	0,933	8,444	101,00	0,677	109,79	80,97	16,31	14,76
Okt. - Oct.	4,281	11,163	0,925	8,476	101,22	0,679	111,79	81,69	16,27	14,80
Nov. - Nov.	4,281	11,160	0,861	8,466	101,32	0,683	112,72	81,75	16,30	14,80
Dez. - Déc.	4,281	11,412	0,860	8,456	101,57	0,686	112,84	81,92	16,43	14,80
1958										
Jan. - Jan.	4,281	11,414	0,898	8,461	101,43	0,683	112,77	82,00	16,42	14,84
Feb. - Fév.	4,281	11,554	0,931	8,523	101,56	0,684	112,87	82,00	16,44	14,91
März - Mars	4,281	11,981	0,928	8,563	101,76	0,686	112,85	82,10	16,47	14,97
Apr. - Avr.	4,281	11,989	0,932	8,578	101,93	0,685	113,10	82,21	16,49	14,96
Mai - Mai	4,281	11,979	0,920	8,597	102,16	0,686	113,26	82,24	16,53	14,96
Juni - Juin	4,281	11,964	0,946	8,599	102,13	0,686	112,69	82,46	16,53	14,91
Juli - Juil.	4,281	11,981	0,946	8,551	101,94	0,687	112,37	82,41	16,50	14,85
Aug. - Août	4,281	11,935	0,933	8,552	101,90	0,687	112,38	82,37	16,48	14,84
Tageskurs - Cours du jour										
1958										
Aug. - Août										
16	4,28 ¹ / ₈	11,93	0,92 ⁵ / ₈	8,55 ¹ / ₂	101,90	0,68 ³ / ₄	112,25	82,40	16,48	14,85
17										
18	4,28 ¹ / ₈	11,94	0,92 ⁵ / ₈	8,55	101,90	0,68 ³ / ₄	112,00	82,40	16,48	14,85
19	4,28 ¹ / ₈	11,93	0,92 ³ / ₄	8,55 ¹ / ₂	101,90	0,68 ³ / ₄	112,37 ¹ / ₂	82,40	16,48	14,85
20	4,28 ¹ / ₈	11,92 ¹ / ₂	0,92 ³ / ₄	8,56	101,92 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,37 ¹ / ₂	82,40	16,48	14,85
21	4,28 ¹ / ₈	11,92 ¹ / ₂	0,92 ³ / ₄	8,56	101,95	0,68 ³ / ₄	112,40	82,40	16,48	14,85
22	4,28 ¹ / ₈	11,91	0,92 ³ / ₄	8,56	101,95	0,68 ³ / ₄	112,50	82,40	16,47	14,85
23	4,28 ¹ / ₈	11,91	0,93	8,57	101,90	0,68 ³ / ₄	112,50	82,40	16,47	14,85
24										
25	4,28 ¹ / ₈	11,91	0,93 ¹ / ₈	8,57	101,90	0,68 ³ / ₄	112,40	82,30	16,47	14,85
26	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ³ / ₈	8,57	101,90	0,68 ³ / ₄	112,40	82,30	16,46	14,85
27	4,28 ¹ / ₈	11,90	0,93 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	101,90	0,68 ⁵ / ₈	112,40	82,30	16,46	14,85
28	4,28 ¹ / ₈	11,87 ¹ / ₂	0,93 ³ / ₈	8,56 ¹ / ₂	101,85	0,68 ⁵ / ₈	112,40	82,30	16,45 ¹ / ₂	14,85
29	4,28 ¹ / ₈	11,87 ¹ / ₂	0,93 ³ / ₈	8,56 ¹ / ₂	101,80	0,68 ⁵ / ₈	112,40	82,20	16,45	14,85
30	4,28 ¹ / ₈	11,87 ¹ / ₂	0,93 ¹ / ₄	8,57	101,77 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,40	82,20	16,44	14,85
31										
Sep. - Sep.										
1	4,28 ¹ / ₈	11,86	0,93 ¹ / ₄	8,57	101,80	0,68 ³ / ₄	112,40	82,20	16,44	14,85
2	4,28 ¹ / ₈	11,89	0,93 ¹ / ₂	8,56 ¹ / ₂	101,80	0,68 ³ / ₄	112,40	82,25	16,44 ¹ / ₂	14,85
3	4,28 ¹ / ₈	11,89	0,93 ¹ / ₄	8,57	101,77 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,40	82,25	16,45	14,85
4	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ¹ / ₄	8,57	101,77 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,40	82,25	16,45	14,85
5	4,28 ¹ / ₈	11,87 ¹ / ₂	0,93 ³ / ₈	8,57	101,75	0,68 ³ / ₄	112,40	82,25	16,46	14,85
6	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ¹ / ₄	8,57	101,77 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,40	82,25	16,45 ¹ / ₂	14,85
7										
8	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ³ / ₈	8,57	101,77 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,37 ¹ / ₂	82,25	16,45	14,85
9	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ⁵ / ₈	8,57	101,82 ¹ / ₂	0,68 ³ / ₄	112,45	82,25	16,45	14,80
10	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ¹ / ₂	8,57 ¹ / ₂	101,82 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	112,50	82,25	16,45	14,80
11	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ³ / ₄	8,57 ¹ / ₂	101,82 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	112,60	82,25	16,45	14,85
12	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,93 ³ / ₄	8,57 ¹ / ₂	101,87 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	112,60	82,25	16,44 ¹ / ₂	14,85
13	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,94	8,58	101,87 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	112,62 ¹ / ₂	82,12 ¹ / ₂	16,44 ¹ / ₂	14,85
14										
15	4,28 ¹ / ₈	11,88	0,94	8,58	101,87 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	112,62 ¹ / ₂	82,12 ¹ / ₂	16,44	14,85

Devisenkurse in Prozent der Parität - Cours des devises en pour-cent de la parité

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Januar.....	97,98	98,02	97,98	100,04	100,23	100,13	99,55	99,60	99,89	100,30	99,82	100,51
Februar.....	97,98	98,13	97,98	99,97	100,28	100,29	99,65	99,55	99,89	100,35	99,75	100,56
März.....	97,98	97,99	97,98	100,03	100,15	100,10	99,55	99,50	99,65	100,32	99,67	100,36
April.....	97,98	97,99	97,98	100,22	100,24	99,99	99,65	99,45	99,83	100,40	99,52	100,34
Mai.....	97,99	97,98	97,98	99,97	99,97	99,92	99,60	99,45	99,53	100,36	99,45	100,31
Juni.....	97,99	97,98	97,98	99,54	99,70	99,77	99,50	99,45	99,77	100,23	99,53	100,25
Juli.....	97,98	97,99	97,98	99,36	99,52	99,61	99,35	99,45	99,65	100,09	99,73	100,31
August.....	97,98	97,98	97,98	99,49	99,27	99,64	99,40	100,01	99,95	100,17	99,60	100,35
September.....	97,98	97,98		99,75	99,76		99,45	99,65		100,25	99,76	
Oktober.....	97,98	97,98		99,76	100,14		99,60	99,41		100,09	100,21	
November.....	97,98	97,98		99,90	100,15		99,60	99,65		100,13	100,14	
Dezember.....	97,99	97,99		99,95	100,03		99,60	100,13		99,65	100,11	
Mittel.....	97,98	98,00		99,83	99,95		99,54	99,61		100,20	99,77	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Janvier.....	100,30	100,38	99,99	100,18	100,00	100,67	100,13	99,94	100,01	99,79	100,13	100,06
Février.....	100,30	100,32	100,18	99,98	99,93	100,40	99,92	99,88	100,26	99,60	100,09	99,95
Mars.....	100,32	100,30	100,18	99,91	100,11	100,13	99,92	99,67	100,02	99,73	100,25	99,88
Avril.....	100,42	100,24	100,35	100,00	100,04	100,40	99,96	99,65	99,94	99,68	100,14	99,87
Mai.....	100,39	100,20	100,36	99,70	99,84	100,33	99,67	99,50	99,89	99,74	100,20	100,01
Juin.....	100,25	100,25	100,45	99,51	99,53	100,37	99,51	99,50	99,80	99,74	99,94	99,92
Juillet.....	100,09	100,25	100,31	99,46	99,59	100,34	99,35	99,55	99,66	100,01	99,97	100,08
Août.....	100,20	100,01	100,17	99,54	99,39	100,35	99,48	99,27	99,64	100,06	99,49	99,98
Septembre.....	100,25	100,09		99,91	99,81		99,78	99,67		100,06	99,87	
Octobre.....	100,37	100,04		99,94	100,20		99,73	99,92		99,93	100,11	
Novembre.....	100,34	100,13		100,18	100,32		99,81	100,08		100,35	100,11	
Décembre.....	100,37	100,08		99,80	100,48		99,72	100,02		100,17	99,99	
Moyenne.....	100,30	100,19		99,84	99,94		99,75	99,72		99,91	100,02	

Goldpreise - Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay ⁴⁾ sh	Cairo ⁵⁾ sh
	Vrenell Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
	sh ³⁾	\$						
1955	28,70	4 827	430	723	250/10 1/2	35,02	386/7	309/7
1956	32,71	4 823	461	725	250/5 3/4	34,99	421/4	325/5
1957	34,01	4 817	500	715	250/1 3/4	34,95	440/5	367/0
1957								
Juli - Juil.	34,05	4 824	493	709	251/4 1/4	35,00 1/4	438/0	366/0
Aug. - Août	34,10	4 820	522	714	251/3 1/4	34,95 3/4	443/5	367/1
Sep. - Sep.	34,00	4 818	517	718	250/3 1/2	34,95	442/0	373/2
Okt. - Oct.	34,05	4 819	540	713	249/11 1/2	34,96 3/4	440/4	378/4
Nov. - Nov.	34,10	4 819	579	711	249/3 3/4	34,98	445/9	380/4
Dez. - Déc.	33,20	4 823	551	710	249/3	34,99 3/4	445/6	378/4
1958								
Jan. - Jan.	32,90	4 830	532	713	249/2 1/2	35,07 1/2	451/11	379/4
Feb. - Fév.	32,45	4 835	525	710	249/4 3/4	35,08	463/6	384/5
März - Mars	33,30	4 835	516	710	249/3 3/4	35,10 1/2	460/5	384/5
Apr. - Avr.	33,40	4 839	523	711	249/2 1/2	35,10 1/4	464/4	390/7
Mai - Mai	33,50	4 839	526	711	249/5	35,11 3/4	459/3	390/7
Juni - Juin	31,40	4 836	514	711	250/4	35,09	446/8	390/7
Juli - Juil.	31,90	4 836	514	710	250/4 1/4	35,09 3/4	.	394/8
Aug. - Août	31,90	4 836	519	710	250/8	35,10	.	378/4

1) Geldkurse. - Cours d'achat.
 2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels Inscrits à la Cote des Agents de Change.
 3) Mittelkurse am freien Markt. - Cours moyens du marché libre.
 4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.
 5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. September 1958 Taux au 15 septembre 1958		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1954	1955	1956	1957	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ ¹⁾	2½	15. 5.1957	1½	26.11.1936	1,50	1,50	1,50	2,13	SUISSE ¹⁾
Belgien	3½ ⁴⁾	28. 8.1958	3¾	3. 7.1958	2,75	2,85	3,04	3,94	Belgique
Bulgarien	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark	4½	15. 8.1958	5	19. 4.1958	5,03	5,50	5,50	5,50	Danemark
Deutschland-W.	3	27. 6.1958	3½	17. 1.1958	3,19	3,21	4,78	4,37	Allemagne occ.
Finnland	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,69	5,00	6,05	6,50	Finlande
Frankreich	5	12. 8.1957	4	11. 4.1957	3,25	3,00	3,00	4,12	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	10,00	9,00	9,67	10,00	Grèce
Großbritannien.	4½	14. 8.1958	5	19. 6.1958	3,18	4,32	5,37	5,62	Grande-Bretagne
Irland	5	31. 5.1958	5½	27. 3.1958	3,20	3,04	4,60	5,25	Irlande
Island	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	7,00	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien	3½	7. 6.1958	4	6. 4.1950	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3½	14. 6.1958	4	25. 3.1958	2,50	2,50	3,13	4,26	Pays-Bas
Norwegen	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	3,38	3,50	3,50	Norvège
Oesterreich	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	3,71	4,18	5,00	5,00	Autriche
Polen	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ²⁾	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ²⁾
Portugal	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ²⁾	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ²⁾
Rumänien	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden	4½	3. 5.1958	5	11. 7.1957	2,75	3,45	3,78	4,48	Suède
Spanien	5	22. 7.1957	4¼	10. 9.1956	3,87	3,75	3,90	4,58	Espagne
Rediskonto ²⁾	4	22. 7.1957	3,4	10. 9.1956	3,10	3,00	3,12	3,67	Réescompte ²⁾
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,77	5,36	6,00	Turquie
Ungarn	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	6	1.12.1957	3½	1. 3.1936	3,50	3,50	3,50	3,71	Argentine
Bolivien	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile Redisko ²⁾	6-11	23. 1.1957	4½-8	28.12.1955	4,50	4,50	4,50-8,00	5,9-10,8	Chili Réescompte ²⁾
Costa Rica	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,75	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada ³⁾	2,19	.	3½	18.10.1956	2,00	1,88	3,12	4,03	Canada ³⁾
Kolumbien .....	.	1. 5.1958	4	18. 7.1933	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	.	.	.	.	.	.	.	.	Salvador
Rediskonto ²⁾	4	12. 4.1957	3	22. 3.1950	3,00	3,00	3,00	3,72	Réescompte ²⁾
USA (NewYork)	2	12. 9.1958	1¾	18. 4.1958	1,60	1,89	2,77	3,12	USA (NewYork)
Venezuela	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	4,00	4,13	4,50	4,50	Union de l'Afrique du Sud
Indien	4	16. 5.1957	3½	15.11.1951	3,50	3,50	3,50	3,82	Inde
Iran	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	7,3	5. 9.1958	7,665	18. 6.1958	5,84	6,42	7,30	8,06	Japon
Pakistan	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	3,00	5,03	7,00	7,00	Nouv. Zélande

¹⁾ Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel: Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1¼% (vom 1. April bis 24. Juli 1957), 2% (seit 25. Juli 1957); übrige Pflichtlager 2% (vom 1. April bis 24. Juli 1957). - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires: Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 1¼% (du 1er avril au 24 juillet 1957), 2% (dès le 25 juillet 1957); autres stocks obligatoires 2% (du 1er avril au 24 juillet 1957).

²⁾ Satz für Elnreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor.

⁴⁾ Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.
Traites acceptées non domiciliées en banque 4¼%. Traites non acceptées domiciliées en banque 5%.

Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

18

Länder	Satz am 15. September 1958 Taux au 15 septembre 1958		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1954	1955	1956	1957	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ	3½	15. 5.1957	2½	26.11.1936	2,50	2,50	2,50	3,13	SUISSE
Belgien	2¼ ¹⁾ 5¼ ²⁾	6.12.1956 28. 8.1958	2¾ 5½	4. 8.1955 3. 7.1958	2,38 4,50	2,30 4,60	2,19 4,79	2,25 5,69	Belgique
Deutschland-West.	4	27. 6.1958	4½	17. 1.1958	4,19	4,21	5,78	5,37	Allemagne occ.
Frankreich	7	12. 8.1957	6	11. 4.1957	4,50	4,50	4,50	5,98	France
Vorschüsse auf 30 Tage	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	3,25	3,00	3,00	3,00	Avances à 30 jours
Italien	3½	7. 6.1958	4	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	4	14. 6.1958	4½	25. 3.1958	3,00	3,00	3,63	4,76	Pays-Bas
Oesterreich	5½	17.11.1955	5	20. 5.1955	4,21	4,68	5,50	5,50	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontsatz in der Schweiz
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1958			
	1956	1957	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar	1,50	1,64	2½	2½	2½	2½
Februar	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
März	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
April	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
Mai	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
Juni	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Juli	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
August	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
September	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Oktober	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
November	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Dezember	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Mittel	1,50	2,18				

Callgeldsatz in Zürich

Taux d'argent au jour le jour à Zurich

In Prozent - En pour-cent

20

Mols	Moyenne mensuelle		1958			
	1956	1957	7	15	23	Fin de mois
Janvier	1,50	1,50	2	2	1¾	1¾
Février	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1½-1¾
Mars	1,38	1,50	1½-1¾	1½-1¾	1½-1¾	1½
Avril	1,25	1,50	1-1¼	1-1¼	1	1
Mai	1,25	1,75	1	1	1	1
Juin	1,63	1,88	1	1	1	1
Juillet	1,50	1,92	1	1	1	1
Août	1,44	2,00	1	1	1	1
September	1,50	2,00	1	1		
Oktober	1,50	2,00				
November	1,50	2,00				
Décembre	1,50	2,00				
Moyenne	1,45	1,80				

Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1956	1957	1958							
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. Apr. Avr.	31. Mai Mai	30. Juni Juin	15. Juli Juil.	31. Juli Juil.	15. Aug. Août	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	2,27	4,04	3-3⅞	2¾	2⅞	3	2¾	2⅞	2⅞	2⅞
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	4,57	4,10	3¼	3¼	2¾	2⅞	2⅞	2½	2½	2½
London.....	3 months Treasury bills	4,95	4,81	5⅞	4⅞	4⅞	4⅞	4⅞	3¾	3¾	3⅞
	3 months Bank bills	5,06	4,99	5⅞-5⅞	4⅞-5	4⅞-4⅞	4⅞-4⅞	4⅞-4⅞	3⅞-3⅞	3⅞-3⅞	3⅞-3⅞
New York ...	3 months Treasury bills	2,66	3,27	1,055	0,635	1,006	0,934	0,984	1,524	2,162	2,359

KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar	2,68	2,63	2,93	3,14	3,89
Februar	2,64	2,63	2,93	3,14	3,88
März	2,60	2,65	2,94	3,27	3,88
April	2,60	2,68	2,94	3,35	3,87
Mai	2,60	2,74	2,94	3,52	3,75
Juni	2,60	2,81	2,94	3,60	3,68
Juli	2,60	2,87	2,97	3,63	3,44
August	2,61	2,89	2,97	3,65	3,38
September ..	2,62	2,91	3,10	3,85	3,30 ¹⁾
Oktober	2,63	2,92	3,11	3,86	
November	2,63	2,92	3,13	3,86	
Dezember	2,63	2,93	3,14	3,88	
Mittel	2,62	2,80	3,00	3,56	
5 Grossbanken 5 Grandes banques					
Janvier	2,44	2,52	2,94	3,21	3,89
Février	2,36	2,56	2,94	3,21	3,89
Mars	2,36	2,61	3,00	3,39	3,89
Avril	2,33	2,73	3,00	3,44	3,89
Mai	2,44	2,84	3,00	3,48	3,64
Juin	2,44	2,84	3,00	3,64	3,44
Juillet	2,50	2,86	3,00	3,64	3,31
August	2,52	2,86	3,00	3,67	3,31
September ..	2,52	2,86	3,06	3,89	3,23 ¹⁾
Oktober	2,52	2,86	3,21	3,89	
November	2,52	2,86	3,21	3,89	
Décembre	2,52	2,91	3,21	3,89	
Moyenne	2,46	2,78	3,05	3,60	

1) 15. September. - 15 Septembre.

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1953	1954	1955	1956	1957	1958
Januar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
Februar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
März	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
April	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
Mai	2,31	2,31	2,31	2,33	2,35	2,85
Juni	2,31	2,31	2,31	2,33	2,38	2,85
Juli	2,31	2,31	2,31	2,33	2,40	2,85
August	2,31	2,31	2,31	2,33	2,42	2,85
September ..	2,31	2,31	2,33	2,33	2,44	2,85 ¹⁾
Oktober	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
November	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
Dezember	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
Mittel	2,31	2,31	2,32	2,33	2,40	
I. Hypotheken - lères hypothèques						
	1957			1958		
	Alte Anciennes	Neue - Nouvelles 2) 3)		Alte Anciennes	Neue - Nouvelles 2) 3)	
Janvier	3,54	3,54	3,54	3,67	4,02	3,86
Février	3,54	3,55	3,54	3,70	4,03	3,88
Mars	3,54	3,55	3,54	3,70	4,03	3,88
Avril	3,54	3,59	3,54	3,76	4,10	3,96
Mai	3,54	3,70	3,57	3,78	4,13	3,98
Juin	3,54	3,73	3,59	3,80	4,13	4,00
Juillet	3,56	3,78	3,61	3,84	4,11	3,99
August	3,57	3,81	3,63	3,84	4,10	3,98
September ..	3,59	3,83	3,63	3,84 ¹⁾	4,09 ¹⁾	3,98 ¹⁾
Oktober	3,59	3,83	3,65			
November	3,59	3,85	3,68			
Décembre	3,59	3,85	3,68			
Moyenne	3,56	3,72	3,60			

1) 15. September. - 15 Septembre. 2) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels. 3) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

Rendite und Index eidg. Obligationen - Rendement et indice des obligations de la Confédération

In Prozent - En pour-cent

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündbarkeit ²⁾ d'après la date de dénonciation ²⁾				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2,70	2,94	3,22	3,49	2,46	2,89	3,22	3,49	104,17	100,25	96,96	94,29
Feb. - Fév.	2,75	2,91	3,16	3,41	2,55	2,86	3,16	3,41	103,59	100,54	97,41	94,90
März - Mars	2,84	2,97	3,59	3,34	2,69	2,94	3,59	3,34	102,54	99,83	93,15	95,66
Apr. - Avr.	2,85	3,06	3,55	3,24	2,71	3,04	3,55	3,24	102,41	98,83	93,58	97,19
Mai - Mai	2,99	3,14	3,80	3,20	2,90	3,13	3,80	3,20	100,88	97,90	91,24	97,62
Juni - Juin	3,06	3,18	3,77	3,03	3,00	3,16	3,77	3,03	100,12	97,57	91,49	99,43
Juli - Juil.	3,04	3,18	3,79	3,04	2,94	3,17	3,79	3,03	100,38	97,56	91,30	99,36
Aug. - Août	3,08	3,24	3,87	3,04	3,02	3,24	3,87	3,03	99,92	96,97	90,54	99,42
Sep. - Sep.	3,20	3,21	3,93		3,15	3,21	3,93		98,67	97,24	90,05	
Okt. - Oct.	3,17	3,22	3,92		3,12	3,22	3,92		98,88	97,08	90,04	
Nov. - Nov.	3,07	3,23	3,80		2,99	3,23	3,80		99,96	97,09	91,05	
Dez. - Déc.	3,04	3,22	3,61		2,94	3,22	3,61		100,30	97,14	92,81	
Mittel - Moyenne	2,97	3,11	3,64		2,85	3,10	3,64		101,14	98,31	92,73	
22. Aug. - Août	.	.	.	3,04	.	.	.	3,03	.	.	.	99,35
29. ....	.	.	.	3,04	.	.	.	3,03	.	.	.	99,42
5. Sep. - Sep.	.	.	.	3,02	.	.	.	3,02	.	.	.	99,56
12. ....	.	.	.	3,02	.	.	.	3,01	.	.	.	99,56

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

25

Jahresende ¹⁾ und Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Sociétés d'assu- rances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien - Actions Industrielles						Gesamt- Index Indice total
					Kraft- werke Forces motrices	Chе- mische Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et ma- chines	Lebens- mittel Denrées alimenta- ires	Diverse Divers	Total	
Fin d'année ¹⁾ et date	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotationen										
	11	21	14	11	7	5	17	4	4	37	94
	Einbezahltes Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs										
	567,5	451,6	222,0	100,6	170,0	202,5	384,7	99,2	72,3	928,7	2 270,4
	Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur bourslière en pour-cent du capital-actions versé										
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4
1957											
26. Juli - Juil. . .	228,2	222,0	672,4	207,2	220,8	733,7	380,0	2 219,1	173,1	603,5	419,1
30. Aug. - Août . .	223,9	212,2	652,7	203,5	214,0	697,4	370,0	2 195,0	167,7	587,1	407,3
27. Sep. - Sep. . .	199,3	190,3	566,3	181,2	205,5	611,0	304,8	1 931,8	156,1	511,7	357,1
25. Okt. - Oct. . .	204,4	184,3	552,3	163,7	206,0	567,5	282,9	1 754,8	150,8	472,8	339,9
29. Nov. - Nov. . .	225,8	202,6	599,8	179,6	214,1	629,8	306,3	1 928,3	155,0	515,9	370,9
27. Dez. - Déc. . .	222,2	211,3	591,7	183,9	217,0	645,4	312,1	1 930,0	155,3	522,5	374,4
1958											
31. Jan. - Jan. . .	235,2	233,7	649,3	190,6	220,7	672,6	311,2	1 924,7	164,2	529,1	392,2
28. Feb. - Fév. . .	227,9	231,1	628,9	190,5	218,0	650,2	299,2	1 916,9	164,5	517,9	383,3
28. März - Mars . .	220,9	233,7	629,8	186,0	218,4	654,1	297,4	1 963,3	165,4	522,9	384,0
25. Apr. - Avr. . .	229,0	230,5	625,5	186,3	220,1	639,2	298,4	1 983,2	165,2	522,4	384,8
30. Mai - Mai . . .	237,7	234,4	641,4	185,3	219,0	639,0	295,4	1 961,5	164,3	516,9	387,5
6. Juni - Juin . . .	241,2	237,4	655,4	188,0	220,7	643,8	297,8	2 027,5	165,4	526,1	394,2
13.	240,5	237,9	653,1	193,7	222,8	649,3	299,5	2 064,9	169,0	532,5	396,9
20.	239,0	237,2	648,3	192,8	226,1	652,4	300,9	1 966,4	168,5	533,7	396,7
27.	238,8	238,5	650,6	194,8	229,1	669,3	299,8	1 974,8	167,8	538,4	399,1
4. Juli - Juil. . .	240,2	236,4	655,5	194,1	229,4	675,5	300,9	1 977,6	175,4	541,1	400,6
11.	239,5	237,9	651,2	195,5	230,3	687,7	301,0	1 961,7	173,5	542,2	400,8
18.	236,4	234,6	637,3	189,9	230,7	667,9	295,6	1 956,9	169,1	534,8	394,7
25.	241,8	240,2	645,9	196,0	232,1	687,9	303,6	1 991,9	174,5	547,0	403,3
31.	242,5	242,5	646,9	195,6	232,8	713,4	305,4	2 006,5	177,0	555,2	407,3
8. Aug. - Août . .	245,3	247,2	646,2	193,1	238,4	710,6	308,6	2 028,6	177,2	559,3	410,5
15.	246,3	248,1	648,9	194,3	240,9	704,7	308,6	2 039,4	175,1	559,5	411,2
22.	247,9	250,0	648,3	196,6	239,1	711,4	314,6	2 054,7	175,2	564,7	414,2
29.	250,0	251,1	651,3	198,6	230,8	711,9	318,6	2 089,6	176,7	566,4	416,6
5. Sep. - Sep. . .	251,9	251,5	653,4	201,5	233,2	714,7	320,3	2 106,4	177,0	570,0	419,0
12.	256,2	257,2	678,0	201,2	236,3	720,6	327,8	2 108,2	179,3	575,3	425,7

¹⁾ Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Ems- sions- kurs Cours d'éms- sion %	1957 2)		August - Août 1958 2)			Jan. bis Aug. Jan. à Août 1958 2)		
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs Dernier cours % 3)	Maxi- mum	Mini- mum	
					%	%	%	%	%	%	%	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	297	100,00	99,35	93,00	100,00	99,90	99,90	100,75	95,50
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	217	100,00	101,10	96,00	102,25	102,00	102,10	102,25	98,85
3 1/2 % » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	102,60	96,25	103,55	103,30	103,50	103,55	99,15
3 1/4 % » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	101,30	93,70	102,60	102,25	102,25	102,60	97,50
3 1/4 % » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	101,00	92,00	102,15	101,90	101,90	102,15	96,25
3 % » »	1949	1974	1967	100	101,00	97,70	89,00	100,50	99,50	99,50	100,75	91,60
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	97,50	87,75	100,10	99,25	99,50	100,25	90,50
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	99,75	96,00	102,00	101,90	102,00	102,00	99,30
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	99,75	94,30	102,40	102,10	102,30	102,40	97,90
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	98,40	90,75	100,70	100,40	100,40	100,70	93,75
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	98,20	89,70	100,25	99,80	99,80	100,50	93,10
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	98,25	89,75	100,40	100,00	100,20	100,40	94,00
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	94,75	87,25	96,25	96,00	96,00	97,00	90,50
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	94,25	85,75	95,50	95,25	95,30	96,25	89,10
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	97,50	87,00	99,40	99,10	99,40	100,25	91,50
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	99,75	92,75	101,30	100,85	101,15	102,15	95,25
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	97,45	88,00	100,00	99,25	100,00	100,25	92,25

1) Stand am 31. Dezember 1957. - Montant au 31 décembre 1957.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

27

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Außer- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- Index Indice total
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösische Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reich- liche Autri- chiens	Skand- navi- sche Scan- dina- ves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950		
										Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations	
	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										
	12	22	6	9	8	10	4	7	13	6	97
	598,5	391,9	303,7	302,3	38,7	319,8	37,5	210,7	542,3	298,8	3 044,2
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission										
Dez. - Déc.											
1955	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956	98,73	91,23	81,65	93,00	108,49	98,19	9,23	16,55	98,67	94,31	87,91
1957											
Juli - Juil.	97,27	92,47	100,43	92,46	108,33	96,80	8,02	16,37	96,47	91,80	88,80
Aug. - Août	95,80	92,60	99,90	92,03	107,42	96,97	7,44	15,43	96,15	92,34	88,69
Sep. - Sep.	94,06	93,52	99,05	90,77	106,64	94,62	6,18	14,50	94,21	92,22	87,56
Okt. - Oct.	93,67	93,47	96,36	89,53	107,16	96,47	5,82	14,51	92,65	91,09	86,89
Nov. - Nov.	96,37	93,97	99,58	91,07	107,58	99,65	5,45	14,96	96,00	94,77	89,29
Dez. - Déc.	97,79	94,36	101,11	92,82	107,02	101,31	5,95	15,25	97,77	96,23	90,59
1958											
Jan. - Jan.	98,68	96,21	101,46	94,54	107,35	103,74	6,55	15,24	98,58	95,69	91,65
Feb. - Fév.	99,10	97,36	102,44	95,19	106,76	105,48	6,14	15,21	99,52	97,91	92,59
März - Mars	99,75	97,79	103,13	96,30	108,10	105,84	6,43	15,69	99,53	99,00	93,16
Apr. - Avr.	99,88	99,00	103,31	96,56	110,19	105,79	6,27	16,05	100,43	99,75	93,66
Mai - Mai	100,24	99,79	102,23	97,44	111,68	106,09	6,27	16,11	100,48	100,29	93,93
Juni - Juin	100,87	99,73	102,68	98,31	111,50	106,78	6,43	16,20	101,20	100,17	94,37
Juli - Juil.	100,69	101,55	103,10	97,30	108,27	107,63	6,39	16,07	101,26	99,96	94,54
Aug. - Août	101,22	102,25	103,69	98,64	112,04	109,08	10,98	16,14	101,85	100,82	95,38

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

25

Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staatsanleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles	3% Perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds ¹⁾	15 Year Bonds
1955	4,16	5,55	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,84	3,08
1956	4,22	5,71	5,39	4,54	4,74	6,90	3,88	3,75	3,08	3,61
1957	4,71	5,77	6,28	5,13	5,01	7,19	4,61	4,33	3,47	4,17
1957										
Juli - Juil.	4,82	5,76	6,50	5,04	5,06	7,19	4,62	4,67	3,60	4,45
Aug. - Août	4,82	5,76	6,44	5,14	5,09	7,16	4,73	4,67	3,63	4,52
Sep. - Sep.	4,82	5,76	6,52	5,17	5,32	7,30	4,89	4,39	3,66	4,42
Okt. - Oct.	4,94	5,79	6,32	5,13	5,44	7,37	5,06	4,47	3,73	4,12
Nov. - Nov.	4,94	5,76	6,34	5,19	5,48	7,36	4,85	4,48	3,57	3,74
Dez. - Déc.	4,93	5,74	6,28	5,07	5,41	7,34	4,89	4,46	3,30	3,75
1953										
Jan. - Jan.	4,92	5,58	6,46	5,15	5,27	6,93	4,53	4,45	3,24	3,74
Feb. - Fév.	4,85	5,47	6,41	5,05	5,18	6,51	4,42	4,49	3,26	3,83
März - Mars	4,74	5,43	6,56	5,20	5,13	6,50	4,43	4,42	3,25	3,71
Apr. - Avr.	4,73	5,20	6,48	5,37	4,96	6,47	4,22	4,34	3,12	3,86
Mai - Mai	4,68	5,19	6,35	5,45	5,03	6,38	4,17	4,30	3,14	3,73
Juni - Juin	4,56	5,19	6,25	3,80	4,97	6,19	4,10	4,29	3,19	3,89
Juli - Juil.	4,42	5,19	5,97	3,16	4,95	6,04	4,20	4,25	3,36	.
Aug. - Août	4,37	5,07	.	4,56	4,87	5,81	4,19	.	3,57	.

¹⁾ Steuerepflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

Ausländische Industriekursindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	124	96	.	425	76
1953 = 100							
1955	143	117	206	149	136	171	150
1956	157	130	218	138	131	200	177
1957	154	136	294	145	137	192	169
1957							
Juli - Juil.	165	139	342	158	143	212	188
Aug. - Août	159	135	342	153	142	201	170
Sep. - Sep.	146	131	322	139	135	192	158
Okt. - Oct.	141	127	297	131	133	181	142
Nov. - Nov.	136	125	302	133	132	175	141
Dez. - Déc.	132	122	288	130	131	174	140
1958							
Jan. - Jan.	132	127	289	133	135	176	139
Feb. - Fév.	135	133	259	126	135	178	140
März - Mars	130	132	241	134	134	180	143
Apr. - Avr.	131	130	244	141	136	180	140
Mai - Mai	138	136	247	142	139	187	147
Juni - Juin	139	139	235	149	144	191	154
Juli - Juil.	.	.	.	149	.	195	158
Aug. - Août	.	.	.	.	.	.	.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											
13.1. — 20.1.	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	4½	99,40	4,56	4,28	1973	1968	40 000 ²⁾	39 760	—	39 760
23.1. — 30.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden ..	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	60 000	60 000	—	60 000
31.1. — 7.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 61	4½	101,00	4,40	4,12	1973	1968	75 000	75 750	64 000	11 750
10.2. — 17.2.	Grande Dixence S.A., Sion	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	50 000	49 200	—	49 200
19.2. — 26.2.	Blenio Kraftwerke AG, Olivone-Tessin	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	30 000	30 000	—	30 000
26.2. — 28.6.	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden	5	97,40	5,37	5,03	1968	1963	250	244	100	144
27.2. — 6.3.	Ville de Genève	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1970	30 000	30 000	—	30 000
7.3. — 14.3.	Forces Motrices de la Gougtra S.A., Sierre	4½	100,00	4,50	4,21	1971	1967	30 000	30 000	—	30 000
17.3. — 24.3.	Canton du Valais	4½	100,40	4,46	4,17	1961-73	1968	15 000	15 060	—	15 060
25.3. — 1.4.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal ...	4¼	99,40	4,32	4,04	1970	1968	10 000	9 940	—	9 940
27.3. — 1.4.	Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre (Valais)	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	10 000	10 000	—	10 000
9.4. — 14.4.	Aletsch AG, Mörel (Wallis)	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	40 000	40 000	—	40 000
16.4. — 21.4.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Série 22	4¼	101,40	4,09	3,82	1970	1968	25 000	25 350	—	25 350
23.4. — 28.4.	Stadt Bern	4	99,40	4,08	3,80	1968	—	15 000	14 910	—	14 910
25.4. — 30.4.	Société Romande d'Electricité S.A., Territet	4½	100,00	4,50	4,21	1963-73	1968	5 000	5 000	—	5 000
7.5. — 12.5.	Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, Genève	4¼	99,40	4,31	4,04	1973	1968	20 000	19 880	—	19 880
12.5. — 19.5.	Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	500	492	500	— 8

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

²⁾ Davon haben sich die Schweizerischen Bundesbahnen Fr. 10 000 000 für ihre Pensions- und Hilfskasse reserviert. — Dont les Chemins de fer fédéraux se réservent pour leur Caisse de pension et de secours un montant de fr. 10 000 000.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emiss- ions- kurs Cours d'émiss- ion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net %) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emiss- ions- wert Valeur d'émiss- ion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1958											
13.5.-20.5.	Luzerner Kantonalbank	4	101,80	3,80	3,54	1970	1966	25 000	25 450	-	25 450
14.5.-20.5.	Compagnie Vaudoise d'Electricité (CVE), Lausanne	4¼	100,00	4,25	3,97	1963-70	1966	15 000	15 000	-	15 000
15.5.-30.5.	Comune di Airolo	4½	99,40	4,56	4,28	1963-74	-	500	497	-	497
22.5.-28.5.	République et Canton de Genève.....	4	100,00	4,00	3,74	1973	1968	40 000	40 000	-	40 000
30.5.-4.6.	Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S.	4¼	100,00	4,25	3,97	1970	1968	12 000	12 000	-	12 000
6.6.-11.6.	Canton de Vaud	4	101,00	3,91	3,65	1973	1968	30 000	30 300	-	30 300
12.6.-17.6.	Grande Dixence S. A., Sitten	4¼	99,40	4,31	4,04	1972	1968	50 000	49 700	-	49 700
20.6.-20.9.	Société coopérative „Cercle Ouvrier Lausannois“, Lausanne.	4½	100,00	4,50	4,19	1968	1963	700	700	-	700
21.6.-27.6.	Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle	4¼	99,40	4,31	4,04	1963-73	1963	600	596	470	126
30.6.-4.7.	Schweizerische Reederei AG, Basel	4¼	100,00	4,25	3,97	1961-73	1970	12 000	12 000	10 000	2 000
23.7.-28.7.	Elettricità Industriale S. A., Lostalio	4¼	99,40	4,31	4,04	1973	1968	10 000	9 940	-	9 940
27.8.-1.9.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten	4	101,00	3,91	3,66	1974	1970	25 000	25 250	-	25 250
5.9.-12.9.	Einwohnergemeinde Schaffhausen	3½	100,40	3,45	3,21	1968	-	10 000	10 040	3 816	6 224
11.9.-16.9.	«EUROFIMA» Europäische Gesellschaft für die Fi- nanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel.....	4¾	99,40	4,82	4,51	1963-75	1970	30 000	29 820	-	29 820
15.9.-25.9.	Département Social Romand des Unions Chrésiennes de Jeunes Gens et des Sociétés de la Croix-Bleue, Morges..	4¼	99,40	4,33	4,04	1960-70	1965	1 000	994	385	609
17.9.-22.9.	Centralschweizerische Kraftwerke Luzern	4	101,40	3,88	3,62	1974	1970	25 000	25 350	-	25 350

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958 12.9. – 17.9.	Kraftwerk Reckingen Aktiengesellschaft, Reckingen (Baden), Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1965-76	–	12 000	12 000	15 000	– 3 000

¹⁾ Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihenehmer abgelöst. — Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1958				
5. 1. – 15. 2.	Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG, Unterterzen	100	360	360
30. 1. – 10. 2.	Schweizerische Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf, Aktien Serie C	100	500	500
4. 3. – 18. 3.	Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG in Interlaken	100 ¹⁾	600	600
27. 3. – 14. 4.	Magazine zum Globus, Zürich	120	4 000	4 800
31. 3. – 12. 4.	«Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus	100	10 000	10 000
1. 4. – 20. 4.	Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre	105	500	525
9. 4. – 25. 4.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesell- schaft, Zürich, Namenaktien	100	21 000 ²⁾	21 000
14. 4. – 14. 5.	Ersparisanstalt Bütschwil	120	300	360
28. 4. – 9. 5.	J. R. Geigy AG, Basel, Namenaktien	200	7 500	15 000
28. 4. – 12. 5.	Hero Conserven Lenzburg	100	6 000	6 000
5. 5. – 19. 5.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien	140	9 000	12 600
12. 5. – 21. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	100 ¹⁾	500	500
16. 5. – 30. 5.	Solothurnische Leihkasse in Solothurn, Namenaktien	130	1 000	1 300
28. 5. – 10. 6.	Georg Fischer, Aktiengesellschaft, Schaffhausen, Inhaberaktien	150	8 000	12 000
	Namenaktien	150	2 000	3 000
16. 6. – 30. 6.	STUAG Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau- unternehmung AG, Bern, Namenaktien	120	1 500	1 800
26. 6. – 7. 7.	Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg, Namenaktien	160	375	600
25. 8. – 6. 9.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	104,2	20 000	20 840
bis 30. 9.	Luftseilbahn Rhäzüns-Feldis AG, Feldis/Gr.	100 ¹⁾	100	100

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

²⁾ Davon wurden Fr. 6 300 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert.
Dont fr. 6 300 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1958 24. 4. – 2. 6.	ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich Einzahlung von weitem 10%, des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	1 000	1 000

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis August – Janvier à Août

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses												
Bund	2	–	80 000	–	79 508	–	80 000	–	–	492	–	Confédération
Kantone	3	3	37 000	85 000	36 778	85 360	–	–	36 778	85 360	Cantons	
Gemeinden	2	3	31 000	45 500	30 794	45 407	–	–	30 794	45 407	Communes	
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	7	6	148 000	130 500	147 080	130 767	80 000	–	67 080	130 767	Total emprunts publics	
Kraftwerke	11	12	293 000	352 000	288 252	350 600	–	–	288 252	350 600	Usines électriques	
Industrie	3	2	12 000	850	11 858	840	1 293	570	10 565	270	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung ..	2	–	20 000	–	19 830	–	2 340	–	17 490	–	Commerce de marchandises	
Banken	12	3	208 700	60 000	206 848	60 740	–	–	206 848	60 740	Banques	
Pfandbriefzentralen	2	1	77 000	75 000	76 230	75 750	–	64 000	76 230	11 750	Centrales des lettres de gage	
Holdinggesellschaften	2	–	45 000	–	45 000	–	–	–	45 000	–	Holdings	
Übrige Unternehmungen ..	–	3	–	32 500	–	32 372	–	10 500	–	21 872	Autres entreprises	
Total	39	27	803 700	650 850	795 098	651 069	83 633	75 070	711 465	575 999	Total	
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse												
Total	1	–	5 000	–	4 900	–	–	–	4 900	–	Total	
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions d'actions suisses¹⁾												
Kraftwerke	2	–	10 500	–	16 500	–	–	–	16 500	–	Usines électriques	
Industrie	4	6	12 178	34 500	25 778	50 900	–	–	25 778	50 900	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung ..	1	1	1 000	4 000	1 000	4 800	–	–	1 000	4 800	Commerce de marchandises	
Banken	12	3	44 050	1 800	55 058	2 185	–	–	55 058	2 185	Banques	
Holdinggesellschaften	5	2	32 100	10 500	48 000	10 500	–	–	48 000	10 500	Holdings	
Versicherungsgesellschaften	1	1	2 000	1 000	2 000	1 000	–	–	2 000	1 000	Sociétés d'assurances	
Übrige Unternehmungen ..	7	4	5 610	22 335	4 930	22 560	–	–	4 930	22 560	Autres entreprises	
Total	32	17	107 438	74 135	153 266	91 945	–	–	153 266	91 945	Total	
Zusammen – En tout												
Total	72	44	916 138	724 985	953 264	743 014	83 633	75 070	869 631	667 944	Total	
¹⁾ Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.												

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt - Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Nach Gruppen - Par groupes

In 1000 Franken - En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1958												Jan. bis Aug. Jan. à Août	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juill.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1957	1958
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses														
Bund ²⁾	94 632	-	3 600	21 639	-	200 000	-	-					187 603	319 871
Kantone	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-
Gemeinden	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	94 632	-	3 600	21 639	-	200 000	-	-					187 603	319 871
Kraftwerke	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-
Industrie	-	-	-	-	-	-	-	7 500					-	7 500
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-
Banken	-	-	5 000	-	-	-	-	-					1 118	5 000
Pfandbriefzentralen	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-
Holdinggesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-					-	-
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-					220	-
Total	94 632	-	8 600	21 639	-	200 000	-	7 500					188 941	332 371
Schweizerisches Aktienkapital - Capital-actions suisse														
Industrie	-	-	-	-	-	-	-	500					2 900	500
Banken	-	-	-	-	-	-	-	-					3 600	-
Holdinggesellschaften	-	2 000	-	-	-	406	-	1 800					3 011	4 206
Übrige Unternehmungen ..	50	200	200	50	150	-	1 700	200					1 000	2 550
Total	50	2 200	200	50	150	406	1 700	2 500					10 511	7 256
Zusammen - En tout														
Total	94 682	2 200	8 800	21 689	150	200 406	1 700	10 000					199 452	339 627
1) Traduction française voir tableau 34.												1957	1958	
2) Davon sind - Dont												Jan. bis Aug. Jan. à Août		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen -												17 038	-	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne												25 565	25 239	
Amortisationszahlungen - amortissements														
Total												42 603	25 239	

Nach Monaten - Par mois

In Millionen Franken - En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juill.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan.-Aug. Jan.-Août
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses														
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	242,0
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	92,1
1956	-	-	7,8	25,9	0,0	-	1,9	9,0	-	13,4	4,1	0,3	62,4	44,6
1957	70,0	75,0	4,6	38,4	-	-	1,0	-	0,4	8,3	5,7	-	203,4	189,0
1958	94,6	-	8,6	21,7	-	200,0	-	7,5						332,4
Schweizerisches Aktienkapital - Capital-actions suisse														
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	16,3
1955	0,7	3,8	10,4	-	0,2	1,3	0,2	-	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3	16,6
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	-	0,6	0,2	1,1	1,8	7,0	36,8	26,7
1957	-	0,6	1,1	1,4	3,8	0,8	-	2,8	0,5	-	-	0,7	11,7	10,5
1958	0,1	2,2	0,2	0,0	0,1	0,4	1,7	2,5						7,2

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken - En millions de francs

37

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Junl	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Aug. Jan. à Août
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses														
a) Emissionswert - Valeur d'émission														
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	-	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	520,1
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	-	1,0	90,5	226,7	81,0	-	1 052,6	654,4
1956	-	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	26,2	1 009,5	731,5
1957	158,6	101,0	195,0	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,6	74,4	1 235,3	795,1
1958	99,8	154,9	75,1	105,2	101,3	92,8	22,0	-	-	-	-	-	-	651,1
b) Konversionen - Conversions														
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	-	-	43,5	23,7	14,0	-	398,9	317,7
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	-	0,7	0,5	232,0	-	-	560,4	327,9
1956	-	-	8,0	350,0	28,5	-	-	8,0	-	1,3	-	0,5	396,3	394,5
1957	80,0	-	3,6	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	87,1	83,6
1958	-	64,0	-	-	0,5	0,6	10,0	-	-	-	-	-	-	75,1
c) Neubeausspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché														
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	-	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	202,4
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	-	0,3	90,0	- 5,3	81,0	-	492,2	326,5
1956	-	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	25,7	613,2	337,0
1957	78,6	101,0	191,4	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,6	70,9	1 148,2	711,5
1958	99,8	90,9	75,1	105,2	100,8	92,2	12,0	-	-	-	-	-	-	576,0
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1954	-	-	109,4	75,0	-	25,0	74,4	-	39,6	12,0	60,0	-	395,4	283,8
1955	99,5	70,4	35,0	-	25,0	50,0	9,9	-	30,0	57,5	-	50,0	427,3	289,8
1956	-	-	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	-	-	-	-	-	284,8	284,8
1957	-	-	4,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9	4,9
1958	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)														
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	-	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	42,2
1955	-	-	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3	136,5
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	-	2,6	4,8	0,5	2,4	188,8	178,5
1957	1,0	1,5	72,0	6,7	20,1	0,8	50,7	0,4	-	22,5	-	9,9	185,7	153,2
1958	-	0,9	0,6	36,3	35,8	17,8	0,6	-	-	-	-	-	-	92,0
Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	-	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1	528,4
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8	752,8
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	28,1	1 086,8	800,3
1957	79,6	102,5	268,3	86,8	139,8	89,8	87,5	15,3	141,0	127,7	119,6	80,8	1 338,8	869,6
1958	99,8	91,8	75,7	141,5	136,6	110,0	12,6	-	-	-	-	-	-	668,0
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt¹⁾ - Remboursements au marché des capitaux¹⁾														
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9	258,3
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	-	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8	108,7
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	7,3	99,2	71,3
1957	70,0	75,6	5,7	39,8	3,8	0,8	1,0	2,8	0,9	8,3	5,7	0,7	215,1	199,5
1958	94,7	2,2	8,8	21,7	0,1	200,4	1,7	10,0	-	-	-	-	-	339,6
Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché														
1954	1,0	- 2,6	155,0	20,7	75,4	- 37,8	61,3	- 2,9	41,2	14,6	71,2	- 11,9	385,2	270,1
1955	99,4	140,2	71,7	- 6,9	103,1	189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0	644,1
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	- 1,8	73,9	99,4	64,5	20,8	987,6	729,0
1957	9,6	26,9	262,6	47,0	136,0	89,0	86,5	12,5	140,1	119,4	113,9	80,1	1 123,7	670,1
1958	5,1	89,6	66,9	119,8	136,5	- 90,4	10,9	- 10,0	-	-	-	-	-	328,4

1) Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Schuldner	Anzahl Anleihen Nombre d'emprunts			Nominalwert in Millionen Franken Valeur nominale en millions de francs				Débiteurs	
	1957	Quartal 1958			1957	Trimestre 1958			
		I	II	III		I	II		III
Bund	2 ¹⁾	—	—	—	80,0 ¹⁾	—	—	Confédération	
Kantone	—	—	1	—	—	—	20,0	Cantons	
Gemeinden	17	2	4	—	70,4	35,1	26,0	Communes	
Kraftwerke	1	3	1	—	3,0	33,5	10,0	Usines électriques	
Industrie	10	4	4	—	3,9	1,5	2,6	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung	2	4	2	—	0,4	2,6	1,8	Commerce de marchandises	
Banken	4	3	1	—	40,9	16,0	20,0	Banques	
Pfandbriefzentralen	2 ²⁾	2	2	—	35,0 ²⁾	40,0	37,0	Centrales des lettres de gage	
Übrige	3	2	2	—	0,4	1,8	2,3	Autres	
Total	41	20	17		234,0	130,5	119,7	Total	

1) Kassascheine. — Bons de caisse.

2) Ohne 200 Mio Fr., welcher Betrag den Pfandbriefzentralen seitens des Bundes, auf dem Wege einer vorzeitigen Schuldentrückzahlung, über den AHV-Fonds zur Verfügung gestellt wurde. — Sans les 200 millions de francs qui ont été mis à la disposition des centrales des lettres de gage par la Confédération, à la suite d'un remboursement avant terme à l'AVS.

Pfandbriefe - Lettres de gage
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent								Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	4	4¼	4½	Total	
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken - Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses									
1956	115	513	132	50	—	—	—	810	3,04
1957	115	513	232	115	40	—	—	1 015	3,12
1958									
März - Mars	115	449	232	115	40	20	75	1 046	3,25
Juni - Juin	115	449	232	115	77	20	75	1 083	3,28
Sep. - Sep.									
Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire									
1956	302	549	149	20	—	—	—	1 020	2,97
1957	302	549	268	32	15	—	35	1 201	3,06
1958									
März - Mars	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Juni - Juin	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Sep. - Sep.									
Total									
1956	417	1 062	281	70	—	—	—	1 830	3,00
1957	417	1 062	500	147	55	—	35	2 216	3,09
1958									
März - Mars	417	998	500	147	55	40	110	2 267	3,16
Juni - Juin	417	998	500	147	92	40	110	2 304	3,17
Sep. - Sep.									

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1956	3 980,0	963,1	569,4	450,0	890,4	630,8	476,3	46,3
1957	4 329,8	662,9	648,5	553,2	1 165,5	734,2	565,5	35,1
1958								
Jan. - Jan.	4 342,3	662,3	668,5	558,4	1 165,5	747,2	540,4	34,9
Feb. - Fév.	4 375,0	662,3	683,0	566,4	1 165,6	747,2	550,5	29,2
März - Mars	4 432,4	662,3	688,0	569,4	1 205,6	757,2	549,9	22,2
Apr. - Avr.	4 441,9	662,3	687,9	573,5	1 205,6	763,3	549,3	16,8
Mai - Mai	4 454,9	662,3	695,0	574,4	1 205,6	768,2	549,4	17,0
Juni - Juin	4 505,3	661,8	700,1	578,1	1 225,8	770,1	569,4	23,0
Juli - Juil.	4 517,5	661,8	709,3	579,2	1 225,8	772,0	569,4	15,8
Aug. - Août	4 530,5	661,8	719,3	579,2	1 225,8	775,0	569,4	20,9

37a

38

39

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956	325,1	2,8	86,8	120,8	341,8	4,5	208,3	1 621,6	998,5	16,6	1 123,0
1957											
Juni	370,1	6,1	150,4	115,0	364,9	5,7	197,0	1 674,2	1 017,5	16,6	1 154,9
Juli	430,7	3,9	106,4	111,3	371,4	5,8	202,6	1 667,7	1 016,4	16,4	1 158,9
August	433,3	3,5	100,5	106,4	371,9	5,3	197,3	1 664,1	1 016,4	15,6	1 165,4
September...	431,8	6,2	108,6	110,7	365,2	17,6	206,9	1 665,0	1 004,9	15,7	1 181,1
Oktober	497,9	6,0	111,1	109,2	359,4	31,3	204,6	1 669,0	1 017,9	15,6	1 178,1
November ...	499,5	5,4	111,1	130,9	356,7	32,0	207,5	1 671,2	1 008,8	14,7	1 180,1
Dezember ..	488,9	3,7	123,9	148,8	381,3	25,4	222,2	1 703,7	1 030,3	13,4	1 177,9
1958											
Januar	652,7	4,2	135,1	130,4	383,5	19,6	211,0	1 664,2	998,0	13,9	1 176,6
Februar	759,9	5,7	144,2	137,7	380,8	15,8	198,7	1 638,0	977,1	13,7	1 180,4
März	851,5	8,2	149,9	145,3	389,5	12,3	198,9	1 636,8	971,6	14,4	1 181,9
April	917,9	10,9	161,1	190,8	400,7	23,6	203,2	1 627,5	957,9	15,2	1 188,8
Mai	911,0	11,3	134,5	185,3	399,1	32,0	197,7	1 629,1	948,6	18,2	1 194,4
Juni	912,7	6,6	142,9	179,4	399,1	44,1	221,5	1 634,8	946,0	19,1	1 194,6
Juli	961,3	5,5	125,2	161,8	381,7	36,4	220,2	1 610,2	925,9	20,2	1 196,0
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956	1 244,9	34,6	969,3	617,5	1 841,8	30,7	852,9	2 479,5	824,7	338,0	744,3
1957											
Juni	1 238,2	40,1	1 029,7	665,0	1 941,2	38,2	852,4	2 515,8	884,1	354,9	780,3
Juli	1 281,0	35,4	1 013,7	747,8	1 975,8	35,1	830,9	2 521,2	883,8	350,7	784,6
August	1 308,0	22,9	1 041,7	763,3	1 994,2	37,9	858,5	2 495,3	876,3	389,7	792,3
September...	1 378,0	24,0	1 090,4	761,1	1 901,6	33,2	897,9	2 550,2	882,2	388,4	774,0
Oktober	1 374,2	20,6	1 020,1	804,9	1 957,0	21,1	924,2	2 504,8	880,0	395,8	774,2
November ...	1 261,2	12,7	999,5	836,3	1 987,7	19,9	926,9	2 520,9	897,7	411,9	781,2
Dezember ...	1 467,0	28,6	1 055,5	716,8	1 950,1	20,9	932,1	2 611,1	922,2	375,3	788,5
1958											
Januar	1 453,3	23,4	968,8	866,4	2 128,8	22,9	903,5	2 551,3	904,0	369,8	788,4
Februar	1 383,4	21,9	1 069,5	980,6	2 046,0	27,4	919,0	2 583,0	904,9	347,7	802,4
März	1 385,5	21,8	979,3	1 027,6	2 030,1	23,1	890,7	2 608,8	911,9	335,4	803,6
April	1 512,2	31,7	1 122,8	1 063,4	1 976,3	21,6	840,4	2 640,9	914,9	319,8	793,4
Mai	1 610,6	49,2	1 125,7	1 172,8	1 929,2	22,7	827,7	2 643,5	905,9	313,6	800,2
Juni	1 702,4	33,2	1 213,3	1 223,7	1 984,2	23,0	841,0	2 600,2	905,7	295,2	802,3
Juli	1 912,2	31,4	1 173,2	1 317,5	2 005,6	19,2	823,2	2 592,0	882,2	312,4	803,6

BANQUES

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertchriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	1955
885,3	2 969,5	801,1	8 563,1	1 145,1	1,6	55,2	52,0	161,8	-	14 631,2	1956
											1957
906,8	3 042,7	810,1	8 879,3	1 136,0	7,8	55,6	51,7	159,7	-	15 155,1	Juin
914,3	3 045,6	815,5	8 918,3	1 132,8	1,4	55,6	52,2	161,5	-	15 212,4	Juillet
921,4	3 042,4	834,0	8 957,4	1 125,4	1,3	55,9	52,1	171,5	-	15 260,9	Août
936,6	3 068,7	886,2	8 994,9	1 150,4	4,1	56,1	52,3	185,6	-	15 438,4	Septembre
934,3	3 067,3	915,1	9 036,5	1 150,9	2,4	56,2	52,4	195,5	-	15 591,2	Octobre
938,3	3 073,5	944,4	9 072,0	1 153,8	2,1	56,3	52,1	205,1	-	15 694,9	Novembre
940,0	3 117,2	955,0	9 125,6	1 152,2	1,3	56,8	51,7	185,8	-	15 817,6	Décembre
											1958
943,0	3 065,7	938,9	9 159,4	1 165,4	1,4	56,7	51,7	141,7	-	15 906,4	Janvier
947,1	3 030,8	913,1	9 203,7	1 187,2	3,0	56,8	51,9	144,2	-	16 034,8	Février
949,8	3 032,0	875,8	9 256,9	1 231,9	10,7	56,8	51,7	150,7	-	16 223,2	Mars
956,6	3 034,7	855,5	9 296,4	1 258,3	3,9	57,1	51,7	147,2	-	16 409,8	Avril
960,6	3 039,4	864,3	9 335,2	1 290,1	3,5	56,6	52,3	157,2	-	16 471,8	Mai
964,9	3 070,0	868,6	9 379,7	1 314,6	2,7	56,7	53,6	149,4	-	16 580,1	Juin
963,6	3 046,6	895,3	9 438,1	1 334,0	2,0	57,2	57,4	167,9	-	16 670,4	Juillet

Grandes banques suisses (5 banques)

351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	1955
432,2	4 414,7	141,9	917,2	949,2	1,3	46,5	3,6	42,0	-	11 255,2	1956
											1957
443,6	4 503,4	173,4	955,3	1 037,2	1,8	46,5	4,2	27,8	-	11 702,0	Juin
445,0	4 487,4	166,5	951,8	1 002,6	1,7	46,5	4,2	24,2	-	11 773,7	Juillet
447,8	4 535,8	176,1	954,2	995,3	2,0	46,5	4,2	31,3	-	11 913,4	Août
457,7	4 610,5	177,5	956,4	995,7	1,9	46,5	4,2	51,7	-	12 032,7	Septembre
460,1	4 599,0	187,6	961,5	973,2	2,1	46,5	4,2	81,1	-	12 053,1	Octobre
458,1	4 640,9	194,5	962,5	970,5	2,1	46,5	4,2	82,6	-	12 021,1	Novembre
460,0	4 707,0	186,0	963,2	996,8	2,1	46,0	4,1	54,1	-	12 198,2	Décembre
											1958
458,3	4 613,0	173,8	962,0	1 059,7	2,8	46,0	4,1	35,8	-	12 360,8	Janvier
463,5	4 652,1	168,5	966,9	1 108,4	2,5	46,0	4,1	45,6	-	12 522,9	Février
467,0	4 638,5	169,9	969,3	1 103,0	2,8	46,0	4,1	48,0	-	12 449,0	Mars
463,9	4 594,5	164,7	971,6	1 146,4	2,9	46,0	4,1	36,5	-	12 694,7	Avril
467,5	4 585,0	168,7	975,2	1 181,6	2,1	46,0	4,1	52,8	-	12 925,7	Mai
468,7	4 538,7	177,0	981,2	1 169,5	2,1	46,0	4,1	55,2	-	13 153,6	Juin
471,6	4 531,2	184,0	985,3	1 174,4	2,5	46,0	4,1	50,3	-	13 436,9	Juillet

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)											
1954	113,0	0,9	45,8	18,1	104,1	3,0	63,2	492,6	305,7	2,8	156,2
1955	124,0	0,5	51,1	18,2	100,9	4,4	66,5	564,6	346,3	3,1	159,8
1956	115,4	0,8	43,6	10,5	98,3	2,9	75,9	615,1	371,1	2,8	170,2
1957											
Juni	110,6	1,4	52,2	14,7	104,5	1,4	85,0	599,6	346,4	2,9	173,9
Juli	112,2	1,6	57,7	19,1	107,9	0,9	83,1	605,5	345,7	2,9	173,5
August	116,5	0,8	51,0	21,4	111,5	0,7	81,9	603,7	346,5	2,8	173,6
September ..	120,7	1,2	48,3	16,0	105,2	0,5	85,1	605,1	349,0	2,7	172,7
Oktober	117,9	1,4	53,1	16,2	107,9	1,1	86,8	612,8	351,3	3,2	172,0
November ...	109,1	1,8	47,3	18,8	109,6	1,1	87,9	610,6	348,2	3,1	172,0
Dezember ...	141,4	0,8	44,8	20,6	105,6	0,7	82,1	611,6	349,2	3,2	171,7
1958											
Januar	137,9	1,8	51,2	24,8	106,0	1,0	85,5	599,7	325,4	3,1	171,8
Februar	137,8	1,8	54,2	23,4	106,8	0,9	85,6	589,6	329,0	3,0	173,8
März	146,2	2,4	52,1	21,4	110,0	1,1	88,5	589,3	326,3	3,3	174,0
April	127,8	2,9	50,5	21,7	108,8	0,9	88,2	590,0	318,4	3,2	174,2
Mai	137,0	3,2	47,0	22,9	106,5	0,9	86,8	597,8	320,7	3,1	174,3
Juni	163,2	2,2	54,7	23,0	106,0	1,4	91,4	583,8	305,8	3,3	174,5
Juli	163,0	3,1	55,8	19,7	108,2	1,3	87,6	582,9	302,2	3,2	175,5
Total (62 Banken)											
1954	1 428,1	36,4	957,8	451,8	2 195,5	49,7	951,1	3 618,1	1 636,6	240,9	1 748,4
1955	1 662,1	36,7	1 028,6	597,8	2 246,5	44,9	961,9	4 195,4	1 882,5	328,2	1 883,9
1956	1 685,4	38,2	1 099,7	748,8	2 281,9	38,1	1 137,1	4 716,2	2 194,3	357,4	2 037,5
1957											
Juni	1 718,9	47,6	1 232,3	794,7	2 410,6	45,3	1 134,4	4 789,6	2 248,0	374,4	2 109,1
Juli	1 823,9	40,9	1 177,8	878,2	2 455,1	41,8	1 116,6	4 794,4	2 245,9	370,0	2 117,0
August	1 857,8	27,2	1 193,2	891,1	2 477,6	43,9	1 137,7	4 763,1	2 239,2	408,1	2 131,3
September ..	1 930,5	31,4	1 247,3	887,8	2 372,0	51,3	1 189,9	4 820,3	2 236,1	406,8	2 127,8
Oktober	1 990,0	28,0	1 184,3	930,3	2 424,3	53,5	1 215,6	4 786,6	2 249,2	414,6	2 124,3
November ...	1 869,8	19,9	1 157,9	986,0	2 454,0	53,0	1 222,3	4 802,7	2 254,7	429,7	2 133,3
Dezember ...	2 097,3	33,1	1 224,2	886,2	2 437,0	47,0	1 236,4	4 926,4	2 301,7	391,9	2 138,1
1958											
Januar	2 243,9	29,4	1 155,1	1 021,6	2 618,3	43,5	1 200,0	4 815,2	2 227,4	386,8	2 136,8
Februar	2 281,1	29,4	1 267,9	1 141,7	2 533,6	44,1	1 203,3	4 810,6	2 211,0	364,4	2 156,6
März	2 383,2	32,4	1 181,3	1 194,3	2 529,6	36,5	1 178,1	4 834,9	2 209,8	353,1	2 159,5
April	2 557,9	45,5	1 334,4	1 275,9	2 485,8	46,1	1 131,8	4 858,4	2 191,2	338,2	2 156,4
Mai	2 658,6	63,7	1 307,2	1 381,0	2 434,8	55,6	1 112,2	4 870,4	2 175,2	334,9	2 168,9
Juni	2 778,3	42,0	1 410,9	1 426,1	2 489,3	68,5	1 153,9	4 818,8	2 157,5	317,6	2 171,4
Juli	3 036,5	40,0	1 354,2	1 499,0	2 495,5	56,9	1 131,0	4 785,1	2 110,3	335,8	2 175,1

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif
40

Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)

73,6	714,8	59,7	3 101,9	428,6	2,6	22,9	1,7	52,4	9,1	4 678,6	1954
74,8	794,0	69,0	3 300,5	432,1	1,4	23,7	1,9	53,2	8,8	4 983,7	1955
78,6	864,0	84,6	3 503,6	408,5	1,6	23,7	1,9	59,2	8,4	5 227,0	1956
											1957
80,2	861,4	88,7	3 612,7	412,0	2,4	24,0	2,3	59,7	8,3	5 356,3	Juin
79,1	865,0	89,1	3 628,1	409,4	2,2	24,0	2,3	59,9	8,3	5 387,7	Juillet
79,3	862,0	89,1	3 640,7	410,5	1,6	24,0	2,3	65,5	8,2	5 405,8	Août
79,9	865,6	90,6	3 651,3	411,0	1,7	24,0	2,3	71,7	8,2	5 418,3	Septembre
79,8	874,8	93,1	3 663,3	408,9	1,6	24,0	2,3	78,9	8,2	5 452,7	Octobre
79,9	873,6	94,2	3 675,6	410,4	1,7	24,9	2,2	85,2	8,1	5 463,6	Novembre
78,6	868,6	98,6	3 687,3	409,0	1,6	24,6	2,8	61,8	8,0	5 476,2	Décembre
											1958
79,9	860,1	98,3	3 701,8	422,5	1,6	24,8	2,8	48,0	2,0	5 484,6	Janvier
80,7	852,0	99,2	3 713,9	429,1	1,6	24,8	2,7	49,6	2,0	5 499,8	Février
83,2	855,1	98,4	3 732,0	447,7	1,7	24,8	2,7	51,3	2,0	5 548,9	Mars
78,9	855,6	98,2	3 747,6	457,0	1,7	24,8	2,7	51,8	2,0	5 554,0	Avril
82,1	862,0	99,2	3 770,0	459,6	1,8	24,8	2,7	58,0	2,0	5 597,6	Mai
82,3	853,0	100,9	3 794,5	466,6	2,0	24,8	2,6	67,4	2,0	5 664,3	Juin
83,3	849,2	101,9	3 815,3	479,7	1,8	24,8	2,6	72,2	2,0	5 700,6	Juillet

Total (62 banques)

1 096,7	6 558,5	856,5	11 381,6	2 760,1	-10,8	120,5	23,1	253,1	9,1	27 092,6	1954
1 286,3	7 369,4	932,4	12 164,9	2 662,9	6,4	124,3	55,1	237,0	8,8	29 177,8	1955
1 396,1	8 248,2	1 027,6	12 983,9	2 502,8	4,5	125,4	57,5	263,0	8,4	31 113,4	1956
											1957
1 430,6	8 407,5	1 072,2	13 447,3	2 585,2	12,0	126,1	58,2	247,2	8,3	32 213,4	Juin
1 438,4	8 398,0	1 071,1	13 498,2	2 544,8	5,3	126,1	58,7	245,6	8,3	32 373,8	Juillet
1 448,5	8 440,2	1 099,2	13 552,3	2 531,2	4,9	126,4	58,6	268,3	8,2	32 580,1	Août
1 474,2	8 544,8	1 154,3	13 602,6	2 557,1	7,7	126,6	58,8	309,0	8,2	32 889,4	Septembre
1 474,2	8 541,1	1 195,8	13 661,3	2 533,0	6,1	126,7	58,9	355,5	8,2	33 097,0	Octobre
1 476,3	8 588,0	1 233,1	13 710,1	2 534,7	5,9	127,7	58,5	372,9	8,1	33 179,6	Novembre
1 478,6	8 692,8	1 239,6	13 776,1	2 558,0	5,0	127,4	58,6	301,7	8,0	33 492,0	Décembre
											1958
1 481,2	8 538,8	1 211,0	13 823,2	2 647,6	5,8	127,5	58,6	225,5	2,0	33 751,8	Janvier
1 491,3	8 534,9	1 180,8	13 884,5	2 724,7	7,1	127,6	58,7	239,4	2,0	34 057,5	Février
1 500,0	8 525,6	1 144,1	13 958,2	2 782,6	15,2	127,6	58,5	250,0	2,0	34 221,1	Mars
1 499,4	8 484,8	1 118,4	14 015,6	2 861,7	8,5	127,9	58,5	235,5	2,0	34 658,5	Avril
1 510,2	8 486,4	1 132,2	14 080,4	2 931,3	7,4	127,4	59,1	268,0	2,0	34 995,1	Mai
1 515,9	8 461,7	1 146,5	14 155,4	2 950,7	6,8	127,5	60,3	272,0	2,0	35 398,0	Juin
1 518,5	8 427,0	1 181,2	14 238,7	2 988,1	6,3	128,0	64,1	290,4	2,0	35 807,9	Juillet

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de casse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue 1	andere à terme 2								3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1954	188,9	55,6	-	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955	189,2	62,7	-	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956	271,4	75,9	4,1	1 310,6	1 735,6	5 558,8	239,3	2 708,3	547,0
1957									
Juni	135,9	70,4	5,7	1 338,3	1 788,2	5 636,5	246,6	2 772,1	736,3
Juli	132,5	71,4	5,7	1 311,8	1 819,8	5 642,8	246,9	2 761,7	750,8
August	125,6	70,4	5,2	1 324,3	1 838,5	5 654,0	248,2	2 749,0	759,8
September ..	145,2	76,7	2,5	1 332,7	1 860,3	5 640,9	247,7	2 777,2	779,8
Oktober	129,7	86,4	3,0	1 400,9	1 871,4	5 635,6	247,2	2 791,3	805,3
November ...	138,8	106,5	1,5	1 352,3	1 910,4	5 642,7	248,5	2 800,5	901,3
Dezember ...	175,7	124,7	1,3	1 351,1	1 958,9	5 735,9	250,0	2 835,3	925,4
1958									
Januar	153,7	88,7	1,1	1 339,8	1 942,6	5 793,8	253,2	2 939,0	945,4
Februar	170,8	81,3	1,1	1 345,5	1 949,5	5 816,5	253,1	3 017,5	945,4
März	197,4	70,1	5,2	1 401,5	1 934,0	5 829,7	253,5	3 105,5	944,9
April	179,9	85,2	18,6	1 454,9	1 938,1	5 839,6	254,1	3 171,6	954,9
Mai	167,7	76,8	18,4	1 449,5	1 936,1	5 854,9	254,8	3 198,9	979,8
Juni	151,4	50,7	35,5	1 470,5	1 936,5	5 865,0	254,6	3 226,6	979,8
Juli	152,8	41,7	27,8	1 463,8	1 956,9	5 890,6	257,6	3 239,4	994,3
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	-
1955	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	-
1956	1 155,7	331,8	5,5	4 945,2	1 031,5	468,1	935,7	1 104,9	-
1957									
Juni	1 229,5	300,0	5,1	5 149,9	1 116,0	481,7	1 015,6	1 123,8	-
Juli	1 211,4	306,6	4,3	5 174,9	1 157,1	482,7	1 030,9	1 128,9	-
August	1 239,6	370,5	3,2	5 193,2	1 161,1	484,3	1 047,3	1 133,8	-
September...	1 240,2	358,9	3,3	5 235,9	1 183,4	484,4	1 054,6	1 159,4	-
Oktober	1 176,1	338,5	2,6	5 290,6	1 212,2	485,2	1 068,4	1 169,0	-
November ...	1 141,7	356,1	2,3	5 244,2	1 231,8	486,1	1 077,8	1 179,2	-
Dezember ...	1 214,4	353,5	3,7	5 151,7	1 366,7	491,7	1 096,9	1 185,1	-
1958									
Januar	1 087,8	377,3	5,4	5 380,3	1 360,4	499,0	1 126,6	1 205,0	-
Februar	1 140,2	406,2	2,0	5 429,7	1 366,9	502,6	1 140,1	1 223,5	-
März	1 099,7	437,4	1,1	5 386,6	1 337,8	504,9	1 152,9	1 241,9	-
April	1 220,1	420,7	1,9	5 496,7	1 327,1	507,5	1 169,8	1 276,0	-
Mai	1 296,6	409,1	2,2	5 604,1	1 332,5	510,2	1 189,8	1 293,8	-
Juni	1 238,7	443,8	4,0	5 717,2	1 370,3	510,9	1 206,5	1 308,7	-
Juli	1 297,0	460,7	3,7	5 885,0	1 389,1	514,5	1 232,2	1 310,8	-

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif
41

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	1955
810,0	13 261,0	2,9	3,8	-	266,6	681,5	415,4	14 631,2	1956
1957									
975,0	13 705,0	2,1	4,1	-	312,6	712,5	418,8	15 155,1	Juin
975,0	13 718,4	1,6	4,0	-	356,1	713,5	418,8	15 212,4	Juillet
975,0	13 750,0	1,3	4,1	-	375,3	713,5	416,7	15 260,9	Août
999,5	13 862,5	2,0	4,2	-	439,5	713,5	416,7	15 438,4	Septembre
1 015,0	13 985,8	1,9	4,1	-	468,2	714,5	416,7	15 591,2	Octobre
1 015,0	14 117,5	1,7	4,0	-	434,5	714,5	422,7	15 694,9	Novembre
1 015,0	14 373,3	2,9	3,4	-	284,6	719,5	433,9	15 817,6	Décembre
1958									
1 015,0	14 472,3	2,8	3,3	-	255,0	739,5	433,5	15 906,4	Janvier
1 026,0	14 606,7	1,8	3,7	-	249,0	739,5	434,1	16 034,8	Février
1 045,6	14 787,4	1,2	3,6	-	251,7	744,5	434,8	16 223,2	Mars
1 046,0	14 942,9	1,7	3,4	-	282,5 ^c	744,5	434,8	16 409,8	Avril
1 063,0	14 999,9	1,3	3,4	-	287,3	744,5	435,4	16 471,8	Mai
1 083,0	15 053,6	1,4	3,3	-	341,7	744,5	435,6	16 580,1	Juin
1 083,0	15 107,9	1,4	3,3	-	377,7	744,5	435,6	16 670,4	Juillet
Grandes banques suisses (5 banques)									
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	1955
73,0	10 051,4	43,6	42,5	-	256,6	545,0	316,1	11 255,2	1956
1957									
77,0	10 498,6	35,0	42,7	-	252,6	555,0	318,1	11 702,0	Juin
77,0	10 573,8	29,4	44,7	-	252,7	555,0	318,1	11 773,7	Juillet
77,0	10 710,0	27,0	43,7	-	259,6	555,0	318,1	11 913,4	Août
77,0	10 797,1	31,9	57,3	-	273,3	555,0	318,1	12 032,7	Septembre
77,0	10 819,6	33,4	61,1	-	265,9	555,0	318,1	12 053,1	Octobre
77,0	10 796,2	32,8	51,8	-	267,2	555,0	318,1	12 021,1	Novembre
77,0	10 940,7	36,4	41,4	-	281,8	555,0	342,9	12 198,2	Décembre
1958									
77,0	11 118,8	26,7	40,9	-	276,5	555,0	342,9	12 360,8	Janvier
77,0	11 288,2	28,7	41,0	-	267,1	555,0	342,9	12 522,9	Février
77,0	11 239,3	32,3	38,2	-	241,3	555,0	342,9	12 449,0	Mars
77,0	11 496,8	27,2	39,4	-	233,4	555,0	342,9	12 694,7	Avril
77,0	11 715,3	27,0	40,8	-	244,7	555,0	342,9	12 925,7	Mai
77,0	11 877,1	38,1	35,7	-	304,8	555,0	342,9	13 153,6	Juin
77,0	12 170,0	29,2	36,1	-	303,7	555,0	342,9	13 436,9	Juillet

41

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engagements dérivant d'opérations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de caisse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)									
1954	41,9	32,7	-	377,0	165,1	1 758,3	270,2	1 103,7	85,0
1955	47,4	37,0	-	406,2	175,6	1 847,0	281,4	1 180,2	80,0
1956	61,2	36,3	-	394,8	206,4	1 909,5	293,0	1 222,0	80,2
1957									
Juni	41,4	30,1	-	399,1	220,2	1 931,1	300,0	1 233,6	83,7
Juli	34,7	30,9	-	411,1	229,2	1 928,1	302,2	1 241,4	83,7
August	36,8	32,6	0,1	411,7	233,4	1 924,5	302,4	1 246,9	83,7
September ..	37,0	30,0	0,1	411,0	235,4	1 919,7	302,1	1 252,0	83,7
Oktober	37,1	35,3	-	421,8	238,8	1 916,0	302,9	1 252,1	83,7
November ...	32,3	39,5	-	405,2	232,4	1 916,5	302,7	1 255,6	93,7
Dezember ...	38,3	39,9	-	399,3	247,0	1 940,5	304,1	1 264,2	93,3
1958									
Januar	24,2	37,4	-	386,7	241,8	1 953,3	308,9	1 299,4	109,8
Februar	25,3	34,2	-	379,1	245,2	1 958,4	310,5	1 317,6	109,2
März	24,3	30,8	-	400,4	244,0	1 959,9	311,4	1 333,7	107,0
April	24,0	25,5	-	386,4	244,6	1 963,9	313,8	1 352,9	106,8
Mai	22,2	25,2	-	399,2	247,1	1 965,6	315,5	1 371,2	106,8
Juni	21,5	26,3	-	416,0	246,9	1 970,4	316,7	1 387,4	106,7
Juli	22,6	25,9	-	420,2	247,0	1 978,1	319,4	1 397,1	106,7
Total (62 Banken)									
1954	1 129,4	383,0	2,5	5 976,4	2 276,3	7 073,4	1 266,1	4 669,1	532,8
1955	1 260,3	446,0	3,2	6 249,9	2 633,7	7 653,6	1 354,8	4 838,3	575,0
1956	1 488,3	444,0	9,6	6 650,6	2 973,5	7 936,4	1 468,0	5 035,2	627,2
1957									
Juni	1 406,8	400,5	10,8	6 887,3	3 124,4	8 049,3	1 562,2	5 129,5	820,0
Juli	1 378,6	408,9	10,1	6 897,8	3 206,1	8 053,6	1 580,0	5 132,0	834,5
August	1 402,0	473,5	8,5	6 929,2	3 233,0	8 062,8	1 597,9	5 129,7	843,5
September ..	1 422,4	465,6	5,8	6 979,6	3 279,1	8 045,0	1 604,4	5 188,6	863,5
Oktober	1 342,9	460,2	5,6	7 113,3	3 322,4	8 036,8	1 618,5	5 212,4	889,0
November ...	1 312,8	502,1	3,8	7 001,7	3 374,6	8 045,3	1 629,0	5 235,3	995,0
Dezember ...	1 428,4	518,1	5,0	6 902,1	3 572,6	8 168,1	1 651,0	5 284,6	1 018,7
1958									
Januar	1 265,7	503,4	6,5	7 106,8	3 544,8	8 246,1	1 688,7	5 443,4	1 055,2
Februar	1 336,3	521,7	3,1	7 154,3	3 561,6	8 277,5	1 703,7	5 558,6	1 054,6
März	1 321,4	538,3	6,3	7 188,5	3 515,8	8 294,5	1 717,8	5 681,1	1 051,9
April	1 424,0	531,4	20,5	7 338,0	3 509,8	8 311,0	1 737,7	5 800,5	1 061,7
Mai	1 486,5	511,1	20,6	7 452,8	3 515,7	8 330,7	1 760,1	5 863,9	1 086,6
Juni	1 411,6	520,8	39,5	7 603,7	3 553,7	8 346,3	1 777,8	5 922,7	1 086,5
Juli	1 472,4	528,3	31,5	7 769,0	3 593,0	8 383,2	1 809,2	5 947,3	1 101,0

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif
41
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)									
397,2	4 231,1	0,4	0,1	3,5	82,6	211,2	149,7	4 678,6	1954
457,2	4 512,0	0,7	0,4	3,5	87,5	222,5	157,1	4 983,7	1955
526,0	4 729,4	0,6	0,5	3,1	94,2	231,6	167,6	5 227,0	1956
1957									
608,2	4 847,4	0,4	1,2	3,1	101,1	235,0	168,1	5 356,3	Juin
608,2	4 869,6	0,3	1,7	3,1	109,9	235,1	168,0	5 387,7	Juillet
608,2	4 880,3	0,5	1,7	3,1	117,0	235,1	168,1	5 405,8	Août
608,2	4 879,1	0,5	1,4	3,1	131,0	235,2	168,0	5 418,3	Septembre
615,5	4 903,2	0,6	1,4	3,1	141,1	235,3	168,0	5 452,7	Octobre
625,0	4 902,9	0,5	1,2	3,1	152,6	235,3	168,0	5 463,6	Novembre
636,3	4 962,9	0,6	0,4	3,1	99,2	235,5	174,5	5 476,2	Décembre
1958									
636,3	4 997,8	0,5	1,0	3,1	76,9	229,5	175,8	5 484,6	Janvier
636,3	5 015,8	0,3	1,0	3,1	74,8	229,5	175,3	5 499,8	Février
649,7	5 061,2	0,2	1,2	3,1	79,6	229,7	173,9	5 548,9	Mars
650,7	5 068,6	0,3	0,8	3,1	77,5	229,7	174,0	5 554,0	Avril
650,7	5 103,5	0,3	0,9	3,1	86,1	229,7	174,0	5 597,6	Mai
651,0	5 142,9	0,2	0,8	3,1	113,1	229,8	174,4	5 664,3	Juin
650,0	5 167,0	0,4	0,8	3,1	125,0	229,9	174,4	5 700,6	Juillet
Total (62 banques)									
1 034,2	24 343,2	38,7	73,2	3,5	516,1	1 337,2	780,7	27 092,6	1954
1 241,2	26 256,0	42,3	54,7	3,5	567,4	1 406,0	847,9	29 177,8	1955
1 409,0	28 041,8	47,1	46,8	3,1	617,4	1 458,1	899,1	31 113,4	1956
1957									
1 660,2	29 051,0	37,5	48,0	3,1	666,3	1 502,5	905,0	32 213,4	Juin
1 660,2	29 161,8	31,3	50,4	3,1	718,7	1 503,6	904,9	32 373,8	Juillet
1 660,2	29 340,3	28,8	49,5	3,1	751,9	1 503,6	902,9	32 580,1	Août
1 684,7	29 538,7	34,4	62,9	3,1	843,8	1 503,7	902,8	32 889,4	Septembre
1 707,5	29 708,6	35,9	66,6	3,1	875,2	1 504,8	902,8	33 097,0	Octobre
1 717,0	29 816,6	35,0	57,0	3,1	854,3	1 504,8	908,8	33 179,6	Novembre
1 728,3	30 276,9	39,9	45,2	3,1	665,6	1 510,0	951,3	33 492,0	Décembre
1958									
1 728,3	30 588,9	30,0	45,2	3,1	608,4	1 524,0	952,2	33 751,8	Janvier
1 739,3	30 910,7	30,8	45,7	3,1	590,9	1 524,0	952,3	34 057,5	Février
1 772,3	31 087,9	33,7	43,0	3,1	572,6	1 529,2	951,6	34 221,1	Mars
1 773,7	31 508,3	29,2	43,6	3,1	593,4	1 529,2	951,7	34 658,5	Avril
1 790,7	31 818,7	28,6	45,1	3,1	618,1	1 529,2	952,3	34 995,1	Mai
1 811,0	32 073,6	39,7	39,8	3,1	759,6	1 529,3	952,9	35 398,0	Juin
1 810,0	32 444,9	31,0	40,2	3,1	806,4	1 529,4	952,9	35 807,9	Juillet

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1957	Juni 1958	Dezember 1957	Juni 1958	Dezember 1957	Juni 1958
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	42,6	47,5	410,1	556,9	467,2	479,1
Coupons	0,9	1,9	4,1	7,4	14,7	14,8
Bankendebitoren auf Sicht	33,8	52,9	305,8	351,6	284,1	352,8
Andere Bankendebitoren	9,9	2,3	145,2	328,2	191,1	423,6
Wechsel	24,3	26,1	703,5	606,1	614,4	660,4
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	3,0	0,6	4,0	5,4	11,3	14,1
Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung	11,7	13,6	220,2	231,9	296,0	230,0
Kontokorrentdebiteuren mit Deckung	52,9	47,7	731,6	725,5	676,8	681,4
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>25,5</i>	<i>22,9</i>	<i>320,0</i>	<i>322,1</i>	<i>227,2</i>	<i>220,5</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	7,1	5,2	58,7	37,9	147,4	107,4
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	12,1	9,7	124,2	113,8	242,2	249,3
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	<i>3,9</i>	<i>1,5</i>	<i>83,2</i>	<i>82,7</i>	<i>100,3</i>	<i>112,3</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3,5	7,5	31,8	32,0	91,4	84,3
Hypothekaranlagen	106,7	109,7	98,7	-102,3	67,6	67,0
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	30,4	34,5	154,8	173,7	477,6	525,8
Syndikatsbeteiligungen	0,7	0,7	0,8	0,8	-	-
Bankgebäude	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften	-	-	-	-	1,2	1,2
Sonstige Aktiven	1,9	2,8	23,9	24,0	9,6	7,0
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	341,5	362,7	3 029,4	3 309,5	3 602,6	3 908,2
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>83,8</i>	<i>76,2</i>	<i>1 134,7</i>	<i>1 109,1</i>	<i>1 362,4</i>	<i>1 268,1</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	23,5	40,8	298,4	332,8	436,4	439,0
Andere Bankenkreditoren	15,4	10,1	76,1	87,1	106,9	162,9
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2,7	-	-	-	0,9	2,9
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	98,6	112,3	1 449,2	1 613,2	1 762,5	1 914,8
Kreditoren auf Zeit	35,0	25,2	316,9	322,3	355,5	380,6
Spareinlagen	16,8	18,8	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte	26,0	26,5	375,0	406,7	289,4	325,8
Kassenobligationen und Kassenscheine	48,3	52,9	232,4	261,2	248,2	273,0
Obligationen-Anleihen	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen	27,0	27,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen	0,1	0,2	9,2	5,3	14,2	16,4
Tratten und Akzepte	-	-	0,5	0,6	16,9	14,6
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	15,7	16,5	69,9	78,5	89,8	96,3
Kapital	20,0	20,0	100,0	100,0	180,0	180,0
Reserven	12,4	12,4	101,8	101,8	101,9	101,9
Bilanzsumme	341,5	362,7	3 029,4	3 309,5	3 602,6	3 908,2
<i>davon fremde Gelder²⁾</i>	<i>293,3</i>	<i>313,6</i>	<i>2 748,0</i>	<i>3 023,3</i>	<i>3 199,8</i>	<i>3 499,0</i>

¹⁾ Kontokorrentdebiteuren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

²⁾ Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1957 7	Juin 1958 8	Décembre 1957 9	Juin 1958 10	Décembre 1957 11	Juin 1958 12	
406,2	490,7	140,9	128,2	1 467,0	1 702,4	Actif
6,9	6,5	2,0	2,6	28,6	33,2	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
383,1	397,0	48,7	59,0	1 055,5	1 213,3	Coupons
362,6	454,9	8,0	14,7	716,8	1 223,7	Avoirs en banque à vue
434,2	491,0	173,7	200,6	1 950,1	1 984,2	Avoirs en banque à terme
1,7	2,2	0,9	0,7	20,9	23,0	Effets de change
281,2	238,2	123,0	127,3	932,1	841,0	Reportes et avances à court terme
709,4	729,1	440,4	416,5	2 611,1	2 600,2	Comptes courants débiteurs en blanc
168,6	171,2	180,9	169,0	922,2	905,7	Comptes courants débiteurs gagés
151,4	134,6	10,7	10,1	375,3	295,2	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
325,9	343,4	84,1	86,1	788,5	802,3	Avances et prêts à terme fixe en blanc
235,3	234,5	37,3	37,7	460,0	468,7	Avances et prêts à terme fixe gagés
						<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
48,4	42,7	10,9	10,5	186,0	177,0	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
55,1	55,7	635,1	646,5	963,2	981,2	Placements hypothécaires
256,2	335,2	77,8	100,3	996,8	1 169,5	Titres et participations permanentes
0,6	0,6	-	-	2,1	2,1	Participations syndicales
11,5	11,5	12,5	12,5	46,0	46,0	Immeubles à l'usage de la banque
-	-	2,9	2,9	4,1	4,1	Autres immeubles
15,9	16,6	2,8	4,8	54,1	55,2	Autres postes de l'actif
-	-	-	-	-	-	Capital non versé
3 450,3	3 749,9	1 774,4	1 823,3	12 198,2	13 153,6	Total du bilan
1 467,9	1 445,3	658,2	640,0	4 707,0	4 538,7	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
410,3	365,0	45,8	61,1	1 214,4	1 238,7	Passif
135,3	166,6	19,8	17,1	353,5	443,8	Engagements en banque à vue
0,1	1,1	-	-	3,7	4,0	Engagements en banque à terme
1 476,1	1 704,8	365,3	372,1	5 151,7	5 717,2	Engagements dérivant d'opérations de report
494,8	498,9	164,5	143,3	1 366,7	1 370,3	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
-	-	474,9	492,1	491,7	510,9	Créances à terme
234,3	259,9	172,2	187,6	1 096,9	1 206,5	Dépôts d'épargne
330,4	378,0	325,8	343,6	1 185,1	1 308,7	Livrets de dépôts
-	-	-	-	-	-	Obligations et bons de caisse
-	-	50,0	50,0	77,0	77,0	Emprunts par obligations
12,0	15,2	0,9	1,0	36,4	38,1	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
22,0	20,4	2,0	0,1	41,4	35,7	Chèques et dispositions à court terme
-	-	-	-	-	-	Traites et acceptations
75,9	80,9	30,5	32,6	281,8	304,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
165,0	165,0	90,0	90,0	555,0	555,0	Autres postes du passif
94,1	94,1	32,7	32,7	342,9	342,9	Capital
						Réserves
3 450,3	3 749,9	1 774,4	1 823,3	12 198,2	13 153,6	Total du bilan
3 081,3	3 374,3	1 618,3	1 666,9	10 940,7	11 877,1	<i>dont fonds étrangers²⁾</i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts Immobili- ers	Total	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts Immobili- ers	Total	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- u. Wert- schriften- trusts Trusts im- mob. et av. placements en titres	Total	
Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement										
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
1957	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
1958										
März - Mars	3	13	16	8	3	11	2	1	3	30
Juni - Juin	3	13	16	8	3	11	2	1	3	30
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)										
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
1957	776	525	1 301	4 395	160	4 555	595	28	623	6 479
1958										
März - Mars	779	547	1 326	4 401	162	4 563	592	58	650	6 539
Juni - Juin	796	570	1 366	4 434	162	4 596	626	63	689	6 651
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)										
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
1957	148,5	565,3	713,8	900,6	98,7	999,3	114,6	2,8	117,4	1 830,5
1958										
März - Mars	152,1	588,4	740,5	935,7	99,7	1 035,4	120,9	5,8	126,7	1 902,6
Juni - Juin	160,3	618,5	778,8	996,3	100,6	1 096,9	136,6	6,2	142,8	2 018,5
Sep. - Sep.										
Dez. - Déc.										
Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)										
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956	24	88	112	139	25	164	5	3	8	284
1957	249	34	283	74	95	169	- 21	25	4	456
1958										
I	3	22	25	6	2	8	- 3	30	27	60
II	17	23	40	33	-	33	34	5	39	112
III										
IV										
Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)										
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956	5,5	93,2	98,7	35,8	13,1	48,9	1,2	0,2	1,4	149,0
1957	23,8	36,2	60,0	24,7	44,6	69,3	- 4,1	2,6	- 1,5	127,8
1958										
I	- 0,2	22,0	21,8	1,1	1,0	2,1	- 0,5	3,0	2,5	26,4
II	2,7	24,4	27,1	6,1	-	6,1	7,2	0,5	7,7	40,9
III										
IV										

BÖRSE - BOURSE

Wertpapierumsätze - Mouvements de titres Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz In Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	8 344	9 910	8 000	7 519	7 642	731,9	1 209,8	972,5	913,7	861,8
Feb. - Fév.	7 499	8 140	7 107	6 284	6 784	711,5	1 041,2	911,2	782,4	797,6
März - Mars	8 418	9 575	8 957	6 868	7 258	922,1	1 158,4	1 159,1	813,0	855,4
Apr. - Avr.	6 052	8 109	7 944	6 554	6 870	741,1	898,7	1 164,7	786,6	726,1
Mai - Mai	7 366	7 461	9 043	8 870	7 370	791,0	1 048,0	1 289,3	965,9	792,9
Juni - Juin	6 603	9 529	7 223	8 177	7 910	767,6	1 338,0	905,4	952,4	866,6
Juli - Juil.	8 048	9 819	8 245	8 253	8 896	993,6	1 340,1	1 056,0	1 012,1	990,6
Aug. - Août	7 663	7 873	7 898	7 353	8 593	730,5	971,4	1 011,9	832,6	940,9
Sep. - Sep.	8 002	9 895	7 435	8 796		778,5	1 196,0	839,8	858,0	
Okt. - Oct.	9 959	9 774	7 932	9 766		1 014,0	1 080,9	899,1	858,8	
Nov. - Nov.	10 808	9 600	9 897	7 728		1 150,1	1 110,6	981,6	684,9	
Dez. - Déc.	8 649	7 843	7 254	6 854		991,5	869,2	727,1	687,4	
Total	97 411	107 528	96 935	93 022		10 323,4	13 262,3	11 917,7	10 147,8	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	59 993	70 416	64 417	59 878	61 323	6 389,3	9 005,6	8 470,1	7 058,7	6 831,9

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz In Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2 878	3 936	3 212	3 025	2 641	174,7	285,1	254,0	240,6	210,8
Feb. - Fév.	2 599	3 403	2 761	2 654	2 152	158,5	247,4	241,7	203,7	202,8
März - Mars	3 288	3 959	3 783	2 626	2 464	252,4	315,1	332,1	234,4	266,9
Apr. - Avr.	2 501	3 507	3 640	2 677	2 462	219,9	234,9	315,8	256,6	234,4
Mai - Mai	2 564	3 169	3 390	3 219	2 483	200,3	285,5	281,5	273,8	206,6
Juni - Juin	2 502	3 694	2 546	2 918	2 738	177,6	304,5	231,2	307,6	289,4
Juli - Juil.	2 789	4 025	3 066	2 861	3 268	261,1	375,3	396,3	346,4	432,1
Aug. - Août	2 698	3 230	2 902	2 616	2 935	165,3	246,0	306,0	227,5	238,8
Sep. - Sep.	2 754	4 489	2 875	3 191		167,8	359,8	212,4	239,9	
Okt. - Oct.	3 207	3 585	3 028	3 383		218,0	272,7	309,3	292,2	
Nov. - Nov.	4 356	3 687	3 357	2 719		314,7	346,3	304,6	207,1	
Dez. - Déc.	3 771	2 925	2 624	2 199		290,6	240,7	232,6	171,6	
Total	35 907	43 609	37 184	34 088		2 600,9	3 513,3	3 417,5	3 001,4	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	21 819	28 923	25 300	22 596	21 143	1 609,8	2 293,8	2 358,6	2 090,6	2 081,8

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	4 664	3 788	3 239	2 845	3 216
Feb. - Fév.	3 652	3 573	3 258	3 053	3 068
März - Mars	4 250	4 096	3 975	3 252	3 321
Apr. - Avr.	3 423	3 399	3 545	3 232	3 265
Mai - Mai	3 831	3 261	3 828	4 086	3 343
Juni - Juin	3 228	3 895	3 343	3 471	3 535
Juli - Juil.	4 007	3 839	3 341	3 546	3 898
Aug. - Août	3 586	3 352	3 437	2 975	3 615
Sep. - Sep.	3 654	3 895	2 819	3 060	
Okt. - Oct.	4 299	3 930	3 652	3 795	
Nov. - Nov.	4 527	3 477	3 757	3 284	
Dez. - Déc.	4 153	3 498	3 433	3 091	
Total	47 274	44 003	41 627	39 690	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	30 641	29 203	27 966	26 460	27 261

47

ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1955	424	5 516	5 940	6 250	1 443	7 693	13 633
1956	429	5 810	6 239	6 651	1 720	8 371	14 610
1957							
Juli - Juil.	429	5 531	5 960	6 898	1 538	8 436	14 396
Aug. - Août	429	5 565	5 994	6 929	1 490	8 419	14 413
Sep. - Sep.	429	5 605	6 034	6 980	1 536	8 516	14 550
Okt. - Oct.	429	5 616	6 045	7 113	1 542	8 655	14 700
Nov. - Nov.	429	5 709	6 138	7 002	1 524	8 526	14 664
Dez. - Déc.	448	5 931	6 379	6 902	1 720	8 622	15 001
1958							
Jan. - Jan.	448	5 494	5 942	7 107	1 645	8 752	14 694
Feb. - Fév.	448	5 498	5 946	7 154	1 542	8 696	14 642
März - Mars	448	5 560	6 008	7 189	1 601	8 790	14 798
Apr. - Avr.	448	5 513	5 961	7 338	1 573	8 911	14 872
Mai - Mai	448	5 495	5 943	7 453	1 565	9 018	14 961
Juni - Juin	448	5 569	6 017	7 604	1 618	9 222	15 239
Juli - Juil.	448	5 544	5 992	7 769	1 619	9 388	15 380
Aug. - Août	448	5 592	6 040		1 570		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mols	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	7 728	9 524	10 798	14 224	14 052	7 268	9 055	10 312	13 657	13 473
Feb. - Fév.	6 533	8 506	9 201	11 966	11 956	6 046	8 010	8 696	11 407	11 364
März - Mars	7 961	9 366	10 743	13 190	14 451	7 367	8 746	10 095	12 538	13 760
Apr. - Avr.	8 545	9 120	10 863	13 157	13 831	7 965	8 547	10 259	12 474	13 158
Mai - Mai	8 259	9 225	11 725	12 713	13 744	7 692	8 644	11 098	12 051	13 078
Juni - Juin	8 373	11 425	12 270	13 030	14 678	7 778	10 782	11 571	12 234	13 966
Juli - Juil.	9 526	11 033	12 581	14 414	15 803	8 939	10 398	11 898	13 694	15 025
Aug. - Août	7 469	9 158	10 917	12 107	13 267	6 926	8 561	10 282	11 419	12 584
Sep. - Sep.	7 836	10 295	10 295	12 081		7 231	9 668	9 655	11 451	
Okt. - Oct.	9 057	10 402	12 133	13 611		8 457	9 818	11 475	12 921	
Nov. - Nov.	9 086	10 228	12 278	12 563		8 501	9 614	11 549	11 840	
Dez. - Déc.	11 161	12 009	15 006	14 883		10 246	11 096	13 960	13 905	
Total	101 534	120 291	138 810	157 939		94 416	112 939	130 850	149 591	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	64 394	77 357	89 098	104 801	111 782	59 981	72 743	84 211	99 474	106 408

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mols	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	29 233	27 299	18 925	17 273	15 813	10 525	127 820	119 161	102 620	97 328	89 512	80 235
Feb. - Fév.	22 600	22 952	18 600	14 206	13 578	10 759	113 569	108 665	117 706	86 969	80 227	88 612
März - Mars	35 495	23 290	20 193	22 032	13 248	11 610	148 684	102 086	116 684	111 872	77 825	88 652
Apr. - Avr.	32 070	24 337	22 773	19 515	14 236	12 355	134 189	104 929	104 565	101 061	77 946	79 534
Mai - Mai	37 566	32 635	23 470	22 808	20 596	14 588	156 888	126 831	107 708	117 660	98 084	80 907
Juni - Juin	24 270	34 566	29 157	14 484	20 830	16 806	127 924	134 497	134 063	97 616	104 402	100 151
Juli - Juil.	33 074	32 787	34 966	20 303	19 306	20 764	142 832	146 379	142 268	111 268	109 397	109 809
Aug. - Août	34 743	26 898	27 532	21 188	15 583	16 494	144 872	110 505	131 308	108 803	84 740	99 392
Sep. - Sep.	27 109	30 393		16 548	17 969		121 055	121 614		92 740	92 091	
Okt. - Oct.	28 308	28 392		15 613	16 309		133 622	134 487		103 727	104 159	
Nov. - Nov.	34 330	23 904		20 253	12 690		159 352	101 237		122 532	75 430	
Dez. - Déc.	26 090	19 163		16 011	11 606		110 209	98 473		83 602	74 922	
Total	364 888	326 616		220 234	191 764		1 621 016	1 408 864		1 235 178	1 068 735	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	249 051	224 764	195 616	151 809	133 190	113 901	1 096 778	953 053	956 922	832 577	722 133	727 292

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz In Millionen Franken - Mouvement en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben In Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements			1957	1958	1957	1958	1957	1958
			1957	1958	1957	1958							
Jan. - Jan.	273 049	1 645	1 670	1 737	762	821	12 555	12 866	1 093	1 020	16 080	16 444	
Feb. - Fév.	273 516	1 542	1 324	1 389	722	749	9 416	9 529	706 ¹⁾	752 ¹⁾	12 168	12 419	
März - Mars	274 257	1 601	1 452	1 551	751	795	9 715	9 992	718 ¹⁾	705 ¹⁾	12 636	13 043	
Apr. - Avr.	274 813	1 573	1 573	1 607	774	786	9 763	10 380	735 ¹⁾	826 ¹⁾	12 845	13 599	
Mai - Mai	275 351	1 565	1 558	1 627	787	834	10 156	10 326	793 ¹⁾	802 ¹⁾	13 294	13 589	
Juni - Juin	275 995	1 618	1 559	1 581	806	800	10 020	10 310	730 ¹⁾	750	13 115	13 441	
Juli - Juil.	276 484	1 619	1 757	1 781	848	882	11 439	11 648	867 ¹⁾	876 ¹⁾	14 911	15 187	
Aug. - Août	276 889	1 570	1 528	1 504	797	782	9 940	9 752	790 ¹⁾	769 ¹⁾	13 055	12 807	
Sep. - Sep.			1 453		759		9 434		663		12 309		
Okt. - Oct.			1 649		840		10 921		781 ¹⁾		14 191		
Nov. - Nov.			1 589		878		10 305		720 ¹⁾		13 492		
Dez. - Déc.			2 025		1 037		11 428		764		15 254		
Total			19 137		9 761		125 092		9 360 ¹⁾		163 350		
Jan. bis Aug. Jan. à Août			12 421	12 777	6 247	6 449	83 004	84 803	6 432 ¹⁾	6 500 ¹⁾	108 104	110 529	

¹⁾ Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz In Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	36 831	37 916	39 168	42 594	41 266	300,9	307,7	338,2	435,8	356,4
Feb. - Fév.	35 229	36 881	37 300	39 177	38 582	256,5	312,8	313,3	351,1	320,9
März - Mars	42 283	42 096	40 246	43 071	42 697	302,8	334,1	320,8	416,3	330,1
Apr. - Avr.	41 446	42 675	41 312	43 113	43 163	298,9	302,5	361,2	421,8	331,3
Mai - Mai	41 776	42 148	42 805	45 620	44 780	299,4	323,1	349,2	471,2	340,4
Juni - Juin	45 227	46 656	44 008	44 221	44 298	296,6	324,5	343,4	377,4	339,7
Juli - Juil.	51 952	50 043	47 045	52 449	48 667	323,1	336,3	337,8	455,5	385,9
Aug. - Août	51 776	54 906	48 569	50 354	42 778	272,8	310,8	320,0	371,7	314,2
Sep. - Sep.	44 967	45 903	40 925	43 361		275,7	282,7	304,1	348,2	
Okt. - Oct.	40 487	42 272	44 568	43 066		322,3	356,2	374,9	386,7	
Nov. - Nov.	39 300	39 989	42 524	41 360		309,8	334,9	379,4	364,3	
Dez. - Déc.	42 289	42 484	42 300	41 960		330,6	348,2	392,7	394,2	
Total	513 563	523 969	510 770	530 346		3 589,4	3 873,8	4 135,0	4 794,2	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	346 520	353 321	340 453	360 599	346 231	2 351,0	2 551,8	2 683,9	3 300,8	2 718,9

Abrechnungstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz In Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1957	1958				1957	1958			
	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juni-Juin	Juli - Juil.	Aug.- Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août	Juni-Juin	Juli - Juil.	Aug.-Août	Jan. bis Aug. Jan. à Août
	Basel	46 432	5 169	5 839	4 530	39 466	761,0	91,9	122,5	93,9	740,8
Bern	24 653	2 960	3 115	2 793	24 056	156,9	13,7	17,5	12,9	129,5
La Chaux-de- Fonds	1 958	169	179	147	1 596	21,6	1,6	1,3	0,9	15,8
Genève	99 938	13 168	14 157	12 198	103 545	1 290,2	122,3	125,3	99,3	936,2
Lausanne	49 253	5 815	6 226	5 337	44 819	329,9	30,4	33,6	32,5	249,7
Neuchâtel	3 179	348	405	276	2 920	17,9	2,3	1,4	1,5	13,9
St. Gallen	10 213	861	1 063	808	7 599	81,4	6,0	8,2	6,1	57,6
Zürich	124 973	15 808	17 683	16 689	122 230	641,9	71,5	76,1	67,1	575,4
Total	360 599	44 298	48 667	42 778	346 231	3 300,8	339,7	385,9	314,2	2 718,9

ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1955	1956	1957	1957			1958		Recettes
				Quartal - Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Roherträge - Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer ¹⁾	235 240	454 526	211 034	95 609	53 914	33 204	42 955	283 753	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	463	187	25	5	1	1	5	8	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	109	56	4 035	1	5	4 029	—	—	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer ²⁾	97 585	119 605	115 658	40 286	-10 053	14 597	64 920	38 312	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	17 773	18 117	18 987	.	.	18 987	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	141 010	148 057	148 729	46 968	33 067	34 905	34 648	52 604	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	541 173	549 916	599 477	136 231	151 205	153 164	166 073	139 124	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer.....	18 941	17 887	19 918	4 791	4 426	4 555	6 558	4 919	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	3 680	279	16	7	- 14	10	1	1	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	79 344	79 874	85 351	18 881	21 083	22 690	22 625	20 509	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	15 481	16 286	17 910	3 598	4 981	9 305	32	3 487	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 150 799	1 404 790	1 221 140	346 377	258 615	295 447	337 817	542 717	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	416 814	476 499	500 467	128 704	115 845	118 819	123 750	131 365	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	163 594	196 880	199 071	48 692	67 352	50 558	39 043	61 231	Droits sur les carburants
Tabakzölle	48 261	50 666	52 459	12 196	13 901	14 242	12 356	13 565	Droits sur le tabac
Zollzuschläge	16 393	16 046	18 166	4 861	3 644	4 893	3 615	3 863	Droits supplémentaires
Zölle zusammen....	645 062	740 091	770 163	194 453	200 742	188 512	178 764	210 024	Droits en tout
Übrige Abgaben³⁾	45 666	51 806	51 505	6 370	11 317	23 590	8 820	10 067	Autres recettes³⁾
Total	1 841 527	2 196 687	2 042 808	547 200	470 674	507 549	525 401	762 808	Total
Kantonsanteile - Parts des cantons									
Wehrsteuer ¹⁾	70 365	136 393	63 291	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	46	19	2	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	8	0	323	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	9 597	9 783	10 253	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	27 923	29 300	29 396	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p>									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge In 1000 Franken - Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1952	1953	1954	1955	1956	1957	Genre des recettes
Grundzahlen - Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	494 685	318 357	591 865	351 170	592 491	349 739	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	109 267	111 883	128 894	141 010	148 057	148 729	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	578 183	598 940	623 419	658 619	664 242	722 672	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	473 214	513 853	566 899	645 062	740 091	770 163	Droits de douane
Übrige Abgaben....	17 087	55 717	56 875	45 666	51 806	51 505	Autres recettes
Total.....	1 672 436	1 598 750	1 967 952	1 841 527	2 196 687	2 042 808	Total
Prozentzahlen - Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	29,6	19,9	30,1	19,1	27,0	17,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	6,5	7,0	6,5	7,6	6,7	7,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	34,6	37,5	31,7	35,8	30,2	35,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	28,3	32,1	28,8	35,0	33,7	37,7	Droits de douane
Übrige Abgaben....	1,0	3,5	2,9	2,5	2,4	2,5	Autres recettes
Total.....	100	100	100	100	100	100	Total

54

Eidgenössische Stempelabgaben - Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken - En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1957				1958		Objet du droit
	Quartal - Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	4 705	5 059	3 638	3 628	5 074	6 164	Obligations
Aktien	3 978	3 872	3 575	5 656	3 176	4 739	Actions
Übrige Wert-schriften ¹⁾	233	317	340	288	1 046	363	Autres titres ¹⁾
Total	8 916	9 248	7 553	9 572	9 296	11 266	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	395	367	307	340	383	486	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	1 982	2 051	2 522	1 891	1 667	1 704	Titres étrangers
Total	2 377	2 418	2 829	2 231	2 050	2 190	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen.....	5 604	8 620	7 024	9 303	6 517	9 993	Obligations
Aktien.....	8 301	18 576	6 869	6 251	7 921	19 674	Actions
Übrigen Wert-schriften ¹⁾	2 425	2 202	1 466	1 181	2 335	1 617	Autres titres ¹⁾
Total	16 330	29 398	15 359	16 735	16 773	31 284	Total
Wechsel	866	929	911	838	921	927	Effets de change
Prämienquittungen .	4 339	3 833	5 444	4 582	4 670	5 821	Quittances de primes
Frachtkunden	927	1 131	945	938	928	1 097	Documents de transport
Bußen usw.	34	11	26	9	10	19	Amendes etc.
Rohertrag	33 789	46 968	33 067	34 905	34 648	52 604	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

Erträge der Verrechnungssteuer - Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken - En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1957				1958		Impôt anticipé
	Quartal - Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge.....	147 698	146 010	80 805	81 381	154 462	161 826	Rentrées
Rückerstattungen...	76 980	105 844	90 968	66 891	89 697	123 661	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	70 718	40 166	- 10 163	14 490	64 765	38 165	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertrag.....	110	120	110	107	155	147	Rendement brut de l'impôt de garantie ¹⁾
Total.....	70 828	40 286	- 10 053	14 597	64 920	38 312	Total

¹⁾ Steuer gemäß Bundesratsbeschluß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen - Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehibetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand - Charges		Ertrag - Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	-	467,4	647,0	243,5	+ 423,1	7 157,3
1957	2 238,2	2 440,3	-	384,7	202,1	364,4	+ 181,8	6 975,5
1958 ¹⁾	2 267,4	2 715,4	-	379,5	448,0	247,0	+ 315,5	6 660,0

¹⁾ Voranschlag. - Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2
1957	3 910,2	1 787,4	450,3	705,1	6 853,0	11,0	6 864,0

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mols	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebssertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1957	1958 ¹⁾	1957	1958 ¹⁾	1957	1958 ¹⁾	1957	1958 ¹⁾
Jan. - Jan.	63,4	59,0	69,5	65,1	54,6	57,6	14,9	7,5
Feb. - Fév.	62,8	57,1	68,8	63,2	54,4	57,3	14,4	5,9
März - Mars	68,1	65,1	74,4	71,5	55,4	57,8	19,0	13,7
Apr. - Avr.	71,7	69,0	78,0	75,4	55,6	57,7	22,4	17,7
Mai - Mai	73,2	71,0	79,6	77,4	55,7	58,9	23,9	18,5
Juni - Juin	72,6	69,7	79,1	76,1	55,8	58,9	23,3	17,2
Juli - Juil.	86,6	78,6	93,1	85,0	56,2	59,1	36,9	25,9
Aug. - Août	78,0		84,6		56,3		28,3	
Sep. - Sep.	78,0		84,6		55,8		28,8	
Okt. - Oct.	75,3		81,5		56,2		25,3	
Nov. - Nov.	63,9		70,1		55,8		14,3	
Dez. - Déc.	66,4		73,1		57,0		16,1	
Total	860,0		936,4		668,8		267,6	
Jan. bis Juli	498,4	469,5	542,5	513,7	387,7	407,3	154,8	106,4
Jan. à Juil.								

59

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben Im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1957	1957
	1956	1957	1958 ¹⁾	1957	1956/57	1946/57	1957	1957	1956	1957 ³⁾
Zürich.....	7 139	12 633	1 088	230 875	4 457	- 4 128	363 248	195 870	153 987	175 589
Bern*).....	- 6 462	- 17 744	- 16 414	145 122	35 711	88 496	.	269 096	142 774	150 927
Luzern.....	- 838	- 1 686	- 2 453	.	.	.	.	88 895	23 452	27 610
Uri.....	204	278	- 99	1 042	965	2 463	.	15 402	2 492	2 508
Schwyz.....	210	25	- 476	.	.	.	.	.	3 905	4 258
Obwalden...	37	1	- 271	.	.	.	.	.	940	965
Nidwalden...	85	349	- 46	.	.	.	.	.	901	1 183
Glarus.....	- 154	- 32	- 383	4 235	- 1 353	- 157	20 958	-	6 661	7 099
Zug.....	- 3 349	- 2 881	- 2 158	- 10 815	- 2 883	- 10 402	19 000	25 670	4 139	4 383
Fribourg.....	- 76	- 1 425	- 3 000	.	.	.	.	.	12 436	13 430
Solothurn...	8	-	- 630	31 816	- 3 699	20 399	.	50 650	25 745	30 365
Baselstadt...	12 695	4 578	2 719	.	.	.	.	.	135 071	135 446
Baselland...	61	407	- 1 122	.	.	.	.	.	26 313	30 858
Schaffhausen	- 573	- 392	- 528	.	.	.	.	22 000	10 820	12 111
Appenzell AR	80	32	- 250	4 634	83	1 713	12 857	8 000	2 799	2 814
Appenzell IR	35	- 67	- 11	148	- 150	- 354	3 808	3 353	1 043	989
St. Gallen....	- 1 250	- 2 890	- 2 102	48 486	- 6 159	1 849	112 015	71 000	35 589	39 771
Graubünden..	5 594	2 512	- 2 150	- 11 577	2 614	13 326	72 099	77 457	20 070	19 667
Aargau.....	135	203	- 2 748	48 692	- 7 213	- 4 481	123 774	18 000	43 948	44 957
Thurgau.....	122	- 1 513	- 1 293	.	.	.	.	.	15 777	16 454
Ticino*).....	- 1 415	- 3 217	512	.	.	.	.	.	29 749	30 579
Vaud.....	- 3 488	- 17 449	- 18 171	.	.	.	.	.	75 441	71 984
Valais*).....	- 1 072	- 3 363	- 7 242	- 9 256	- 686	8 289	78 174	69 650	15 590	18 574
Neuchâtel*)..	3 940	3 532	1 694	.	.	.	.	.	29 530	30 966
Genève*)....	9 683	3 093	- 2 325	.	.	.	.	.	69 973	79 892
Total.....	21 351	- 25 016	- 57 859	.	.	.	.	.	889 145	953 379

60

1) Voranschläge. - Budgets. 2) Jahresende. - Fin d'année. 3) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.
4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

Finanzlage der Gemeinden – Finances communales

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Gemeinden Communes)	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen – Fortune nette (Inbegr. Fonds – y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1955	1956	1957	1958 ²⁾	1957	1956/57	1946/1957	1957. ³⁾	1956	1957
Aarau ⁴⁾	1 035	1 169	555	637	– 6 224	– 2 006	– 13 936	17 667	3 963	3 702
Altdorf	6	1	1	– 99	251	– 264	– 25	1 080	899	809
Appenzell ...	– 34	48	65	– 21	351	– 94	130	5	422	375
Baden ⁴⁾	511	991	951	814	9 339	– 309	4 212	3 363	3 746	3 923
Bellinzona ⁴⁾ .	410	– 270	120	264	.	.	.	.	1 586	.
Bern	615	377	135	– 1 630	38 519	– 2 245	– 46 929	222 515	43 027	45 583
Biel	3 450	38	– 241	– 741	15 915	– 5 612	– 1 113	44 208	18 311	19 871
Burgdorf	32	21	30	– 292	1 524	– 851	– 315	6 075	2 956	3 360
Chaux-de- Fonds, La .	3 421	3 451	3 581	– 610	.	.	.	.	12 415	.
Chur	7	9	5	– 206	3 186	– 385	1 824	34 350	3 814	4 211
Frauenfeld ⁴⁾ .	1	87	245	260	1 186	– 1 207	– 642	4 156	2 571	2 811
Fribourg ⁴⁾ ...	599	668	682	590	2 794	2 096	6 137	19 509	5 215	5 984
Genève ⁴⁾	190	– 84	225	– 277	.	.	.	.	26 497	.
Glarus	67	6	33	– 18	1 521	– 302	– 611	670	758	774
Grenchen ...	54	– 63	46	– 117	15 223	2 679	12 516	8 090	7 044	9 238
Herisau	72	– 34	131	– 36	3 684	544	2 341	–	2 550	2 659
Köniz	7	– 118	.	– 295	.	.	.	.	4 491	.
Lausanne....	– 596	– 3 724	– 850	– 5 941	.	.	.	.	23 680	.
Liestal.....	5	1	3	– 279	734	42	– 827	3 383	1 632	1 766
Locle, Le ⁴⁾ ..	725	946	570	658	.	.	.	.	4 081	.
Lugano ⁴⁾	– 289	– 1 385	– 194	112	.	.	.	.	4 666	.
Luzern	123	69	116	– 143	3 539	1 798	27 193	50 946	13 461	14 925
Montreux- Châtelard..	127	157	214	174	– 3 706	832	4 472	8 271	1 938	2 056
Neuchâtel ⁴⁾ ..	1 647	1 091	1 265	166	.	.	.	.	8 002	.
Olten	8	1	4	– 78	3 112	– 657	– 31	12 407	4 921	5 158
Rorschach...	142	244	247	–	4 011	165	2 573	2 055	1 491	1 666
St. Gallen ...	792	1 400	– 128	– 1 654	– 11 322	– 8 311	3 106	75 308	16 590	17 033
Sarnen	– 6	216	.	⁵⁾	733	.
Schaffhausen	65	– 131	30	– 489	9 338	– 1 923	– 9 492	19 100	7 295	9 014
Schwyz ⁴⁾	158	298	145	274	– 1 153	90	– 315	2 246	1 087	1 238
Sion ⁴⁾	– 288	– 851	– 1 784	– 1 959	625	404	1 356	12 429	2 827	3 083
Solothurn ...	15	24	17	16	9 426	868	5 053	13 692	6 028	6 614
Stans	48	– 8	– 50	.	.	.	.	.	511	.
Thun	760	79	– 201	– 541	– 6 161	235	– 4 653	48 003	5 470	6 142
Uster	– 99	– 740	117	–	.	.	.	.	3 343	.
Vevey	4	8	9	– 436	– 2 015	– 81	4 205	15 746	3 237	3 208
Winterthur ..	37	87	170	– 151	.	.	.	.	21 915	.
Yverdon	17	– 141	7	– 559	– 3 981	2 925	– 4 571	27 987	1 896	2 217
Zug	– 187	– 119	– 187	54	– 3 852	– 1 806	– 3 897	8 500	2 644	2 841
Zürich	2 432	770	1 760	– 441	229 751	5 106	59 316	493 510	141 613	153 180
Total	16 083	4 589	.	.	.	.	.	.	419 326	.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. – Budgets.

3) Jahresende. – Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. – Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. – Pas de budget.

AUSSENHÄNDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2

62

Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	535,6	740,4	614,7	427,2	488,1	488,4	- 108,4	- 252,3	- 126,3
Feb. - Fév.	503,3	709,7	578,6	463,7	547,8	514,4	- 39,6	- 161,9	- 64,2
März - Mars	627,3	741,7	641,2	534,9	583,9	593,4	- 92,4	- 157,8	- 47,8
Apr. - Avr.	614,6	727,2	630,6	467,3	527,8	514,6	- 147,3	- 199,4	- 116,0
Mai - Mai	627,5	746,4	612,4	493,3	574,5	532,7	- 134,2	- 171,9	- 79,7
Juni - Juin	637,1	687,9	612,3	515,9	538,6	526,6	- 121,2	- 149,3	- 85,7
Juli - Juil.	644,9	753,4	620,8	521,0	577,8	578,0	- 123,9	- 175,6	- 42,8
Aug. - Août	625,6	656,4	563,9	454,1	505,9	490,8	- 171,5	- 150,5	- 73,1
Sep. - Sep.	635,5	654,6		536,0	558,6		- 99,5	- 96,0	
Okt. - Oct.	698,2	712,6		615,3	607,1		- 82,9	- 105,5	
Nov. - Nov.	713,5	666,1		580,8	602,0		- 132,7	- 64,1	
Dez. - Déc.	734,9	652,6		593,9	601,9		- 141,0	- 50,7	
Total ¹⁾	7 597,0	8 447,1		6 203,5	6 713,9		- 1 393,5	- 1 733,2	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	4 815,9	5 763,1	4 874,5	3 877,4	4 344,4	4 238,9	- 938,5	- 1 418,7	- 635,6

63

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854
1956	13 169	905
1957	13 446	916

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

64

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1957	1958	1957	1958
1000 t				
Jan. - Jan.	1 079	813	57	60
Feb. - Fév.	1 025	764	77	66
März - Mars	1 031	883	86	74
Apr. - Avr.	1 055	911	70	68
Mai - Mai	1 282	1 037	77	77
Juni - Juin	1 177	1 117	75	71
Juli - Juil.	1 381	1 181	83	78
Aug. - Août	1 206	1 140	71	76
Sep. - Sep.	1 147		77	
Okt. - Oct.	1 062		90	
Nov. - Nov.	942		78	
Dez. - Déc.	902		68	
Total	13 289		909	
Jahr - Année ¹⁾	13 446		916	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	9 236	7 846	596	570

¹⁾ Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

65

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité In Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle.....	2 263	2 072	28 403	21 847	8 993	7 021	101 862	78 753	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	374	1 891	16 319	11 006	367	1 637	14 272	9 161	Cellulose p. soie artific.
Rohseide.....	38	57	298	286	1 523	2 117	12 495	11 315	Soie écru
Rohwolle.....	711	513	5 750	5 174	6 223	3 148	54 940	39 841	Laine brute
Kammzug.....	306	296	3 842	2 931	4 769	3 143	58 908	35 476	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières prem. p. l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	9 853	9 266	128 355	47 616	4 337	3 032	55 423	17 412	Fer et aciers bruts
Baueisen.....	20 516	15 663	216 717	116 866	14 511	8 454	150 985	73 091	Fer pour la construction
Rohkupfer.....	1 822	3 165	27 952	26 939	5 448	7 514	91 900	60 430	Cuivre brut
Rohblei.....	1 264	1 399	10 117	11 779	1 498	1 345	13 818	11 130	Plomb brut
Rohzink.....	1 271	1 558	11 646	11 300	1 259	1 267	13 904	9 340	Zinc brut
Rohaluminium.....	1 050	271	7 001	3 792	2 512	607	17 231	8 893	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	5 704	4 809	42 482	40 734	1 601	1 463	12 642	11 338	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières p. d'autres industries
Rohe Häute und Felle	669	414	6 118	5 453	1 466	960	14 268	11 964	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder.	110	107	859	759	2 194	2 137	18 299	14 795	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz....	25 678	16 397	234 032	183 340	7 276	5 108	64 181	51 129	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation.....	4 037	4 083	36 131	30 030	2 571	2 391	23 506	19 105	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak.....	1 010	1 023	7 901	8 304	6 844	6 851	51 980	56 084	Tabac brut
Braustoffe.....	1 040	2 213	42 701	52 187	521	1 119	24 759	28 555	Matières à brasser
Kakaobohnen.....	1 076	134	10 710	7 348	3 090	546	28 322	28 789	Fèves de cacao
Ölfrüchte.....	5 410	8 202	79 973	83 398	4 015	6 337	72 048	66 273	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe.	17 059	12 627	88 894	99 304	4 913	3 995	36 386	30 366	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe.....	30 729	36 314	200 971	229 377	3 128	3 912	21 312	24 611	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen.....	366 658	256 760	2 536 672	1 610 030	41 923	25 142	279 417	160 313	Charbons
Heiz- und Gasöl.....	149 856	198 965	1 157 001	1 393 915	24 567	27 321	208 912	201 953	Huile de chauff. et à gaz
Benzin.....	76 574	95 160	429 602	502 574	16 741	18 368	100 753	98 821	Benzine
Mineralschmieröl.....	2 947	4 876	38 113	29 737	1 985	3 079	26 082	18 987	Huiles min. p. graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe.....	369	221	2 575	2 453	4 741	3 198	36 101	35 362	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe.....	285	197	1 805	1 503	6 426	4 472	42 886	36 226	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren.....	1 039	1 068	9 902	8 928	7 657	7 791	71 662	66 385	Articles en caoutchouc
Eisenblech.....	27 072	16 520	241 729	134 745	26 753	13 338	215 670	113 094	Tôle de fer
Eisenröhren.....	4 685	3 208	47 116	31 082	4 953	3 221	51 424	34 189	Tuyaux en fer
Maschinen.....	9 342	7 178	86 945	66 250	57 236	46 386	524 417	438 429	Machines
Automobile ¹⁾	3 318	2 911	48 021	49 316	20 974	19 380	287 021	273 906	Automobiles ¹⁾
Instrum. u. Apparate..	847	671	6 137	6 331	21 753	19 278	171 663	186 445	Instrumentes et appareils
Lebens-, Genuß- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen.....	33 078	39 622	362 395	295 337	13 374	13 625	142 987	101 325	Froment
Hafer.....	5 195	5 682	72 963	74 505	1 437	1 332	23 186	18 185	Avoine
Futtergerste.....	8 939	12 799	137 346	92 999	2 382	3 442	40 470	24 855	Orge destiné au fourrage
Mais.....	4 141	4 329	52 072	49 153	1 409	1 248	17 994	14 334	Mais
Mehl aus Getreide....	51	63	242	266	76	59	331	342	Farine de céréales
Früchte und Gemüse..	43 247	23 637	248 708	240 637	40 436	23 823	221 961	221 360	Fruits et légumes
Rohkaffee.....	1 176	1 391	16 878	17 074	6 054	6 405	95 877	84 114	Café brut
Kristallzucker.....	11 609	24 394	116 101	137 437	7 611	11 999	67 459	69 020	Sucre cristallisé
Speiseöl.....	918	2 476	12 572	12 048	1 810	3 863	24 841	19 409	Huile comestible
Fleisch.....	638	1 102	5 908	7 963	2 928	4 285	21 952	28 200	Viande
Eier.....	1 302	1 008	11 517	12 054	3 794	2 684	26 170	29 289	Oeufs
Butter.....	229	16	4 704	228	997	117	20 406	1 429	Beurre
Faßwein ²⁾	8 611	6 456	89 153	106 015	5 696	5 050	63 852	82 385	Vin en fûts ²⁾
Schlachtvieh ¹⁾	729	1 299	11 759	9 077	578	1 101	10 646	8 095	Bétail de boucherie ¹⁾

1) Menge in Stück. - Quantité en pièces.

2) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants

67

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex ¹⁾ Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'Industrie
	Durchschnitt Moyenne	August - Août		August - Août		Jan. bis Aug. Jan. à Août		
		1957	1957	1958	1957	1958	1957		1958
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	126	104	68	5 498	3 343	51 091	38 917	Fils de coton
Baumwollgewebe	185	154	134	12 224	9 762	122 823	112 951	Tissus de coton
Stickereien	208	261	184	12 506	9 361	88 297	85 070	Broderies
Schappe	135	167	87	1 134	452	7 949	5 448	Schappe
Kunstfasergarne	239	235	284	8 323	8 518	66 752	66 175	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	100	92	72	7 214	5 935	61 805	61 064	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	111	104	100	1 085	970	8 584	7 924	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne	175	150	172	2 301	2 834	21 451	18 065	Fils de laine
Wollgewebe	256	344	219	5 088	3 038	29 270	24 602	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	123	113	112	3 807	4 049	30 231	28 230	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion.....	265	310	309	6 448	6 437	44 100	44 026	Confection
Hutgeflechtindustrie .	127	52	34	1 130	757	21 165	14 662	Industrie des tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie d.chaussures
in 1000 Paar	200	203	244	109	136	1 058	935	en 1000 paires
in 1000 Franken				4 143	5 239	31 051	27 678	en 1000 francs
Metallindustrie								Industrie métallurg.
Aluminium	139	135	179	6 703	8 176	53 877	62 415	Aluminium
Maschinen	194	181	177	116 629	123 046	981 285	1 040 887	Machines
Uhren in 1000 Stück ...	175	121	104	2 493	2 071	25 970	21 390	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken..				77 035	66 850	789 867	680 673	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	212	183	190	36 977	37 070	303 896	329 220	Instruments et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen	87	79	53	838	456	6 155	7 149	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge ...	154	94	87	971	919	13 049	11 410	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	111	148	531	1 108	2 829	8 653	11 993	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	150	128	132	1 171	1 267	11 807	11 688	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	159	142	129	1 526	1 335	13 327	15 842	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	92	98	108	434	419	3 798	3 515	Magnétos, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
Chemische und phar- mazeutische Industrie								Industrie chimico- pharmaceutique
Pharmazeutika	295	317	275	44 924	43 499	350 914	360 055	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien	255	203	229	3 474	3 435	30 160	32 118	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	316	308	284	14 844	14 792	124 545	124 768	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben	190	207	163	27 918	21 864	205 567	164 826	Couleurs d'aniline
Nahrungs- und Genußmittel								Denrées alimentaires et tabacs
Schokolade	613	600	969	3 495	5 806	23 662	27 561	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl	352	510	418	4 165	3 504	25 849	25 114	Conserves de lait et farines alim. p. enfant
Käse	191	203	207	10 971	10 241	79 424	82 200	Fromage
Suppen- u. Bouillonprod.	1 840	1 965	2 005	5 287	5 314	36 388	41 052	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate	142	180	97	4 602	3 249	31 114	29 226	Tabacs manufacturés
Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige								Exportations d'autres branches économ.
Nutz- und Zuchtvieh ...	379	102	123	248	322	1 405	1 781	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation	291	212	239	961	910	12 245	9 740	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	371	238	406	1 019	1 483	12 748	10 469	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	235	207	197	3 121	3 287	27 737	28 207	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren	487	410	363	1 400	1 380	13 269	13 429	Quincaillerie et merceries

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1956	1957	August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Aout		1956	1957
			1957	1958	1957	1958		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland	1 852 608	2 193 338	177 020	152 536	1 498 654	1 284 001	863 787	960 539
Ostdeutschland	30 375	22 261	1 477	1 298	14 718	11 898	25 296	21 727
Oesterreich	176 734	208 015	16 897	12 879	140 868	98 507	183 700	210 116
Frankreich	843 751	886 293	56 417	51 464	607 744	509 160	541 782	517 814
Saargebiet	106 243	91 160	7 950	4 564	64 138	33 141	7 496	8 452
Italien	725 949	936 184	83 779	68 831	593 305	606 831	502 690	540 514
Belgien, Luxemburg	369 940	357 339	24 444	24 551	245 336	207 318	277 121	287 669
Niederlande	350 367	380 325	33 683	31 795	245 510	232 020	251 831	266 255
Großbritannien	411 211	449 674	32 192	32 181	320 579	267 497	328 671	366 327
Spanien	59 503	62 113	3 357	3 405	33 944	48 776	130 181	156 317
Portugal	15 741	16 673	1 184	1 353	10 138	20 681	57 705	65 635
Dänemark	71 897	69 129	5 653	4 038	43 443	42 930	80 392	91 092
Norwegen	27 587	35 574	2 231	2 190	22 861	10 128	58 980	77 651
Schweden	119 584	132 619	6 796	6 709	82 281	65 818	183 681	210 000
Finnland	22 668	27 111	8 932	4 210	20 797	15 809	64 133	57 093
Polen	38 890	30 007	1 819	2 947	21 630	23 111	36 233	42 175
Tschechoslowakei	68 342	71 911	3 664	3 986	45 079	43 604	65 842	74 279
Ungarn	46 132	29 420	2 083	1 810	16 502	17 409	15 475	24 746
Jugoslawien	26 077	31 437	2 460	1 696	15 409	16 886	41 389	45 742
Griechenland	10 616	14 071	1 093	1 031	7 915	8 013	24 896	30 739
Bulgarien	4 802	4 207	585	353	2 375	2 704	8 631	10 265
Rumänien	9 492	11 358	737	1 173	8 723	13 910	10 507	7 529
Sowjetunion	42 818	37 459	1 752	2 142	30 825	15 997	7 997	15 053
Türkei	19 091	16 413	1 418	873	9 859	6 874	27 429	18 394
Übriges Europa	3 116	2 376	106	142	1 684	1 342	18 884	19 556
Europa	5 453 534	6 116 467	477 729	418 157	4 104 317	3 604 365	3 814 729	4 125 679
Aegypten	53 131	35 967	3 595	1 280	20 029	19 003	63 538	53 116
Südafrikanische Union	25 098	31 664	1 803	1 144	22 313	10 771	57 959	75 617
Belgischer Kongo	12 709	12 557	1 044	939	8 552	9 218	26 120	28 315
Britisch-Westafrika	25 979	4 557	-	-	15 767	11 716	9 388	777
Übriges Afrika	103 981	146 234	9 020	10 598	102 275	112 196	116 360	134 957
Afrika	220 898	230 979	15 462	13 961	168 936	162 904	273 365	292 782
Iran	16 742	16 373	1 347	1 429	10 947	8 852	18 132	27 009
Israel	10 815	14 865	1 257	778	11 442	14 124	17 245	18 213
Indien	21 477	25 910	1 160	841	18 734	11 642	146 348	148 415
Pakistan	3 030	4 465	51	201	3 472	2 246	14 088	14 030
Singapore und Malaja	22 758	20 901	1 062	1 463	16 348	10 790	51 459	60 432
Thailand	697	1 234	26	60	801	740	22 992	22 218
Republik Indonesien	17 751	18 658	1 488	1 157	12 426	9 446	29 687	24 762
Philippinen	19 583	19 726	1 028	1 914	12 343	11 482	12 172	12 678
China (und Hongkong)	81 914	53 858	4 029	4 578	38 045	28 482	151 759	186 455
Japan	49 143	73 623	5 524	4 606	47 055	43 210	67 811	93 407
Übriges Asien	33 278	28 796	1 487	1 779	15 363	13 754	99 972	120 527
Asien	277 188	278 409	18 459	18 806	186 976	154 768	631 665	728 146
Kanada	189 922	150 019	13 297	18 220	122 551	130 582	110 840	128 294
Ver. Staaten von Amerika	1 000 998	1 196 814	96 062	62 543	859 565	539 828	761 994	764 966
Mexiko	56 272	56 790	1 780	6 742	32 286	27 499	66 181	77 799
Kuba	17 713	11 491	619	2 726	10 067	17 393	19 888	27 252
Niederländische Antillen	7 800	7 797	614	879	6 913	4 098	4 549	6 189
Kolumbien	22 086	20 670	1 190	813	15 394	15 019	43 082	35 720
Venezuela	12 942	18 942	2 521	678	16 940	10 843	68 451	80 442
Brasilien	61 177	51 068	3 187	3 585	37 962	32 809	80 401	87 561
Uruguay	24 881	19 689	1 100	1 635	17 571	11 258	33 961	20 764
Argentinien	55 298	89 370	8 626	3 953	52 901	41 492	78 572	100 531
Chile	45 613	31 400	4 159	433	24 766	13 019	23 685	28 677
Peru	57 370	52 999	3 548	2 300	23 753	25 242	29 060	39 867
Übriges Amerika	57 672	66 828	5 268	5 643	50 634	58 685	57 433	60 033
Amerika	1 609 744	1 773 877	141 971	110 150	1 271 303	927 767	1 378 097	1 458 095
Australien und Ozeanien	35 603	47 329	2 788	2 821	31 586	24 758	105 603	109 170
Total	7 596 967	8 447 061	656 409	563 895	5 763 118	4 874 562	6 203 459	6 713 872
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU	5 384 616	6 109 659	1 556 598 ¹⁾	1 356 409 ¹⁾	3 095 412 ²⁾	2 718 785 ²⁾	3 994 406	4 304 939

1) II. Quartal.

2) I. und II. Quartal.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1956	1957	Jan. bis Aug. - Jan. à Août		
1957	1958	1957	1958			1957	1958	
9	10	11	12	13	14	15	16	
75 541	82 783	606 154	668 308	- 988 821	- 1 232 799	- 892 500	- 615 693	Allemagne occidentale
1 586	1 299	14 674	16 461	- 5 079	- 534	- 44	4 563	Allemagne orientale
15 499	23 867	135 252	136 416	6 966	2 101	5 616	37 909	Autriche
33 759	36 596	368 680	326 208	- 301 969	- 368 479	- 239 064	- 182 952	France
557	630	5 030	3 754	- 98 747	- 82 708	- 59 108	- 29 387	Territoire de la Sarre
39 011	30 178	343 321	321 927	- 223 259	- 395 670	- 249 984	- 284 904	Italie
24 291	18 618	189 567	176 671	- 92 819	- 69 670	- 55 769	- 30 647	Belgique, Luxembourg
22 169	17 171	183 163	154 336	- 98 536	- 114 070	- 62 347	- 77 684	Pays-Bas
30 150	28 954	237 732	241 820	- 82 540	- 83 347	- 82 847	- 25 677	Grande-Bretagne
13 331	13 453	103 285	128 039	70 678	94 204	69 341	79 263	Espagne
4 607	5 526	43 394	49 202	41 964	48 962	33 256	28 521	Portugal
6 984	9 077	56 313	69 303	8 495	21 963	12 870	26 373	Danemark
7 148	4 516	47 765	44 125	31 393	42 077	24 904	33 997	Norvège
14 642	14 713	130 963	127 981	64 097	77 381	48 682	62 163	Suède
3 021	3 504	37 879	32 307	41 465	29 982	17 082	16 498	Finlande
2 891	4 647	32 158	30 064	- 2 657	12 168	10 528	6 953	Pologne
5 290	5 721	42 685	38 645	- 2 500	2 368	- 2 394	- 4 959	Tchécoslovaquie
2 069	1 845	13 602	17 249	- 30 657	- 4 674	- 2 900	- 160	Hongrie
3 378	9 111	25 564	42 188	15 312	14 305	10 155	25 302	Yougoslavie
2 893	2 797	19 016	24 275	14 280	16 668	11 101	16 262	Grèce
1 253	1 024	6 484	3 910	3 829	6 058	4 109	1 206	Bulgarie
809	1 067	5 148	6 438	1 015	- 3 829	- 3 575	- 7 472	Roumanie
516	319	9 086	4 039	- 34 821	- 22 406	- 21 739	- 11 958	Union soviétique
1 336	945	11 675	16 770	8 338	1 981	1 816	9 896	Turquie
1 211	1 264	11 118	12 945	15 768	17 180	9 434	11 603	Reste de l'Europe
313 942	319 625	2 679 708	2 693 381	-1 638 805	- 1 990 788	-1 424 609	- 910 984	Europe
4 100	3 312	34 146	35 676	10 407	17 149	14 117	16 673	Egypte
5 291	4 028	46 959	55 220	32 861	43 953	24 646	44 449	Union de l'Afrique du Sud
2 059	1 398	19 064	15 424	13 411	15 758	10 512	6 206	Congo belge
74	35	2 861	479	- 16 591	- 3 780	- 12 906	- 11 237	Afrique occid. britannique
8 561	8 202	85 718	82 663	12 379	- 11 277	- 16 557	- 29 533	Reste de l'Afrique
20 085	16 975	188 748	189 462	52 467	61 803	19 812	26 558	Afrique
2 739	1 889	16 679	18 351	1 390	10 636	5 732	9 499	Iran
1 293	1 172	11 224	15 945	6 430	3 348	- 218	1 821	Israël
10 890	7 503	115 950	70 643	124 871	122 505	97 216	59 001	Inde
2 912	934	7 896	9 883	11 058	9 565	4 424	7 637	Pakistan
3 954	2 867	37 864	32 385	28 701	39 531	21 516	21 595	Singapour et Malaisie
1 624	2 392	14 970	14 668	22 295	20 984	14 169	13 928	Thaïlande
1 157	362	15 051	6 451	11 936	6 104	2 625	- 2 995	République d'Indonésie
957	1 762	8 015	12 482	- 7 411	- 7 048	- 4 328	1 000	Philippines
12 277	9 432	122 226	88 181	69 845	132 597	84 181	59 699	Chine (et Hongkong)
7 796	5 730	63 282	64 390	18 668	19 784	16 227	21 180	Japon
8 741	8 194	76 332	87 873	66 694	91 731	60 969	74 119	Reste de l'Asie
54 340	42 237	489 489	421 252	354 477	449 737	302 513	266 484	Asie
10 416	8 692	80 529	86 001	- 79 082	- 21 725	- 42 022	- 44 581	Canada
51 254	51 141	477 985	397 119	- 239 004	- 431 848	- 381 580	- 142 709	Etats-Unis d'Amérique
6 171	7 302	47 929	52 782	9 909	21 009	15 643	25 283	Mexique
1 592	1 889	15 624	18 936	2 175	15 761	5 557	1 543	Cuba
247	222	4 199	5 348	- 3 251	- 1 608	- 2 714	1 250	Antilles néerlandaises
2 862	2 989	21 958	21 357	20 996	15 050	6 564	6 338	Colombie
7 099	5 607	43 985	62 677	55 509	61 500	27 045	51 834	Venezuela
7 198	7 295	56 942	58 057	19 224	36 493	18 980	25 248	Brésil
1 487	1 367	16 137	11 238	9 080	1 075	- 1 434	- 20	Uruguay
6 694	6 686	69 265	58 468	23 274	11 161	16 364	16 976	Argentine
2 555	1 631	18 789	14 781	- 21 928	- 2 723	- 5 977	1 762	Chili
3 570	3 539	26 121	24 328	- 28 310	- 13 132	- 2 368	- 914	Pérou
5 037	4 861	35 822	41 643	- 239	- 6 795	- 14 812	- 17 042	Reste de l'Amérique
106 182	103 221	915 285	852 735	- 231 647	- 315 782	- 356 018	- 75 032	Amérique
11 397	8 775	71 191	82 142	70 000	61 841	39 605	57 384	Australie et Océanie
505 946	490 833	4 344 421	4 238 972	-1 393 508	- 1 733 189	-1 418 697	- 635 590	Total
1 066 523 ¹⁾	1 033 965 ¹⁾	2 121 502 ²⁾	2 083 400 ²⁾	-1 390 210	- 1 804 720	- 973 910 ²⁾	- 635 385 ²⁾	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

1) 1^{er} trimestre.

2) 1^{er} et 2^e trimestres.

Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen
Commerce extérieur par catégories économiques principales

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	103	173	139	186	270	199	247	297	276	387	444	441
Feb. - Fév.	99	150	125	161	262	166	244	298	288	422	500	467
März - Mars	143	153	146	201	253	168	283	335	327	489	532	545
Apr. - Avr.	125	132	148	217	253	173	272	343	310	422	480	469
Mai - Mai	128	138	140	226	275	180	273	333	293	448	528	488
Juni - Juin	121	120	137	229	251	190	287	317	285	469	493	482
Juli - Juil.	125	138	119	242	268	191	278	347	311	476	531	526
Aug. - Août	119	120	114	235	234	199	271	302	251	411	460	443
Sep. - Sep.	128	137		240	222		268	295		486	507	
Okt. - Oct.	130	150		257	228		311	334		559	546	
Nov. - Nov.	164	145		251	218		298	303		525	544	
Dez. - Déc.	183	149		253	207		299	297		546	550	
Total	1 568	1 705		2 698	2 941		3 331	3 801		5 640	6 115	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	963	1 124	1 068	1 697	2 066	1 466	2 155	2 572	2 341	3 524	3 968	3 861

Außenhandelspreisindex

Indice des prix du commerce extérieur

70

Jahresmittel und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- talres	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1956	104	100	110	101	93	93
1957	107	101	114	104	95	95
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV	105	101	111	100	92	92
1957						
I	107	102	114	102	94	94
II	108	101	116	105	94	94
III	107	101	114	103	95	94
IV	106	99	113	104	96	96
1958						
I	105	98	111	106	98	98
II	103	100	105	104	96	96

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

Mengenindex des Außenhandels

Indice du volume du commerce extérieur

71

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- talres	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1956	196	132	198	254	188	185
1957	209	137	204	280	201	199
1957						
Juli - Juil.	223	130	221	312	207	206
Aug. - Août	192	110	195	265	182	179
Sep. - Sep.	198	131	190	268	197	193
Okt. - Oct.	209	134	194	294	217	211
Nov. - Nov.	198	134	186	269	219	214
Dez. - Déc.	197	150	180	257	214	212
1958						
Jan. - Jan.	187	140	174	241	179	175
Feb. - Fév.	176	130	144	250	179	176
März - Mars	195	148	152	282	211	210
Apr. - Avr.	194	147	159	272	181	178
Mai - Mai	192	146	170	256	194	191
Juni - Juin	191	137	183	249	186	184
Juli - Juil.	193	120	185	269	206	201
Aug. - Août	182	120	194	227	174	168

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.
Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS

Ertragsbilanz - Balance des revenus

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assu- rances	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post, Tele- graph, Telephon Postes, télé- graphes, téléphones	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers 1)	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
1952	- 457	- 94	17	360	340	80	.	80	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	410	85	.	80	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	510	100	.	87	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	515	85	.	113	- 24	205	662
1956	- 1 394	- 9	- 30	635	580	100	120	126	- 18	15	125
1957	- 1 733	- 20	- 34	735	580	85	117	135	- 20	- 40	- 195

1) 1952 bis 1955 einschließlich Transithandelsgeschäfte.
1952 à 1955 y compris les opérations de commerce en transit.

72

Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1956	26	6 969 758	6 774 403	- 195 354	380 597	5 843 017	4 617 770
1957	26	7 955 393	7 520 930	- 723 991	91 069	6 564 073	4 977 676
1957							
Juni - Juin	26	636 898	639 241	- 37 322	103 106	534 953	403 601
Juli - Juil.	26	698 298	685 446	30 202	146 160	599 444	421 177
Aug. - Août	26	625 018	711 584	- 46 258	13 336	510 093	379 467
Sep. - Sep.	26	647 793	622 028	66 126	105 227	528 762	407 139
Okt. - Oct.	26	733 119	653 787	1 962	186 521	575 149	439 842
Nov. - Nov.	26	685 075	598 036	- 171 136	102 424	525 674	431 190
Dez. - Déc.	26	672 223	567 711	- 115 867	91 069	521 642	446 993
1958							
Jan. - Jan.	26	657 377	647 740	- 170 983	- 70 277	475 806	369 208
Feb. - Fév.	26	641 547	564 193	- 44 224	- 37 147	474 171	396 149
März - Mars	26	661 091	606 599	- 176 708	- 159 363	523 603	446 437
Apr. - Avr.	26	587 819	646 512	- 101 764	- 319 820	496 422	392 749
Mai - Mai	26	612 013	631 250	- 28 100	- 367 157	475 344	412 056
Juni - Juin	26	583 180	620 026	- 8 758	- 412 761	485 553	396 078
Juli - Juil.	26	605 783	685 430	- 60 455	- 552 863	503 577	434 023
Jan. bis Juli Jan. à Juil.							
1958	26	4 348 810	4 401 750	- 590 992	- 552 863	3 434 476	2 846 700
1957	26	4 592 165	4 367 784	- 458 818	146 160	3 905 071	2 873 258

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

73

Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Juli 1958 – Juillet 1958								
	Verfügbare Mittel Anfang Juli 1958 Disponibilités début juil. 1958	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic ¹⁾	Verfügbare Mittel Ende Juli 1958 Disponibilités à fin juil. 1958
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		
Zentralisierter Verkehr									
Bulgarien	1 953	661	63	724	563	397	960	49	1 668
Griechenland ²⁾	- 2 203	2	834	836	3 247	856	4 103	3 831	- 1 639
Jugoslawien	6 554	5 650	755	6 405	3 905	4 255	8 160	503	4 296
Polen	5 683	4 101	216	4 317	2 732	621	3 353	32	6 615
Rumänien	3 718	1 280	81	1 361	1 504	150	1 654	—	3 425
Spanien	20 273	14 388	1 160	15 548	9 596	5 225	14 821	—	21 000
Tschechoslowakei ..	1	4 725	349	5 074	5 062	1 286	6 348	1 890	617
Türkei ²⁾	6 054	414	411	825	1 585	2 047	3 632	1 177	4 424
Ungarn	1 316	1 976	203	2 179	2 662	764	3 426	1 179	1 248
Uruguay	8 453	1 797	—	1 797	1 029	—	1 029	159	9 062
Total	51 802	34 994	4 072	39 066	31 885	15 601	47 486	7 334	50 716
Dezentralisierter Verkehr									
Aegypten	- 9 443	1 507	641	2 148	1 304	1 373	2 677	1 039	- 8 933
Argentinien	17 668	1 440	522	1 962	6 705	812	7 517	3 067	15 180
Belgien ²⁾	7 253	23 498	6 096	29 594	26 966	14 884	41 850	15 308	10 305
Dänemark ²⁾	5 480	5 075	839	5 914	7 762	4 089	11 851	2 899	2 442
Deutschland-West ²⁾	34 641	163 973	26 490	190 463	89 304	72 067	161 371	76 129	12 396
Deutschland-Ost ...	1 295	1 641	121	1 762	1 956	285	2 241	50	866
Finnland	3 555	2 758	558	3 316	3 372	614	3 986	1 980	4 865
Frankreich ²⁾	3 008	73 016	22 368	95 384	48 824	37 952	86 776	3 371	8 245
Großbritannien ²⁾ ..	- 322 418	67 229	15 082	82 311	86 675	72 131	158 806	42 927	- 441 840
Iran	1 681	1 359	30	1 389	2 201	179	2 380	604	1 294
Italien ²⁾	- 249 239	67 255	16 242	83 497	44 096	20 345	64 441	5 758	- 224 425
Niederlande ²⁾	19 477	25 044	7 984	33 028	21 821	15 145	36 966	408	15 947
Norwegen ²⁾	4 945	2 186	1 057	3 243	5 248	1 409	6 657	4 970	6 501
Oesterreich ²⁾	12 357	14 488	5 538	20 026	16 127	6 469	22 596	1 116	10 903
Portugal ²⁾	- 1 793	1 650	709	2 359	6 207	1 214	7 421	4 524	- 2 331
Schweden ²⁾	6 970	8 906	1 415	10 321	13 084	7 324	20 408	12 915	9 798
Total	- 464 563	461 025	105 692	566 717	381 652	256 292	637 944	67 789	- 603 579
Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total	- 412 761	496 019	109 764	605 783	413 537	271 893	685 430	60 455	- 552 863
EZU²⁾	- 475 468	452 736	105 065	557 801	370 946	255 932	626 878	69 521	- 614 066

¹⁾ Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

²⁾ Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis Juli 1958 - Janvier à Juillet 1958									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1958	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Juli 1958	
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
Disponibilités début jan. 1958	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic ¹⁾	Disponibilités à fin juil. 1958	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Trafic centralisé									
562	6 179	217	6 396	2 641	905	3 546	- 1 744	1 668	Bulgarie
- 521	5 674	4 900	10 574	23 478	4 240	27 718	16 026	- 1 639	Grèce ²⁾
8 830	30 413	3 792	34 205	31 168	12 206	43 374	4 635	4 296	Yougoslavie
681	36 966	1 564	38 530	24 779	4 254	29 033	- 3 563	6 615	Pologne
1 088	13 105	332	13 437	5 149	1 694	6 843	- 4 257	3 425	Roumanie
6 197	93 955	12 536	106 491	66 268	25 420	91 688	-	21 000	Espagne
9	39 765	2 077	41 842	36 371	9 709	46 080	4 846	617	Tchécoslovaquie
5 512	6 239	1 403	7 642	4 329	9 787	14 116	5 386	4 424	Turquie ²⁾
999	15 179	1 931	17 110	14 645	3 527	18 172	1 311	1 248	Hongrie
11 781	17 747	5	17 752	7 668	27	7 695	- 12 776	9 062	Uruguay
35 138	265 222	28 757	293 979	216 496	71 769	288 265	9 864	50 716	Total
Trafic décentralisé									
- 16 337	18 401	3 011	21 412	10 002	7 008	17 010	3 002	- 8 933	Egypte
54 297	16 013	3 008	19 021	41 928	4 271	46 199	- 11 939	15 180	Argentine
19 210	168 934	58 174	227 108	184 765	100 196	284 961	48 948	10 305	Belgique ²⁾
31 205	42 529	8 003	50 532	54 479	18 281	72 760	- 6 535	2 442	Danemark ²⁾
8 000	1 101 850	211 314	1 313 164	593 325	449 328	1 042 653	- 290 907	- 12 396	Allemagne occid. ²⁾
1 458	12 648	742	13 390	12 413	1 519	13 932	- 50	866	Allemagne orientale
5 075	11 269	2 377	13 646	27 420	3 485	30 905	17 049	4 865	Finlande
37 739	497 812	161 303	659 115	303 782	273 830	577 612	- 110 997	8 245	France ²⁾
- 44 971	540 350	124 076	664 426	627 421	333 583	961 004	- 100 291	- 441 840	Grande-Bretagne ²⁾
5 702	8 300	798	9 098	16 732	937	17 669	4 163	1 294	Iran
- 136 217	465 871	117 704	583 575	283 306	136 012	419 318	- 252 465	- 224 425	Italie ²⁾
45 984	169 471	55 870	225 341	158 645	86 801	245 446	- 9 932	15 947	Pays-Bas ²⁾
9 631	12 092	6 512	18 604	36 577	8 263	44 840	23 106	6 501	Norvège ²⁾
22 012	94 909	54 314	149 223	109 751	35 945	145 696	- 14 636	10 903	Autriche ²⁾
845	12 245	3 819	16 064	44 294	4 186	48 480	29 240	- 2 331	Portugal ²⁾
12 298	57 450	13 662	71 112	112 363	32 637	145 000	71 388	9 798	Suède ²⁾
55 931	3 230 144	824 687	4 054 831	2 617 203	1 496 282	4 113 485	- 600 856	- 603 579	Total
Trafic centralisé et décentralisé									
91 069	3 495 366	853 444	4 348 810	2 833 699	1 568 051	4 401 750	- 590 992	- 552 863	Total
10 727	3 175 426	821 054	3 996 480	2 536 515	1 493 089	4 029 604	- 591 669	- 614 066	UEP ²⁾
¹⁾ Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc. ²⁾ Pays membres de l'Union européenne de paiements.									

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-Index Indice général	Nahrungs-mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht-stoffe Chauffage et éclairage	Bekle-dung Habillement	Miete Logement	Reini-gung Nettoyage	Verschie-denes Divers	Total-Index Indice général	Produktions-mittel Agents de la production	Erzeug-nisse Produits
	August - Août 1939 = 100											1948 = 100
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,3	96,8
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,2	93,7
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,0
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,6
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,4	95,2
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,4	97,2
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9
1957	209,9	244,3	223,7	196,0	149,0	218,9	133,1	208,2	160,6	178,6	112,3	101,8

**Großhandelsindex
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar	216,1	214,9	224,4	220,0
Februar	214,8	216,8	223,3	219,1
März	214,5	216,7	222,7	218,9
April	214,5	217,2	224,4	218,3
Mai	214,4	220,7	225,1	218,9
Juni	214,7	221,3	226,3	216,5
Juli	214,5	219,6	224,4	215,2
August	215,1	220,8	223,2	215,9
September ..	215,6	221,7	222,7	
Oktober	215,5	221,7	222,5	
November ...	215,2	224,5	223,5	
Dezember ...	215,5	225,1	222,3	
Mittel	215,0	220,1	223,7	

**Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier	172,4	172,6	177,1	180,5
Février	171,8	173,0	176,8	180,5
Mars	171,6	173,5	176,3	180,5
Avril	171,7	173,2	176,9	180,7
Mai	172,3	175,0	178,0	182,2
Juin	172,3	175,4	178,1	182,4
Juillet	172,4	175,6	178,5	182,4
Août	172,8	176,2	179,5	182,6
Septembre ..	173,1	176,5	179,9	
Octobre	173,4	176,7	180,5	
Novembre ...	173,6	177,2	181,0	
Décembre ...	173,6	177,4	181,0	
Moyenne	172,6	175,2	178,6	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

78

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar	106,1	108,2	113,2	112,1
Februar	106,3	108,4	112,9	112,2
März	106,3	109,1	112,1	112,2
April	106,5	109,5	112,2	113,7
Mai	107,0	110,3	112,4	114,4
Juni	107,2	110,6	112,3	114,4
Juli	107,4	110,4	112,5	114,9
August	107,3	110,6	112,3	
September ..	107,1	111,0	112,4	
Oktober	107,2	111,2	111,4	
November ...	107,3	111,9	111,5	
Dezember ...	108,1	113,1	112,3	
Mittel	107,0	110,4	112,3	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier	99,7	98,9	101,0	103,8
Février	99,2	99,6	99,9	103,5
Mars	99,7	101,1	100,2	104,2
Avril	100,0	99,7	100,6	104,0
Mai	99,1	101,6	101,7	103,0
Juin	99,4	101,5	103,0	102,6
Juillet	98,7	99,9	101,7	101,0
Août	99,0	100,1	102,5	
Septembre ..	99,6	101,2	103,2	
Octobre	100,2	101,4	103,1	
Novembre ...	100,8	102,8	105,9	
Décembre ...	100,7	103,0	105,2	
Moyenne	98,9	99,9	101,8	

Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August - Août 1939 = 100

Hauptgruppen - Groupes principaux

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1957	216	250	174	209,9	244,3	223,7
1957						
Juli	215	252	177	210,0	245,7	224,4
August.....	216	250	169	210,1	242,5	223,2
September .	216	249	165	210,3	240,7	222,7
Oktober	216	247	170	210,6	240,1	222,5
November ..	218	246	170	213,3	238,1	223,5
Dezember ..	218	243	171	212,5	236,3	222,3
1958						
Januar	216	239	170	211,7	231,6	220,0
Februar	216	237	170	211,8	229,3	219,1
März	217	235	170	212,4	228,1	218,9
April	216	232	180	212,1	226,9	218,3
Mai	217	232	182	212,7	227,6	218,9
Juni	216	230	168	209,7	226,0	216,5
Juli	213	230	168	207,7	225,8	215,2
August.....	.	.	.	209,3	225,1	215,9

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniées à l'industrie	Total
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1956	209	247	185	214
1957	211	244	195	216
1957				
Juillet	212	238	193	215
Août.....	213	233	193	216
September	214	234	194	216
Oktober	213	235	198	216
November	217	231	205	218
Décembre	215	232	204	218
1958				
Janvier	213	232	205	216
Février	213	232	206	216
Mars	215	232	203	217
Avril	213	231	206	216
Mai	214	233	212	217
Juin	214	227	204	216
Juillet.....	215	211	204	213
Août .....	.	.	.	.

82

Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires

Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1956	252	296	235	236	149	241
1957	260	294	241	256	154	250
1957						
Juli	260	293	245	260	150	252
August.....	260	290	242	257	150	250
September .	260	289	237	258	149	249
Oktober	260	287	234	256	149	247
November ..	260	284	232	256	149	246
Dezember ..	258	280	228	256	149	243
1958						
Januar	258	261	228	251	149	239
Februar	254	258	225	251	146	237
März	253	260	221	248	147	235
April	251	259	217	244	146	232
Mai	251	259	218	242	143	232
Juni	251	263	213	242	142	230
Juli	251	263	213	243	142	230
August.....	.	.	.	.	.	.

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1956	183	148	177
1957	180	149	174
1957			
Juillet	182	152	177
Août.....	175	145	169
September	171	138	165
Oktober	176	143	170
November	175	147	170
Décembre	176	147	171
1958			
Janvier	175	150	170
Février	175	151	170
Mars	175	150	170
Avril	187	149	180
Mai	188	156	182
Juin	171	158	168
Juillet.....	172	150	168
Août .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- nale	1939	1957	1958					Marchandises
				Ende - Fin					15. September 15 Septembre		
				August Août	August Août	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{8}$	216 $\frac{1}{4}$	182 $\frac{5}{8}$	186 $\frac{3}{4}$	186 $\frac{3}{8}$	186 $\frac{3}{4}$	Sep.	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	122 $\frac{1}{4}$	133 $\frac{1}{8}$	129 $\frac{5}{8}$	124 $\frac{7}{8}$	122 $\frac{1}{2}$	»	Maïs
Hafer.....	»	»	c.	29,88	65 $\frac{5}{8}$	63 $\frac{1}{2}$	64 $\frac{5}{8}$	61 $\frac{1}{8}$	60 $\frac{1}{8}$	»	Avoine
Kaffee.....	NewYork	lb	c.	7,38	53,50	48,50	47,25	46,00	44,50	Disp.	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	32,85	47,70	46,40	46,65	45,58		Cacao
Zucker.....	»	»	c.	1,20	4,47	3,40	3,42	3,52	3,44	Okt.	Sucre
Schmalz....	Chicago	»	c.	5,45	12,55	12,07	12,55	12,82	12,80	Sep.	Graisse
Baumwolle..	NewYork	»	c.	8,91	35,05	36,50	36,45	36,25	36,05	Disp.	Coton
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	15,63	11,17	10,95	11,26	10,65		Laine ¹⁾
Gummi.....	London	lb	d.	8 $\frac{3}{4}$	26 $\frac{1}{2}$	23 $\frac{1}{4}$	23 $\frac{3}{4}$ -23 $\frac{3}{8}$	24 $\frac{1}{4}$	24	Okt.	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	10,81	10,21	10,53	.	.		Benzine
Kupfer ²⁾	NewYork	lb	c.	10,50	25,75	22,50	.	26,00	26,25	Disp.	Cuivre ²⁾
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	735 $\frac{1}{2}$	730 $\frac{1}{2}$	730 $\frac{1}{2}$	731 $\frac{1}{2}$	730 $\frac{1}{2}$	Exp.	Etain
Zink.....	St.Louis	lb	c.	4,75	10,00	10,00	10,00	10,00	10,55	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	78 $\frac{1}{8}$	75	75	75	76 $\frac{1}{8}$		Argent
	NewYork	»	c.	71,11	90 $\frac{3}{8}$	88,62 $\frac{1}{2}$	88,62 $\frac{1}{2}$	88,62 $\frac{1}{2}$	88,62 $\frac{1}{2}$		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs;
Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
2) Exportpreis. - Prix d'exportation.

Indeziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmitte und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindeziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	99	99	101	99	98
1955	98	100	101	101	105	98	101	100	101	102	103	99
1956	102	98	104	104	107	102	103	102	104	104	108	102
1957	100	93	105	107	106	108	105	103	106	107	109	103
1957												
Juli - Juil.	104	93	105	107	106	107	105	102	107	108	110	103
Aug. - Août	103	90	105	108	106	108	105	102	106	107	109	103
Sep. - Sep.	99	89	105	107	104	109	105	102	106	107	109	103
Okt. - Oct.	94	87	105	107	102	112	105	103	106	107	108	102
Nov. - Nov.	94	86	105	107	100	116	106	103	106	107	109	101
Dez. - Déc.	95	86	104	108	99	119	106	103	106	107	109	102
1958												
Jan. - Jan.	95	85	103	108	97	120	107	103	105	107	109	103
Feb. - Fév.	96	84	103	108	96	120	107	102	104	106	108	103
März - Mars	97	83	103	109	95	120	107	102	103	106	108	103
Apr. - Avr.	95	84	103	108	95	120	106	102	102	106	108	103
Mai - Mai	97	83	103	109	94	124	106	102	102	104	107	103
Juni - Juin	97	84	102	108	94	121	106	102	102	104	107	103
Juli - Juil.	97	84	101	108	.	120	106	101	.	.	107	.
Aug. - Août	97	84	101	108	.	121	.	.	.	.	.	.

66

Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100
Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillage		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	196,0	197,8	148,6	149,9	215,5	223,3	131,0	134,1	205,4	209,7	157,1	162,1	177,1	180,5
Feb. - Fév.	194,2	196,4	148,6	149,8	215,5	223,3	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,8	180,5
März - Mars	193,0	196,5	148,2	149,6	215,5	223,3	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,3	180,5
Apr. - Avr.	193,5	197,1	148,0	149,2	218,1	223,2	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,9	180,7
Mai - Mai	194,5	197,5	148,9	148,0	218,1	223,2	134,1	141,1	207,4	212,2	159,9	165,0	178,0	182,2
Juni - Juin	194,9	198,0	148,8	148,1	218,1	223,2	134,1	141,1	207,4	212,2	159,9	165,0	178,1	182,4
Juli - Juil.	195,4	198,1	148,9	148,2	219,5	222,7	134,1	141,1	207,3	212,2	159,9	165,0	178,5	182,4
Aug. - Août	196,8	198,4	149,0	148,8	219,5	222,7	134,1	141,1	209,6	213,0	162,1	165,6	179,5	182,6
Sep. - Sep.	197,7		149,3		219,5		134,1		209,6		162,1		179,9	
Okt. - Oct.	198,1		149,6		222,3		134,1		209,7		162,1		180,5	
Nov. - Nov.	199,2		150,1		222,3		134,1		209,7		162,1		181,0	
Dez. - Déc.	199,2		150,0		222,3		134,1		209,7		162,1		181,0	
Mittel - Moyenne	196,0		149,0		218,9		133,1		208,2		160,6		178,6	

86

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1957												
Juli - Juil.	186	201	214	168	170	226	327	223	192	181	186	195,4
Aug. - Août	186	215	215	168	170	225	327	223	193	183	195	196,8
Sep. - Sep.	186	225	217	167	170	224	327	221	193	183	203	197,7
Okt. - Oct.	186	229	217	167	170	220	326	219	193	184	211	198,1
Nov. - Nov.	189	230	217	167	169	218	326	219	194	182	218	199,2
Dez. - Déc.	189	231	216	167	169	218	326	220	195	180	226	199,2
1958												
Jan. - Jan.	189	208	214	166	169	217	327	222	195	179	234	197,8
Feb. - Fév.	189	180	213	166	170	216	326	222	195	179	243	196,4
März - Mars	189	177	213	165	169	215	322	223	196	180	253	196,5
Apr. - Avr.	189	183	213	165	169	213	321	223	196	182	263	197,1
Mai - Mai	189	189	211	163	169	212	319	223	198	184	275	197,5
Juni - Juin	189	193	211	163	169	211	318	224	194	184	286	198,0
Juli - Juil.	189	195	211	163	169	212	319	224	191	182	290	198,1
Aug. - Août												198,4

87

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France 1)	Deutsch- land-West Allemagne occid. 2)	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1955	102	100	106	101	102	105	101	106	104	101
1956	103	102	112	103	105	109	104	108	109	102
1957	105	105	116	106	107	110	107	114	114	106
1957										
Juli - Juil.	105	106	117	104	107	110	107	115	114	106
Aug. - Août	106	106	117	106	107	110	107	117	113	106
Sep. - Sep.	106	106	116	107	107	110	108	118	114	107
Okt. - Oct.	106	106	117	109	108	111	108	118	115	107
Nov. - Nov.	107	106	118	111	108	112	108	117	115	107
Dez. - Déc.	107	106	118	113	109	112	109	117	116	107
1958										
Jan. - Jan.	106	107	118	117	110	113	109	117	116	107
Feb. - Fév.	106	107	118	119	110	112	108	117	118	107
März - Mars	106	108	119	120	110	112	108	117	118	108
Apr. - Avr.	106	108	120	121	110	113	108	118	119	108
Mai - Mai	107	108	120	121	111	114	108	116	119	108
Juni - Juin	107	108	121	122	110	114	109	118	119	108
Juli - Juil.	107	108	119	122	111	114	108		119	108
Aug. - Août	108			123	110					

1) Ab Juli 1957 neuer Index. — Depuis juillet 1957 nouvel indice. 2) Neuer Index. — Nouvel indice.

88

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für i. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1954	99,0	81,6	95,1	105,4	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,4
1955	103,4	82,7	96,1	113,8	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1956	105,9	81,2	89,5	125,2	100,7	103,8	127,3	97,0	124,5	110,4
1957	98,6	81,9	98,1	119,2	103,5	108,3	131,0	98,3	131,1	112,3
1957										
Juli - Juil.	98,4	80,4	102,6	116,3	99,9	109,1	130,9	98,4	131,6	112,5
Aug. - Août	96,7	81,0	102,6	116,3	99,9	109,2	130,9	98,6	131,8	112,3
Sep. - Sep.	96,7	82,7	102,6	116,3	99,9	109,2	130,9	98,9	131,9	112,4
Okt. - Oct.	94,1	82,7	73,6	116,3	99,9	109,2	130,9	99,2	132,0	111,4
Nov. - Nov.	94,1	83,0	71,3	116,3	99,9	109,2	130,9	99,7	132,2	111,5
Dez. - Déc.	94,3	83,0	76,3	117,2	99,9	109,4	132,2	99,7	134,1	112,3
1958										
Jan. - Jan.	91,3	83,0	78,7	105,6	99,9	108,4	132,3	103,3	133,9	112,1
Feb. - Fév.	91,9	83,0	83,2	105,6	99,9	108,6	131,3	103,8	133,7	112,2
März - Mars	91,9	83,0	88,7	104,1	99,9	108,4	131,1	103,8	133,7	112,2
Apr. - Avr.	95,9	83,0	87,9	104,1	99,9	108,4	133,8	105,8	133,8	113,7
Mai - Mai	97,4	79,3	91,7	104,1	94,2	108,8	133,8	106,3	135,7	114,4
Juni - Juin	96,5	80,9	92,7	104,1	94,2	108,8	133,3	106,9	135,9	114,4
Juli - Juil.	97,2	81,9	94,9	104,1	94,2	109,7	133,5	107,4	136,0	114,9
Aug. - Août										

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

Prix des produits agricoles payés à la production

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Bovins 100 kg	Schweine Porcs 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Weizen Froment 100 kg	Spelsekartoffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Bovins 100 kg	Schweine Porcs 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Weizen Froment 100 kg	Spelsekartoffeln Pommes de terre 100 kg	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,1	97,2	88,2	79,7	103,2	102,9	98,4	97,2
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,5	87,5	82,1	103,2	101,2	97,4	98,9
1956	40,08	302,98	323,33	29,78	64,50	23,65	105,7	102,5	83,8	83,2	103,2	99,8	105,9	99,9
1957	41,33	308,17	320,14	30,03	64,83	23,58	108,6	104,3	83,2	83,8	106,1	102,7	106,2	101,8
1957														
Juli - Juil.	41,00	313,20	311,00	30,20	64,50	21,70	107,9	106,2	80,8	89,6	103,2	98,5	112,2	101,7
Aug. - Août	41,00	315,90	327,70	32,00	64,50	20,20	107,9	107,1	85,2	94,9	103,2	91,7	110,6	102,5
Sep. - Sep.	41,00	317,50	332,60	33,20	64,50	22,60	107,9	107,6	86,4	98,6	103,2	102,5	103,4	103,2
Okt. - Oct.	41,00	317,10	329,80	33,70	64,50	22,60	107,9	107,5	85,7	100,1	103,2	102,4	100,8	103,1
Nov. - Nov.	43,00	315,50	332,90	33,90	66,50	22,80	113,2	106,9	86,5	100,6	106,4	103,5	108,5	105,9
Dez. - Déc.	43,00	311,20	314,40	33,70	66,50	23,90	113,2	105,5	81,7	99,9	106,4	108,3	110,7	105,2
1958														
Jan. - Jan.	43,00	309,70	314,70	28,40	66,50	24,50	113,2	105,0	81,8	84,1	106,4	111,4	100,2	103,8
Feb. - Fév.	43,00	308,60	316,20	25,20	66,50	25,00	113,2	104,6	82,2	74,8	106,4	113,6	104,4	103,5
März - Mars	43,00	310,70	318,50	26,50	66,50	25,80	113,2	105,3	82,8	78,5	106,4	116,9	104,1	104,2
Apr. - Avr.	43,00	308,50	304,70	26,90	66,50	26,60	113,2	104,6	79,2	79,7	106,4	120,9	109,4	104,0
Mai - Mai	42,00 ¹⁾	311,10	300,80	27,70	66,50	27,30	110,5 ¹⁾	105,5	78,2	82,1	106,4	123,8	104,9	103,0 ¹⁾
Juni - Juin	42,00 ¹⁾	313,40	295,40	28,30	66,50	25,90	110,5 ¹⁾	106,2	76,8	83,9	106,4	117,7	101,5	102,6 ¹⁾
Juli - Juil.	42,00 ¹⁾	315,00	303,60	28,50	66,50	17,60	110,5 ¹⁾	106,8	78,9	84,7	106,4	80,0	96,8	101,0 ¹⁾
Aug. - Août														

1) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

LÖHNE - SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltengehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeite- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeite- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.	146	157	150	173	179	199	159	140	143	141
1945	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1946	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1947	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1948	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1949	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1950	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1951	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1952	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1953	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1954	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
1955	219	240	227	263	302	309	243	210	224	216
1956	228	251	237	275	318	324	254	218	234	224
1957										
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115
1956	119	120	120	118	125	118	119	120	120	120
1957	124	125	125	123	132	124	124	124	125	125

Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
1939 = 100				
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1956	220	242	126	138
1957	234	251	131	141
1949 = 100				
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107
1956	119	119	110	110
1957	126	124	114	112

1) Ab 1953 und ab 1957 sind die Ergebnisse nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953 et depuis 1957, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal In Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1955 = 100 Indice IV ^e trimestre 1955 = 100
1956		
März - Mars	0,6	100,6
Juni - Juin	1,0	101,6
Sep. - Sep.	1,2	102,8
Dez. - Déc.	0,9	103,7
1957		
März - Mars	1,0	104,7
Juni - Juin	0,4	105,1
Sep. - Sep.	0,4	105,5
Dez. - Déc.	0,9	106,4
1958		
März - Mars	1,4	108,0
Juni - Juin	0,5	108,5
Sep. - Sep.		
Dez. - Déc.		

PRODUKTION - PRODUCTION
Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mols	Neuerstellte Wohnungen ¹⁾ Logements construits				Baubewilligte Wohnungen ¹⁾ Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	867	1 204	1 182	1 059	1 462	1 296	1 082	754	667	677	774	657
Feb. - Fév.	601	623	976	684	1 860	918	797	828				
März - Mars	1 942	1 788	1 624	1 438	1 746	2 082	1 331	1 204	692	805	840	659
Apr. - Avr.	1 962	1 068	1 466	706	1 786	1 620	959	1 433				
Mai - Mai	1 153	1 609	1 102	460	1 893	1 910	1 404	1 301	688	777	789	
Juni - Juin	2 125	1 591	2 604	1 005	2 607	1 841	1 680	2 052				
Juli - Juil.	923	1 308	1 472	795	1 677	1 055	1 884	1 405	690	705	685	
Aug. - Août	507	867	1 021		2 901	1 686	1 501	1 282				
Sep. - Sep.	2 040	1 696	2 085		2 097	1 883	1 282		2 737	2 964	3 088	
Okt. - Oct.	1 380	1 266	1 859		1 883	1 151	913					
Nov. - Nov.	2 006	2 118	985		1 502	1 321	945		2 737	2 964	3 088	
Dez. - Déc.	1 229	1 381	2 008		1 732	1 360	690					
Total	16 735	16 519	18 384		23 146	18 123	14 468		2 737	2 964	3 088	
Jan. bis Juli	9 573	9 191	10 426	6 147	13 031	10 722	9 137	8 977				
Jan. à Juil.	9 573	9 191	10 426	6 147	13 031	10 722	9 137	8 977				

¹⁾ In 42 Städten. - Dans 42 villes.

Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾ 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾	Eier Oeufs	Total	
1956	1 639	153	29	150	67,4	73,3	7,8	148,5	145
1957	1 711	163	30	159	72,3	78,8	8,2	159,3	155
1957 Juli - Juil.	2 004	167	36	174	84,1	79,9	10,2	174,2	170
Aug. - Août	1 962	154	34	162	82,4	75,5	7,2	165,1	160
Sep. - Sep.	1 776	168	19	160	74,6	83,0	6,0	163,6	159
Okt. - Oct.	1 650	172	13	155	69,3	84,2	4,1	157,6	159
Nov. - Nov.	1 342	166	12	140	59,1	81,3	3,8	144,2	140
Dez. - Déc.	1 392	179	20	151	61,2	86,5	6,4	154,1	150
1958 ²⁾ Jan. - Jan.	1 560	167	34	156	68,6	81,8	9,2	159,6	155
Feb. - Fév.	1 537	154	35	149	67,6	75,3	8,3	151,2	147
März - Mars	1 767	172	37	168	77,7	84,3	9,0	171,0	166
Apr. - Avr.	1 751	158	41	161	77,0	75,4	10,5	162,9	159
Mai - Mai	2 134	154	51	177	91,7	72,1	13,4	177,2	172
Juni - Juin	2 025	158	42	172	87,1	73,9	11,4	172,4	168
Juli - Juil.	2 056	160	40	171	88,4	76,3	10,7	175,4	171
Aug. - Août									

¹⁾ Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

²⁾ Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**
In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58
Okt. - Oct.	982	1 089	1 101	26	17	14	1 008	1 106	1 115	6	53	- 53
Nov. - Nov.	1 024	1 095	1 115	9	5	4	1 033	1 100	1 119	- 121	- 78	- 172
Dez. - Déc.	1 021	1 085	1 158	5	4	3	1 026	1 089	1 161	- 162	- 143	- 258
Jan. - Jan.	1 011	1 132	1 175	5	4	3	1 016	1 136	1 178	- 179	- 178	- 256
Feb. - Fév.	1 056	990	1 037	5	5	5	1 061	995	1 042	- 154	- 153	- 31
März - Mars	906	1 034	1 162	3	8	6	909	1 042	1 168	- 143	28	25
Apr. - Avr.	933	1 010	1 064	7	18	9	940	1 028	1 073	- 46	47	6
Mai - Mai	966	1 056	1 084	42	22	60	1 008	1 078	1 144	118	29	246
Juni - Juin	977	1 010	1 049	90	61	84	1 067	1 071	1 133	181	217	303
Juli - Juil.	978	1 056	1 085	104	108	99	1 082	1 164	1 184	231	359	349
Aug. - Août	992	1 065		128	72		1 120	1 137		261	243	
Sep. - Sep.	972	1 027		84	30		1 056	1 057		253	87	
Hydr. Jahr Année hydro.	11 818	12 649		508	354		12 326	13 003		245	511	
Okt. bis Juli Oct. à Juil.	9 854	10 557	11 030	296	252	287	10 150	10 809	11 317	- 269	181	159

70

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL
Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
März - Mars	125	131	135	139	125	111	115	120	126	128
Juni - Juin	128	131	136	139	117	112	117	123	129	127
Sep. - Sep.	130	132	137	137		114	119	124	131	
Dez. - Déc.	132	135	140	136		115	120	125	130	

97

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries
 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerie Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bols	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1955	110	115	111	101	137	110	112	122	115	128	119
1956	113	117	109	102	143	116	113	124	119	136	126
1957											
März - Mars	112	118	107	104	147	118	115	126	121	138	128
Juni - Juin	116	119	108	107	153	119	118	128	123	142	130
Sep. - Sep.	121	119	107	107	157	121	119	130	124	143	132
Dez. - Déc.	117	120	106	107	159	121	113	131	124	143	133
1958											
März - Mars	114	119	103	99	160	120	110	130	124	141	130
Juni - Juin	117	114	103	95	156	117	111	132	125	142	125

98

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	6 052	9 791	9 810	5 233	9 041	9 091	5 940	5 742	4 148
Feb. - Fév.	19 204	3 925	6 638	18 572	3 345	6 026	5 654	6 335	4 689
März - Mars	2 406	1 498	4 118	1 900	1 023	3 505	7 532	7 789	4 821
Apr. - Avr.	1 506	1 176	2 958	1 024	761	2 208	7 161	7 252	4 770
Mai - Mai	1 121	1 038	2 452	681	615	1 716	6 970	6 050	5 094
Juni - Juin	1 015	971	2 339	603	530	1 588	6 740	5 485	5 095
Juli - Juil.	944	960	1 721	502	554	1 140	6 238	5 130	4 043
Aug. - Août	1 194	986	2 328	648	575	1 723	6 380	5 133	5 085
Sep. - Sep.	1 113	1 154		673	723		6 185	5 062	
Okt. - Oct.	1 556	1 513		1 072	1 086		5 515	4 455	
Nov. - Nov.	2 167	2 116		1 628	1 644		5 014	3 904	
Dez. - Déc.	4 444	5 191		3 923	4 667		4 946	3 658	
Mittel Moyenne	3 560	2 527		3 038	2 047		6 190	5 500	

99

Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels
 Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1957				1958		Groupes professionnels
	März-Mars	Juni-Juin	Sep.-Sep.	Dez.-Déc.	März-Mars	Juni-Juin	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	19	6	12	26	35	4	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	26	18	11	12	33	26	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	62	62	61	102	81	91	Habillement et toilette
Baugewerbe	184	68	104	3 295	1 670	133	Industrie du bâtiment
Holz und Glas	38	18	20	120	107	65	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie	15	5	14	31	55	104	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	55	37	37	177	248	148	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie	47	20	22	49	332	699	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	416	328	375	433	504	451	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	163	54	150	205	192	64	Hôtellerie
Verschiedene	473	355	348	741	861	554	Divers
Total	1 498	971	1 154	5 191	4 118	2 339	Total

100

HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾
Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen
Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	128,7	131,7	145,8	151,3
Feb. - Fév.	103,8	112,5	120,9	126,7
März - Mars	115,8	140,6	137,9	146,7
Apr. - Avr.	139,0	130,9	156,3	156,6
Mai - Mai	128,8	139,2	145,0	162,3
Juni - Juin	118,3	128,7	150,5	140,9
Juli - Juil.	131,1	138,2	149,9	151,1
Aug. - Août	107,8	117,9	128,3	
Sep. - Sep.	122,2	131,7	137,4	
Okt. - Oct.	135,0	140,8	146,4	
Nov. - Nov.	136,6	157,0	155,3	
Dez. - Déc.	187,2	215,5	221,7	
Mittel Moyenne	129,9	140,7	149,8	.

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t ¹⁾	
	1957	1958 ²⁾	1957	1958 ²⁾
Jan. - Jan.	19,0	19,3	1,99	1,73
Feb. - Fév.	17,5	18,7	2,04	1,57
März - Mars	18,3	20,9	2,24	1,77
Apr. - Avr.	19,7	19,2	2,10	1,76
Mai - Mai	16,9	18,6	2,35	1,96
Juni - Juin	17,3	17,6	2,15	2,02
Juli - Juil.	19,0	18,2	2,41	2,09
Aug. - Août	18,3		2,23	
Sep. - Sep.	20,0		2,25	
Okt. - Oct.	18,3		2,35	
Nov. - Nov.	16,8		2,11	
Dez. - Déc.	18,2		1,83	
Total	219,3		26,05	
Jan. bis Juli Jan. à Juil.	127,7	132,5	15,28	12,90

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.
 Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.
 2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	276,7	446,2	259,3	44,5	16,6	21,0	321,2	462,8	280,3
Feb. - Fév.	88,7	366,8	265,9	11,0	26,3	23,0	99,7	393,1	288,9
März - Mars	301,1	399,0	330,6	33,3	41,4	24,1	334,4	440,4	354,7
Apr. - Avr.	359,8	370,2	329,7	44,9	33,5	20,4	404,7	403,7	350,1
Mai - Mai	455,6	534,3	403,6	39,0	37,6	22,4	494,6	571,9	426,0
Juni - Juin	496,7	473,2	500,7	34,0	33,9	26,7	530,7	507,1	527,4
Juli - Juil.	551,4	565,0	459,8	36,2	39,0	28,5	587,6	604,0	488,3
Aug. - Août	529,7	510,5	518,7	39,7	34,1	24,1	569,4	544,6	542,8
Sep. - Sep.	541,9	447,3		37,3	35,4		579,2	482,7	
Okt. - Oct.	504,9	387,1		38,9	32,7		543,8	419,8	
Nov. - Nov.	365,8	311,1		35,4	19,5		401,2	330,6	
Dez. - Déc.	395,7	217,8		23,0	17,9		418,7	235,7	
Total	4 868,0	5 028,5		417,2	367,9		5 285,2	5 396,4	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	3 059,7	3 665,2	3 068,3	282,6	262,4	190,2	3 342,3	3 927,6	3 258,5

Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mols	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1957	5 969	146 165	2 680	4 143	6 823	11 918	13 450	25 368	1 971	35,5
1957 Juni - Juin	6 637	174 646	276	531	807	1 031	1 499	2 530	173	43,2
Juli - Juil.	6 808	188 937	363	709	1 072	1 733	2 150	3 883	170	63,8
Aug. - Aug.	6 834	189 896	347	920	1 267	1 710	2 935	4 645	159	76,1
Sep. - Sep.	6 690	168 972	278	482	760	1 138	1 342	2 480	162	42,0
Okt. - Oct.	5 695	127 275	220	205	425	879	563	1 442	171	23,6
Nov. - Nov.	5 037	105 903	140	109	249	573	337	910	163	15,4
Dez. - Déc.	5 515	118 530	130	131	261	600	605	1 205	141	19,7
1958 Jan. - Jan.	5 521	135 387	151	128	279	765	696	1 461	144	23,7
Feb. - Fév.	5 549	136 807	178	152	330	913	837	1 750	137	31,5
März - Mars	5 777	136 921	183	180	363	822	807	1 629	154	26,4
Apr. - Avr.	6 043	145 237	204	276	480	834	860	1 694	152	28,3
Mai - Mai	6 132	152 452	225	351	576	836	915	1 751	156	28,3
Juni - Juin	6 706	178 546	238	469	707	970	1 374	2 344	151	39,0
Juli - Juil.	6 861	193 227	363	693	1 056	1 690	2 033	3 723	151	59,9
1958 Jan. b. Juli	..	..	1 542	2 249	3 791	6 830	7 522	14 352	1 045	.
1957 Jan. à Juil.	..	..	1 565	2 296	3 861	7 018	7 668	14 686	1 175	.

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
 1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956	47 398	1 447	10 983	6 826	738	8 853	34 660	2 072	109 883	1 752	31	800
1957	45 664	1 927	9 530	9 558	970	8 035	34 456	2 239	110 302	1 688	240	640
1958												
Mars	49 905	805	10 334	7 171	390	8 405	34 243	2 375	109 629	2 735	388	355
Avril	51 424	1 448	10 386	6 817	2 065	7 930	34 243	2 371	113 080	2 153	403	299
Mai	54 971	1 239	10 340	5 897	1 100	6 280	34 243	2 375	112 140	2 648	463	444
Juin	57 133	1 130	9 928	4 224	1 119	6 805	34 243	2 372	112 989	2 319	459	463
Juillet	59 107	1 011	9 484	5 313	1 351	8 105	34 243	2 376	117 394	1 706	454	531
August	60 625	796	9 357	3 031	478	7 655	34 243	2 376	114 977	1 789	486	497

105

Banque nationale de Danemark
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances, Compte spécial	Correspondants à l'étranger
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956	68	692	189	64	918	3 051	498	2 372	488	1 461	924
1957	68	975	252	68	617	2 982	491	2 432	441	1 461	867
1958											
Mars	68	976	212	27	590	2 979	374	2 327	514	1 396	756
Avril	68	1 041	165	42	777	2 979	335	2 324	709	1 390	749
Mai	68	1 062	176	4	839	2 978	323	2 304	749	1 380	784
Juin	68	1 062	152	43	593	2 954	335	2 367	589	1 263	749
Juillet	68	1 110	107	53	773	2 953	373	2 327	530	1 255	715
August	68	1 212	179	42	746	2 953	365	2 276	469	1 250	682

Deutsche Bundesbank¹⁾
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Sonstige Forderungen an das Ausland	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Kassenkredite	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf ²⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
									Insgesamt	davon Kreditinstitute	
1955	3 862	9 243	.	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956	6 231	11 824	.	2 704	529	121	4 076	14 511	9 553	5 140	579
1957	10 602	6 778	6 461	1 366	358	238	4 662	16 133	12 206	7 109	1 274
1958											
Februar	10 383	6 611	6 293	869	216	238	3 474	16 554	10 110	5 438	1 011
März	10 261	6 915	6 250	1 249	195	245	3 290	16 653	10 484	5 815	910
April	10 394	7 005	6 276	1 208	194	247	2 512	16 766	9 888	5 921	800
Mai	10 423	7 549	6 323	865	133	242	2 177	16 738	9 852	5 455	864
Juni	10 695	7 185	6 659	1 446	204	229	2 611	16 974	11 209	5 989	757
Juli	10 766	7 496	6 910	867	132	243	2 172	17 111	10 272	5 786	1 058

¹⁾ Bis Ende Juli 1957: Bank deutscher Länder und Landeszentralbanken.
²⁾ Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England
In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Secu- rities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956	0,4	2 010,2	2 025,0	1 997,7	29,6	250,9	27,7	11,6		203,6	74,9
1957	0,4	2 135,2	2 150,0	2 128,0	24,8	241,4	43,2	9,8		199,5	81,9
1958											
March	0,4	2 035,3	2 050,0	1 992,7	60,0	231,4	38,3	17,2		214,6	79,5
April	0,4	2 035,2	2 050,0	2 010,4	42,3	230,9	48,0	9,9		220,4	73,1
May	0,4	2 035,3	2 050,0	2 033,9	18,8	246,1	47,4	12,9		209,9	71,6
June	0,4	2 035,2	2 050,0	2 038,3	14,4	287,7	31,8	13,3		230,5	72,1
July	0,4	2 135,3	2 150,0	2 128,9	23,8	257,4	30,4	16,5		204,6	72,1
August	0,4	2 085,2	2 100,0	2 047,0	55,3	224,2	27,1	12,0		206,0	70,1

Banque d'Espagne
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956	617	323	49 693	466	14 208	680	55 821	13 138	2 545
1957	618	318	61 639	479	13 365	271	66 653	12 366	2 384
1958									
Février	618	319	59 827	479	13 366	1 827	64 739	13 216	2 831
Mars	618	319	59 861	479	13 366	1 814	65 638	13 463	1 813
Avril	618	319	59 763	482	14 340	1 886	64 634	13 556	2 439
Mai	618	313	58 884	482	14 340	1 893	64 699	11 727	3 041
Juin	618	313	60 750	482	14 340	2 506	64 905	12 132	5 902
Juillet	618	313	63 379	482	14 336	2 026	67 592	13 134	3 262

Banque de France
En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Prêt d'or au Fonds de stabili- sation des changes	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans Intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants crédeurs	
							Total	dont avances pro- visaires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères
1955	301 204	—	200 000	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956	301 204	—	49 166	1 784 665	289 164	29 033	655 000	179 000	3 046 863	173 827	80 153
1957	201 204	100 000	11 771	2 003 647	290 161	29 351	967 600	491 600	3 174 911	475 402	380 666
1958											
Mars	201 204	100 000	11 771	1 967 232	287 823	30 259	1 071 100	595 100	3 192 145	478 558	392 144
Avril	201 204	100 000	11 771	1 908 379	322 648	31 886	1 117 600	641 000	3 295 471	470 851	395 064
Mai	201 204	100 000	11 771	2 034 350	310 710	28 232	1 101 000	625 000	3 286 341	550 217	464 801
Juin	201 204	100 000	11 771	1 992 017	289 322	30 085	1 120 100	644 100	3 266 949	492 970	402 883
Juillet ²⁾	247 558	120 137	14 125	2 039 117	248 174	32 210	1 141 100	665 100	3 438 049	460 142	379 280
Août ²⁾	247 558	120 137	14 125	1 975 291	254 340	29 043	1 131 100	655 100	3 360 170	443 268	356 127

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires, depuis juin 1957 avances provisoires et avances spéciales, depuis novembre 1957 avances provisoires, avances spéciales et avances à échéance déterminée.

2) Réévaluation selon convention du 24 juillet 1958 des avoirs en or et en devises et incorporation dans l'encaisse de 12,35 tonnes d'or.

Banque de Grèce

En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif					Engagements à vue en devises étrangères
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			autres		
			à l'Etat	autres		Etat		Banques			
Total	dont Aide américaine	Banques	autres								
1955	6 846	143	6 985	4 681	4 951	8 449	7 577	821	3 578	1 237	
1956	6 349	201	7 102	4 969	6 150	8 132	7 287	540	3 285	569	
1957	5 870	215	5 160	6 077	7 131	4 766	3 680	1 505	4 422	223	
1958											
Février	5 929	214	5 340	5 967	6 629	4 871	3 684	2 000	4 666	142	
Mars	6 111	199	5 248	5 998	6 866	4 765	3 684	1 759	4 875	308	
Avril	6 012	198	5 014	6 073	7 122	4 846	3 684	1 688	4 628	350	
Mai	6 108	190	4 651	6 135	7 074	4 739	3 688	1 651	4 487	337	
Juin	5 790	193	4 799	6 238	6 946	4 937	3 693	1 540	4 480	358	
Juillet	5 474	201	5 408	6 322	7 413	4 811	3 695	1 286	4 646	367	

105

Fort-
setzung
Suite

Banque d'Italie

En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956	4 229	70 876	851 545	427 433	107 196	1 118 267	1 818 266	102 219	503 036	150 139
1957	4 229	71 037	1 038 969	404 875	81 444	1 184 080	1 913 734	139 877	548 145	168 946
1958										
Février	4 229	70 935	1 098 176	383 923	96 430	1 111 309	1 726 153	103 623	750 799	179 120
Mars	4 229	70 917	1 150 683	377 972	57 782	1 176 817	1 766 407	120 569	769 821	176 597
Avril	4 229	70 894	1 191 183	358 693	73 750	1 084 450	1 746 843	110 496	753 092	170 536
Mai	4 229	70 148	1 234 260	352 448	60 282	1 133 038	1 768 493	112 603	795 851	174 047
Juin	4 229	70 655	1 304 659	354 188	72 874	1 083 838	1 774 412	136 988	787 892	188 717
Juillet	4 502	71 043	1 372 723	363 907	64 950	1 169 637	1 838 731	115 095	887 999	199 315

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes.

2) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise

En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif						
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères	
						Total	dont			Banques néer- landaises		Engage- ments résultant d'accords de paie- ment
							Etat	Compte normal	Aide améri- caine			
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20	
1956	3 192	958	253	660	4 074	1 207	252	368	405	134	20	
1957	2 812	1 184	198	560	4 203	660	292	17	214	40	6	
1958												
Mars	3 203	1 482	113	326	4 147	884	467	17	264	44	106	
Avril	3 260	1 453	25	326	4 142	839	230	17	444	38	101	
Mai	3 332	1 510	32	137	4 139	772	247	-	387	26	111	
Juin	3 442	1 465	93	137	4 209	887	293	-	337	138	76	
Juillet	3 480	1 393	17	126	4 275	857	-	-	686	35	76	
Août	3 570	1 391	18	106	4 124	938	178	-	564	36	78	

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wertchriften	Lombard- und Diskontvorschüsse	Notenumlauf	Depositen		Verbindlichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Auslandsverpflichtungen und Verbindlichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurzfristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inländische Banken		
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956	185	974	152	5 546	74	116	3 496	1 662	608	646	159
1957	185	1 007	179	5 545	101	87	3 463	1 704	638	546	214
1958											
März	185	1 066	246	5 545	164	88	3 225	2 452	286	571	205
April	185	1 088	254	5 440	209	97	3 225	2 269	380	576	241
Mai	185	1 072	230	5 440	221	99	3 159	2 382	335	581	258
Juni	185	1 061	254	5 440	210	93	3 279	2 201	318	592	307
Juli	185	1 117	227	5 440	215	97	3 287	2 183	411	605	287
August	185	1 069	218	5 440	201	98	3 277	2 049	507	619	252

Oesterreichische Nationalbank
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel 1)	Bundesschatzscheine 2)	Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundesschatz	Forderung gegen den Bundesschatz wegen Währungsfonds und Weltbank	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten		Verbindlichkeiten aus Guthaben auf Counterpart-Konten
									Total	davon Guthaben inländ. Kreditunternehmungen	
1955	1 743	7 531	5 974	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 612	1 346
1956	1 752	8 723	6 918	400	277	1 359	352	14 259	3 002	1 798	1 166
1957	2 647	10 592	6 358	190	0	1 342	352	15 403	3 587	2 392	1 055
1958											
März	2 654	10 619	5 683	—	0	1 342	352	15 019	3 072	1 777	1 049
April	2 654	10 516	5 679	—	0	1 342	352	15 091	2 947	1 610	1 115
Mai	2 654	10 652	5 887	—	0	1 342	352	15 174	3 218	1 925	1 091
Juni	2 655	10 937	6 010	—	0	1 345	352	15 686	3 142	2 077	1 059
Juli	2 745	11 664	5 896	—	0	1 345	352	16 042	3 372	2 390	1 101
August	3 213	12 431	5 779	—	0	1 166	352	15 863	4 559	3 423	1 006

1) Inbegriffen Aufbaukredite (August 1958: 4841 Mio Schilling.)
2) Von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encasse or	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public ¹⁾	
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956	5 988	5 992	7 934	280	1 249	993	11 636	10 032	7 927	1 520	4
1957	6 116	6 149	7 474	267	1 953	990	12 365	9 731	7 474	1 673	33
1958											
Janvier	5 960	5 983	7 674	270	1 785	988	11 936	9 551	7 166	1 808	23
Février	5 947	5 967	7 720	272	1 661	988	11 895	9 527	7 219	1 859	20
Mars	5 973	6 005	7 826	270	1 611	988	11 889	9 667	7 277	1 823	32
Avril	6 033	6 068	7 939	269	1 499	988	11 997	9 806	7 030	2 076	35
Mai	6 040	6 081	7 873	267	1 352	988	11 917	9 696	6 990	2 140	41
Juin	6 016	6 049	7 991	271	1 271	988	12 035	9 460	6 879	2 071	33

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956	1 376	1 072	4 390	21	5 597	504	260	241	519	356
1957	1 134	1 227	5 050	89	5 840	415	273	136	1 044	373
1958										
Mars	1 052	1 203	4 468	252	5 443	141	87	50	1 135	374
Avril	1 052	1 180	4 723	164	5 533	181	132	46	1 148	405
Mai	1 052	1 241	4 586	246	5 358	152	107	42	1 323	405
Juin	1 053	1 260	4 597	382	5 513	191	136	53	1 323	405
Juillet	1 053	1 320	3 773	54	5 359	196	126	70	322	405
Août	1 053	1 365	3 773	48	5 423	163	104	57	320	405

105

Fortsetzung
Seite

Banque centrale de la République de Turquie
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets ¹⁾	Créances à liquider ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956	402	242	2 899	468	30	229	484	2 526	962	155	732
1957	403	480	3 734	431	33	332	556	3 199	1 059	156	1 043
1958											
Mars	403	452	3 906	431	33	297	516	3 225	1 076	156	1 005
Avril	403	421	3 952	375	32	295	627	3 299	1 104	156	974
Mai	403	367	4 024	375	32	360	632	3 355	1 198	156	898
Juin	403	331	4 219	375	33	384	659	3 728	1 100	156	857
Juillet	403	306	4 352	375	33	406	645	3 827	1 134	156	826
Août	403	368	4 353	375	33	399	668	3 825	1 299	156	826

¹⁾ Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

²⁾ Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

Banque centrale de la République argentine
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Avances transitoires au gouvernement	Valeurs mobilières	Bons d'assainement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Bons hypothécaires de la Banque centrale	Engagements envers l'étranger
						des Banques	autres		
1955	.	.	.	.	37 466	.	.	879	.
1956	.	.	.	.	42 802	.	.	647	.
1957	5 996	2 581	34 123 ¹⁾	27 599	50 450	.	.	529	7 241
1958									
Mars	5 459	2 546	6 579	27 844	53 592	.	.	442	7 486
Avril	4 839	2 906	34 200 ¹⁾	27 844	53 017	11 341	724	424	7 431
Mai	4 583	2 375	35 084 ¹⁾	27 844	52 796	11 736	783	391	7 452
Juin	4 447	2 175	35 114 ¹⁾	28 003	53 486	13 599	674	382	7 524
Juillet	5 023	2 593	36 732 ¹⁾	28 003	54 518	14 566	641	375	7 921
Août	4 650	476	40 321 ¹⁾	27 933	55 729	14 788	556	374	7 925

¹⁾ Y compris valeurs hypothécaires et Industrielles.

Banque du Canada
En millions de dollars canadiens

105
Fort-
setzung
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956	78	505	520	1 369	48	1 869	39	512	31	62
1957	80	467	779	1 181	61	1 904	35	518	31	70
1958										
Février	80	521	772	1 065	63	1 784	46	555	27	70
Mars	78	480	894	1 035	64	1 810	54	580	25	69
Avril	68	321	1 009	1 103	66	1 832	60	554	25	58
Mai	75	326	676	1 430	68	1 844	66	541	27	65
Juin	67	371	1 126	1 041	72	1 876	61	610	31	58
Juillet	66	340	1 162	1 075	73	1 903	61	620	27	56

South African Reserve Bank
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956	79,4	41,9	4,7	9,7	-	14,9	117,7	46,7	20,9	2,4
1957	76,7	13,7	4,1	30,9	-	9,4	120,6	47,0	6,4	2,6
1958										
February ...	75,0	4,0	7,5	66,7	-	5,0	113,0	46,4	37,4	2,2
March	68,4	5,1	6,9	75,9	-	3,3	114,0	45,8	37,9	1,9
April	63,4	0,0	6,9	67,8	-	4,1	113,7	44,2	19,2	2,2
May	57,2	0,2	6,8	60,6	-	2,7	115,7	44,1	7,5	2,3
June	56,3	1,2	10,2	61,4	-	3,4	116,3	45,3	15,6	2,7
July	59,2	6,7	4,5	72,6	-	3,0	117,7	46,4	14,5	2,2

Federal Reserve Banks (U.S.A.)
In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	Member bank reserves
		US Govern- ment securities	Discount and advances ¹⁾				
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005
1956	21 269	26 699	24 915	120	27 476	20 249	19 059
1957	22 085	25 784	24 238	122	27 535	20 117	19 034
1958							
March	21 804	24 570	23 628	177	26 537	19 650	18 532
April	21 409	24 672	23 681	194	26 375	19 516	18 254
May	21 005	25 313	24 161	186	26 570	19 416	18 176
June	20 767	26 283	25 438	87	26 705	19 883	18 784
July	20 621	25 477	24 480	129	26 802	18 999	17 764
Aug. ²⁾	20 499		25 217	221	26 868	19 290	18 240

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle

In Millionen Goldfranken¹⁾ - En millions de francs or¹⁾

106

Fin d'année Fin de mois	Actif									
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers			
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7	
1956	547,4	49,0	50,1	459,2	67,5	226,7	297,3	68,3	2,1	
1957										
Septembre ..	423,9	72,6	89,0	451,0	113,6	119,4	694,2	68,3	4,0	
Décembre ...	504,6	58,9	83,2	412,4	164,9	111,9	483,6	68,3	1,3	
1958										
Janvier	524,9	51,4	88,7	497,1	197,0	82,5	469,7	68,3	0,7	
Février	495,9	42,0	131,3	489,2	223,3	76,6	581,4	68,3	1,1	
Mars	558,3	76,9	167,6	392,1	303,2	69,7	594,9	68,3	1,3	
Avril	648,1	55,2	168,5	229,4	374,8	94,3	615,1	68,3	0,6	
Mai	776,0	52,3	83,8	207,3	451,7	104,4	613,4	68,3	0,9	
Juin	612,5	54,4	41,8	363,5	580,8	129,8	666,4	68,3	1,2	
Juillet	509,9	59,9	72,7	415,5	550,9	162,4	691,2	68,3	0,6	
Août	524,4	50,3	76,1	565,9	542,2	177,7	667,1	68,3	1,0	
	Passif								Total du bilan	
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Divers ³⁾				
				Banques Centrales	Autres déposants					
1955	125,0	20,9	516,3	809,4	13,0	144,4		1 629,0		
1956	125,0	21,3	632,8	814,4	17,3	156,8		1 767,6		
1957										
Septembre ..	125,0	21,7	526,8	1 002,4	196,8	163,3		2 036,0		
Décembre ...	125,0	21,7	553,3	832,3	186,1	170,7		1 889,1		
1958										
Janyier	125,0	21,7	509,3	949,0	202,8	172,5		1 980,3		
Février	125,0	21,7	502,2	923,0	362,9	174,3		2 109,1		
Mars	125,0	21,7	554,0	993,3	362,2	176,1		2 232,3		
Avril	125,0	21,7	705,7	876,0	348,6	177,3		2 254,3		
Mai	125,0	21,7	762,1	908,7	363,0	177,6		2 358,1		
Juin	125,0	22,1	839,9	991,1	362,2	178,4		2 518,7		
Juillet	125,0	22,1	782,9	1 066,6	362,8	172,0		2 531,4		
Août	125,0	22,1	817,1	1 118,7	416,7	173,4		2 673,0		
Exécution des accords de La Haye de 1930										
Fonds placés en Allemagne			Dépôts à long terme							
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus)			221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁴⁾				152,6		
				Dépôt du Gouvernement allemand				76,3		
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)			76,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords ²⁾				68,3		
			297,2					297,2		

1) Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. - Unités de 0,29032258 gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provision pour charges éventuelles et postes divers.

4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élevaient à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	31. März 1958 31 Mars 1958	30. Juni 1958 30 Juin 1958	Postes du bilan
Aktiven			Actif
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten	138,8	146,9	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	2,5 141,3	2,2 149,1	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten	422,6	597,8	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada	16,0	16,1	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien	0,7	1,5	Obligations du gouvernement britannique
Bankeinlagen	150,0	200,0	Dépôts bancaires
Aufgelaufene Zinsen	4,0 593,3	4,8 820,2	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten	2,6	2,5	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen ¹⁾	615,9 618,5	596,9 599,4	En monnaies des autres Etats-membres ¹⁾
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 795,3	2 828,7	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren	20,7	20,2	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren	56,9	60,4	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds	108,5	113,9	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds	5,5	5,9	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	4 340,0	4 597,8	Total
Passiven			Passif
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen	21,9	24,0	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	698,9	674,8	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld ²⁾	1 405,0	1 658,4	Dettes consolidées ²⁾
Spezialreserve	108,5	113,9	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve	226,7	236,4	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds	5,5	5,9	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven	1,8	3,3	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital	9 358,4	9 405,4	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital	7 486,7 1 871,7	7 524,3 1 881,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	4 340,0	4 597,8	Total

¹⁾ Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. — Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

²⁾ Davon 116,3 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. — Dont 116,3 millions de dollars d'obligations suisses.

Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	31.1.1957	30.4.1957	31.7.1957	31.10.1957	31.1.1958	30.4.1958	Postes du bilan
Aktiven							Actif
Gold (zu 35 \$ die Feinunze)	1 419,7	1 439,3	1 147,5	1 177,4	1 179,7	1 237,7	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	763,7	1 110,9	1 259,2	1 361,9	1 416,7	1 421,4	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar)	5 715,4	5 361,0	5 480,6	5 389,0	5 338,4	5 322,6	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen	- 8,3	- 8,4	27,2	8,4	6,4	11,6	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten	823,9	816,8	817,8	873,9	873,9	898,4	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven	205,5	207,6	209,2	207,5	208,1	207,9	Autres postes de l'actif
Total	8 919,9	8 927,2	8 941,5	9 018,1	9 023,2	9 099,6	Total
Passiven							Passif
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten	8 928,5	8 931,5	8 941,0	9 016,0	9 016,0	9 088,0	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Gewinn- oder Ausgabenüberschuß seit der Gründung	- 10,1	- 6,3	- 1,8	- 0,3	+ 2,9	-	Bénéfices ou excédent de revenu, depuis le début
Nettokapital	8 918,4	8 925,2	8 939,2	9 015,7	9 018,9	9 088,0	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	1,5	2,0	2,3	2,4	4,3	11,6	Réserves et autres postes du passif
Total	8 919,9	8 927,2	8 941,5	9 018,1	9 023,2	9 099,6	Total
Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres							
Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 30.6.1958	
Australien	8,4	191,6	-	- 0,1	191,5	191,5	Australie
Belgien	56,3	168,7	50,0	-	50,0	218,7	Belgique
Brasilien	37,5	112,5	112,5	-	225,0	225,0	Brésil
Dänemark	5,9	62,1	8,5	- 2,6	5,5	68,0	Danemark
Frankreich	108,1	416,9	393,7	- 23,2	342,0	787,4	France
Großbritannien	236,3	1 063,7	550,3	9,4	533,9	1 623,4	Grande-Bretagne
Indien	27,5	372,5	200,0	2,5	202,5	575,0	Inde
Kanada	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande	68,8	206,2	63,8	-	63,8	270,0	Pays-Bas
Pakistan	3,5	96,5	-	-	96,5	96,5	Pakistan
Schweden	17,0	83,0	-	- 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union	25,0	75,0	36,2	-	36,2	111,2	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten	687,5	2 062,5	-2 045,6	648,7	-1 396,3	665,6	Etats-Unis
Übrige Mitglieder	364,8	1 357,3	406,8	- 99,0	1 363,3	1 665,1	Autres Etats-membres
Total	1 721,6	6 493,5	- 238,8	527,7	1 773,9	6 782,4	Total

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 731	31 158
1956	27 038	140	63	316	33	2 174	29 764	31 790
1957	27 031	126	61	316	32	2 157	29 723	31 834
1958								
März — Mars	26 011	123	60	309	32	2 066	28 601	30 666
Apr. — Avr.	25 845	122	60	313	32	2 119	28 491	30 565
Mai — Mai	26 174	121	60	318	32	2 199	28 904	30 994
Juni — Juin	26 342	120	59	317	32	2 201	29 071	31 172
Juli — Juil.	.	.	.	.	.	.	.	31 086 ¹⁾
Aug. — Août	.	.	.	.	.	.	.	31 379 ¹⁾

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie ¹⁾ L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956	5 810	109 883	14 511	3 046 863	1 998	1 864 665	4 074	5 597
1957	5 931	110 302	16 133	3 174 911	2 128	1 913 734	4 203	5 840
1958								
März — Mars	5 560	109 629	16 653	3 192 145	1 993	1 766 407	4 147	5 443
Apr. — Avr.	5 513	113 080	16 766	3 295 471	2 010	1 746 843	4 142	5 533
Mai — Mai	5 494	112 140	16 738	3 286 341	2 034	1 768 493	4 139	5 358
Juni — Juin	5 569	112 989	16 974	3 266 949	2 038	.	4 209	5 513
Juli — Juil.	5 544	117 394	17 111	3 438 049	2 129	.	4 275	5 359
Aug. — Août	5 592	114 977	.	3 360 170	2 047	.	4 124	5 423

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956	7 253	46 398	6 231	301 204	4 229	3 192	1 376	22 058
1957	7 434	45 664	10 602	201 204	4 229	2 812	1 134	22 857
1958								
März — Mars	7 444	49 905	10 261	201 204	4 229	3 203	1 052	22 487
Apr. — Avr.	7 661	51 424	10 394	201 204	4 229	3 260	1 052	22 042
Mai — Mai	7 943	54 971	10 423	201 204	4 229	3 332	1 052	21 674
Juni — Juin	8 034	57 133	10 695	201 204	4 229	3 442	1 053	21 412
Juli — Juil.	8 251	59 107	10 766	247 558	4 502	3 480	1 053	21 275 ¹⁾
Aug. — Août	8 350	60 625	.	247 558	.	3 570	1 053	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 ²⁾	393 396,50	21 381,227	4 250,00 ²⁾	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas
	Gold Or	Devisen Devises	Total			
	In Millionen Dollar - En millions de dollars				Mio £	Mio Fl.
1955	37 400	22 550	59 900	998	757	4 685
1956	37 900	23 550	61 400	1 106	762	3 955
1957						
Juni - Juin	38 400	23 900	62 250	1 141	850	3 867
Juli - Juil.	.	.	.	1 187	846	3 723
Aug. - Août	.	.	.	1 257	765	3 200
Sep. - Sep.	38 500	23 650	62 100	1 254	661	3 348
Okt. - Oct.	.	.	.	1 289	747	3 558
Nov. - Nov.	.	.	.	1 326	781	3 640
Dez. - Déc.	38 750	23 800	62 500	1 380	812	3 932
1958						
Jan. - Jan.	.	.	.	1 399	859	4 098
Feb. - Fév.	.	.	.	1 432	907	4 375
März - Mars	.	.	.	1 451	989	4 521
Apr. - Avr.	.	.	.	1 480	1 041	4 556
Mai - Mai	.	.	.	.	1 085	4 689
Juni - Juin	.	.	.	.	1 099	4 676
Juli - Juil.	.	.	.	.	1 101	4 745
Aug. - Août	.	.	.	.	1 103	4 831

112

Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955	106	107	124	128	103	121	116	128	105
1956	114	110	133	141	104	131	112	133	107
1957									
März - Mars	111	110	127	140	97	125	108	131	101
Juni - Juin	112	112	134	144	101	128	113	135	102
Sep. - Sep.	113	108	145	148	101	130	109	140	102
Dez. - Déc.	117	110	153	154	103	139	109	144	106
1958									
März - Mars	115	109	150	151	95	134	109	143	101
Juni - Juin	119	.	157	155	98	.	115	149	102

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

Goldproduktion - Production d'or

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mols	Total ¹⁾			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1955	1956	1957	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	2 011	2 034	2 214	1 380	1 417	360	377	143	126
Feb. - Fév.	1 940	1 969	2 106	1 323	1 357	343	357	126	126
März - Mars	2 094	2 140	2 277	1 406	1 431	377	391	146	123
Apr. - Avr.	2 040	2 111	2 234	1 403	1 437	369	383	134	129
Mai - Mai	2 089	2 220	2 277	1 446	1 474	374	380	143	131
Juni - Juin	2 089	2 220	2 257	1 431	1 448 ⁴⁾	360	.	140	.
Juli - Juil.	2 080	2 243	2 331	1 469	1 499 ⁴⁾	366	.	166	.
Aug. - Août	2 134	2 251	2 314	1 460	.	360	.	166	.
Sep. - Sep.	2 177	2 223	2 271 ³⁾	1 437	.	374	.	163	.
Okt. - Oct.	2 163	2 249	2 343 ³⁾	1 454	.	397	.	186	.
Nov. - Nov.	2 140	2 226	2 249 ³⁾	1 423	.	374	.	146	.
Dez. - Déc.	2 014	2 103	2 220 ³⁾	1 400	.	369	.	157	.
Jahr - Année ²⁾	27 400	28 400	29 620	17 034	.	4 420	.	1 817	.
Jan. bis Mai	10 174	10 474	11 108	6 958	7 116	1 823	1 888	692	635

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Exkl. Mexiko. - Excl. Mexique.

4) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken — En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien	Dänemark	Deutschland- West	Frankreich	Griechenland	Groß- britannien	Italien	
	Belgique	Danemark	Allemagne occidentale	France	Grèce	Grande- Bretagne	Italie	
1957	+ 21 383	– 75 977	– 249 527	– 6 512	+ 15 637	– 446 255	– 5 225	
1957								
III	+ 7 237	– 10 630	– 78 933	– 56 851	+ 5 015	+ 129 335	– 8 068	
IV	– 2 143	– 52 478	– 32 145	+ 33 600	+ 3 017	– 320 423	– 8 920	
1958								
I	– 19 866	– 14 715	– 30 964	+ 2 895	+ 4 692	– 194 905	– 12 546	
II	– 2 505	+ 1 281	– 66 012	+ 31	+ 9 918	– 4 395	– 21 186	
Juli – Juil.	– 499	+ 3 263	– 11 605	– 10 521	+ 2 781	+ 21 090	– 5 716	
Aug. – Août	– 345	+ 2 203	– 16 613	+ 1 915	+ 1 526	+ 27 965	– 3 953	
Total seit – dès Nov. 1950	+ 538 596	+ 139 663	– 1 806 714	+ 190 305	+ 76 345	+ 606 904	– 351 938	
	Niederlande	Norwegen	Oesterreich	Portugal	Schweden	Türkel	Total	
	Pays-Bas	Norvège	Autriche		Suède	Turquie		
1957	– 1 609	– 328	– 81 890	+ 50 467	– 16 577	– 485	– 796 898	
1957								
III	+ 16 651	+ 1 207	– 4 797	+ 18 773	– 6 454	+ 2 327	+ 14 812	
IV	– 21 614	– 258	– 56 239	+ 9 489	– 2 833	+ 498	– 450 449	
1958								
I	– 48 849	– 1 198	– 2 824	+ 11 212	– 1 321	+ 1 177	– 307 212	
II	– 1 588	+ 927	– 16 648	+ 15 213	+ 188	+ 3 349	– 81 427	
Juli – Juil.	– 161	+ 476	– 1 027	+ 5 116	– 420	+ 3 030	+ 5 807	
Aug. – Août	– 276	+ 206	– 573	+ 4 876	– 677	+ 53	+ 16 307	
Total seit – dès Nov. 1950	+ 70 306	+ 122 767	– 115 827	+ 312 351	+ 143 451	+ 94 462	+ 20 671	
Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits								
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
Überschüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Palements d'Intérêt	Total	Kumulative Netto-Überschüsse Excédents nets cumulatifs 1)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 2)	der Rallonge de la rallonge 3)
1950	– 54 954	– 54 954	– 54 954	–	– 54 954	–	– 5,0	–
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	200 983	–	56,8	–
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	–	74,2	–
1953	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	–	100,0	52,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	152 279	100,0	28,2
1955	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2
1956	– 210 775	+ 10 386	– 200 389	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6
1957	– 796 898	+ 5 247	– 791 651	+ 468 971	33 045	357 399	5,0	–
1958								
Jan. – Jan.	– 42 836	–	– 42 836	+ 426 135	17 395	46 400	362 340	2,7
Feb. – Fév.	– 161 842	–	– 161 842	+ 264 293	–	– 102 993	367 286	–
März – Mars	– 102 534	–	– 102 534	+ 161 759	–	– 205 527	367 286	–
Apr. – Avr.	– 28 266	–	– 28 266	+ 133 493	–	– 233 793	367 286	–
Mai – Mai	– 32 604	–	– 32 604	+ 100 889	–	– 266 397	367 286	–
Juni – Juin	– 20 557	+ 114	– 20 443	+ 80 446	–	– 286 840	367 286	–
Juli – Juil.	+ 5 807	–	+ 5 807	+ 86 253	–	– 281 033	367 286	–
Aug. – Août	+ 16 307	–	+ 16 307	+ 102 560	–	– 264 726*)	367 286	–

1) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.

2) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

3) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

4) Hievon 68,4 Mio Fr. Goldzahlung der Schweiz gemäss Art. 11 d des Abkommens über die EZU. – Dont paiement par la Suisse de 68,4 millions de francs en or, conformément à l'art. 11 d des accords de l'UEP.

Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion
Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. Juli 1958 – Position comptable au 31 juillet 1958								
Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kreditrückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungsüberschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 178,7	+ 174,7	+ 615,9	+ 154,0	+ 560,6	805,3	76,5	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 265,0	- 81,7	- 289,0	- 72,3	- 116,0	468,0	61,8	Danemark
Deutschland-West.....	+ 4 253,8	+ 328,8	+ 3 852,3	+ 963,1	+ 2 920,5	1 200,0	100,0 ²⁾	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 2 657,3	- 156,4	- 1 805,5	- 451,4	- 1 535,3 ¹⁾	1 248,0	100,0 ²⁾	France
Griechenland	- 280,2	-	- 11,4	- 2,9	- 8,6	108,0	10,6	Grèce
Großbritannien .	- 1 258,1	- 341,3	- 1 349,1	- 337,3	- 822,6	2 544,0	53,0	Grande-Bretagne
Island	- 35,0	- 4,1	- 21,4	- 5,3	- 10,5	36,0	59,4	Islande
Italien	- 488,0	- 147,7	- 69,6	- 17,4	- 283,0	492,0	14,1	Italie
Niederlande .	+ 415,5	+ 119,9	+ 359,0	+ 89,7	+ 235,8	852,0	42,1	Pays-Bas
Norwegen ...	- 340,1	- 63,7	- 347,8	- 86,9	- 129,0	480,0	72,5	Norvège
Oesterreich..	- 67,9	+ 17,5	+ 17,1	+ 4,3	+ 34,6	168,0	10,2	Autriche
Portugal.....	- 147,6	+ 8,4	- 120,3	-	- 149,1	168,0	71,6	Portugal
Schweden ...	+ 147,9	+ 61,6	+ 22,2	+ 5,6	+ 86,5	624,0	3,6	Suède
Schweiz.....	+ 19,7	+ 84,0	+ 66,3	-	- 67,5	600,0	-	Suisse
Türkei	- 468,8	-	- 446,8	- 30,6	- 346,2	120,0	100,0 ²⁾	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1957	April Avril 1958	Mal Mai 1958	Juni Juin 1958	Juli Juillet 1958	
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	386,3	445,3	444,5	430,5	.	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	-	-	-	-	.	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer.	-	1 045,1	1 080,0	1 125,1	1 091,1	.	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	-	35,0	35,0	35,0	35,0	.	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	-	-	-	-	-	.	Divers
Total	565,3	1 466,4	1 560,3	1 604,6	1 556,6	.	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	.	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkung)	279,0	-	-	-	-	.	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	-	1 193,3	1 287,2	1 331,4	1 283,9	.	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	-	1,5	1,5	1,6	1,1	.	Divers
Total	565,3	1 466,4	1 560,3	1 604,6	1 556,6	.	Total

1) Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 Juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources

Quellen	Tabellen - Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	53-56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	72, 75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	53, 54, 56-58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	37a, 104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-27, 30-37, 43, 47-49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	22, 23	Union des Banques cantonales suisses